

Royaume du Maroc



Ministère de l'Education Nationale

PROJET MULTI PAYS

RENFORCEMENT DES COMPETENCES ET DES CAPACITES

DES ACTEURS DE L'EDUCATION AU MAROC



CLASSEUR OUTIL DE FORMATION PEDAGOGIQUE DES ANIMATEURS EDUCATEURS de l'E.N.F TANGER - TETOUAN

Synthèse des Années 2 et 3 du P.M.P

Contributions: Michel LECOMTE / Renée SAUVAGET / Roberte DRIANCOURT /
Monique TESTON / Nathalie DEMARET / Jean Paul MARIETTE / Annette LECOEUR /
Ahmed MORJANI / Maryse NEUVILLE / Marie Thérèse BAUSSON / Antoine FLANDI /
Fanny HAMEL / Micheline BOIVIN.

Éric TAVERNIER
Coordonnateur Projet



6 rue TRUILLOT
94200 IVRY sur SEINE
tel. : 01 75 64 15 09



PREFACE



Entretien avec Monsieur Oujour Hssain Directeur de l'éducation non formelle au ministère de l'Education Nationale du Maroc

La direction de l'éducation non formelle a pour mission de donner une seconde chance aux enfants non scolarisés ou déscolarisés. Ceci selon deux approches : d'une part, l'approche préventive pour lutter contre l'abandon scolaire en instaurant les cellules de veille dans les écoles, d'autre part, l'approche curative qui vise à assainir l'environnement scolaire en donnant une seconde chance aux jeunes non scolarisés et en impliquant la société civile comme opérateur principal dans cette offre éducative : 430 associations qui couvrent tout le territoire marocain. Elles engagent 2030 animateurs éducateurs et animatrices éducatrices (AE) pour encadrer environ 60000 enfants non scolarisés, avec un pourcentage de réinsertion scolaire de 34 %.

Le ministère de l'éducation nationale subventionne les associations partenaires, assurent la formation des AE, développe les contenus pédagogiques, élabore les manuels et distribue gratuitement un cartable garni par enfant.

Quant aux associations, elles ont la charge de recruter les AE, d'identifier et de recruter les enfants en sensibilisant les familles. Elles ont aussi la charge de trouver les locaux, de les équiper (60% des centres d'éducation non formelle se trouvent dans les établissements scolaires).

Cependant, la diversité de profils des AE nécessite un accompagnement pédagogique et didactique surtout dans l'enseignement du français, et c'est là que la coopération entre le ministère de l'éducation et du GREF trouve son importance dans le développement des capacités des AE ; ce qui se traduit par un apprentissage de qualité et une maîtrise du français par les enfants.

De plus, l'intervention du GREF a généré l'intérêt des retraités de l'enseignement marocain pour s'impliquer dans des actions bénévoles d'éducation. En témoignent les associations de ce type créées à la région de Rabat et de Tanger Tétouan.

En conclusion, l'éducation non formelle est à l'origine d'une mobilisation qui implique plusieurs acteurs pour promouvoir le droit à l'éducation pour tous. »

+ mot du président du GREF / AFD ?

AVANT PROPOS

Pour les équipes de formateurs et formatrices du GREF

Éric TAVERNIER

En sept « missions » de six semaines chacune, nous avons accompagné – non pas aidé : ce serait arrogant ; ni conseillé : ce serait prétentieux - les animateurs et animatrices de l'éducation non-formelle de l'Académie de Tanger et de Tétouan dans leur difficile tâche de réinsertion et de remise en confiance d'enfants dont les raisons de décrochage social sont aussi diverses qu'involontaires.

Nous avons dirigé nos efforts vers trois axes prioritaires :

- La pédagogie active, non magistrale.
- La motivation des élèves par des mises en situation qui les concernent et fassent sens pour eux.
- La cohérence des séances qui fassent progresser l'apprenant de l'oral vers l'écrit et le rende acteur de ses acquisitions.

Les trois premières missions ont associé visites d'observation (jusqu'à quinze classes par période) et sessions de formation (trois fois deux jours par période). On est progressivement passé à une observation plus constructive des séances pédagogiques.

Nous avons appris, grâce aux animateurs et animatrices, à « coller » à la réalité de leurs besoins spécifiques et de leurs élèves. Le chemin se fait en marchant !

La quatrième mission a cherché, malgré des difficultés pour organiser les transports, à tenir davantage compte du réel et à faire reposer les apprentissages sur la conscience cognitive de ces élèves, et à privilégier le dynamisme de leur participation aux cours.

Nous avons consacré les deux dernières missions à concrétiser cette évolution, en construisant ensemble des plans de séance cohérents qui appliquent les principes évoqués ci-dessus.

Nous avons pu constater lors de visites en classe que la fiche-guide proposée dans ce classeur-outil fonctionne.

Les AE ont pu ainsi réaliser eux-mêmes près de 30 séances de cours à objectif, et surtout, la méthode est exportable à toute démarche pédagogique et a permis l'édition de ce classeur outil.



En hommage à notre ami Ahmed MORJANI

Ahmed était un ami. Inspecteur de français marocain retraité, il a, avec le GREF et l'ACERAP accompagné l'aventure du PMP, notamment en participant activement à notre travail de coordination et de formation des Animateurs Educateurs.

Nous ne saurions assez dire combien il nous a aidés à la fois par ses compétences pédagogiques, ses talents de traducteur et ses connaissances de l'administration marocaine qui nous ont été indispensables.

Ahmed était aussi un homme dynamique, cultivé et plein d'humour avec qui nous avons plaisir à bavarder et à échanger sur tous les sujets.

Nous perdons un ami et un partenaire essentiel à notre travail du PMP.

Tu nous manques Ahmed et nous souhaitons tous te dédier ce classeur outil..

SOMMAIRE

Préambule : La Déscolarisation:		
Mécanismes pour attirer et éduquer les enfants déscolarisés		
Mr Mohamed BIDADA M.E.N Direction de l'Education Non Formelle		
Axe 1	Comment créer des apprentissages en langues favorables au développement des compétences	P
	Compétences de base niveau 1 : oral / lecture / écrit (Instructions officielles)	
	Les compétences transversales de base dans l'E.N.F	
	Construire un livret de compétence en français adapté à l'ENF	
	Synthèse de la formation des inspecteurs chargés de l'ENF	
	Enseigner le Français et ou enseigner en français	
	Enseigner / Faire apprendre	
	L'interférence linguistique	P
Axe 2	Synthèse des pratiques observées à TANGER et TETOUAN	P
Axe 3	La Relation enseignant / Elève	P
	L'Estime de soi	P
Axe 4	Fiche type de préparation d'une séquence en français	P
	Comment rendre un apprentissage dynamique	P
	Atelier sur les consignes	P
	Outils, supports et documents à conserver	P
	Le conte :transmission orale	P
	A quoi reconnaît-on un conte ?	P
	Le jeu de rôle; de l'oral à l'écrit	P
	Construire une séance interactive sur l'argumentation comparée	P
	Jeux de Théâtre	P
Axe 5	Utilisation du livre de l'élève	P
	Exercices d'entraînement à la lecture	
Axe 6	Utilisation du cahier par les élèves	
Axe 7	Préparer, organiser, réaliser et exploiter une sortie pédagogique	P
Axe 8	L'Evaluation	P
	Les différents types d'évaluation	P
	Les évaluations certificatives : Le DELF	P
Seconde partie		
Les fiches d'Activités des animateurs Educateurs de l'ENF TANGER-TETOUAN		
	Le sommaire des fiches d'activités pédagogiques	
	Construire une séquence d'Activité Pédagogique	
Thème 1	Se présenter, savoir dire son âge	
Thème 2	Le cartable-la classe-localisation	
Thème 3	Les animaux	
Thème 4	La visite du musée	

Thème 5	Le marchand de légumes et de fruits	
Thème 6	Villes-pays-Continents	
Thème 7	Achoura	
Thème 8	Le Corps humain	
Thème 9	La conjugaison	
Thème 10	Savoir reconnaître et lire une lettre	
Thème 11	Voici mon adresse	
Thème 12	La Famille	
Thème 13	Les jours de la semaine	
Thème 14	Les Vêtements	
Thème 1	Le cartable la syllabe « CA »	
Thème 2	Les fournitures scolaires	
Thème 3	Se Présenter	
Thème 4	La lettre « M »	
Thème 5	L'anniversaire	
Thème 6	La lettre « D »	
Thème 7	Le Temps qu'il fait	
	Les usages de l'Eau	
	Le son « O » et « EAU »	
	La lettre « P »	
	Le son « S »	
	Les couleurs	
	Les animaux de la ferme	
	La Forêt	
	Les parties du corps	

**Eléments de compréhension de la dynamique du phénomène.
Mécanismes pour attirer et éduquer les enfants déscolarisés.**

Extraits de l'intervention de : **Mr Mohamed BIDADA, Chef de Division de la Formation et des Curricula Direction de l'Education Non Formelle.**

(Journées d'Etudes ACERAP décembre 2013)

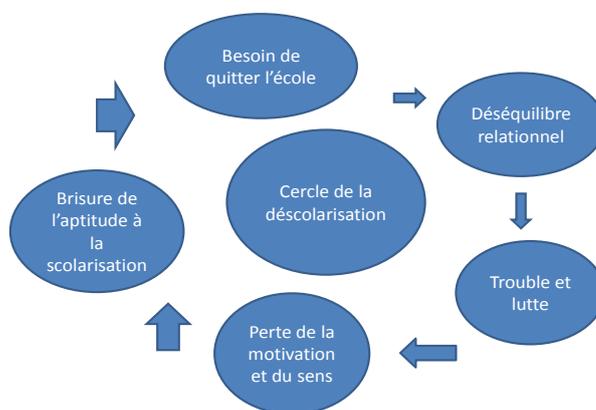
A) Parler de la déscolarisation des enfants est d'une grande importance :

- *en raison de sa nature complexe: elle est l'émergence de plusieurs facteurs inter reliés et interpénétrant entre eux (facteurs psychologiques, pédagogiques, sociales, culturelles, économiques et environnementales)*
- *parce qu'elle concerne directement la qualification du genre humain (faiblesse de la formation, non amélioration des capacités sociales, communicatives et des connaissances)*
- *elle est reliée directement au développement social (obstacle au développement, et l'un des facteurs nourrissant l'analphabétisme)*
- *parce qu'elle est d'un coût élevé : ses conséquences font perdre à l'Etat plus de 2 % du PIB, sans parler des efforts supplémentaires qu'exige la prévention pour rattraper la scolarisation et mettre à disposition d'autres opportunités d'éducation et de formation.*

B) Harmonisation scolaire : tentative d'explicitation (le concept et la dynamique)

- *Pourquoi l'élève échoue dans une école et quitte celle-ci ou presque, alors qu'il réussit dans une autre si on lui offre l'occasion de s'y inscrire ?*
- *Pourquoi un élève réussit avec cet enseignant et échoue avec un autre et apparaissent au fur et à mesure les symptômes de la déscolarisation ?*
- *Pourquoi un élève ne peut pas continuer ses études dans une classe qui contient d'autres élèves sans aucune différence au niveau des compétences et du genre de vie ?*

La déscolarisation comme indicateur de déséquilibre scolaire



Facteurs de déscolarisation

Facteurs scolaires

Facteurs liés à l'action pédagogique	Facteurs liés à la vie scolaire et ses interactions	Facteurs liés à l'architecture de l'école et ses systèmes
<ul style="list-style-type: none">-Relation éducative enseignant(e) élève- Les curricula scolaires- Les méthodes d'enseignement- Les missions relatives à l'élève- les styles d'évaluation	<ul style="list-style-type: none">-Relation avec les condisciples-- Niveau d'interaction au sein de l'établissement- Ambiance psychosociale au sein de l'établissement	<ul style="list-style-type: none">-Architecture de l'établissement- Sa situation géographique- Esthétique architecturale- Accompagnement pédagogique et sanitaire

Outils pour attirer les enfants déscolarisés

Partenariats avec les associations	Action de l'enfant à l'enfant	Caravane de mobilisation sociale pour l'appui à la scolarisation
<ul style="list-style-type: none">-Au moyen de partenariats :- Mobiliser et sensibiliser- Attirer les enfants et les inscrire- Ouvrir des centres d'apprentissage- Mettre en place de groupes de niveaux- Assurer l'éducation et la formation et la persévérance à l'apprentissage	<ul style="list-style-type: none">- Mobiliser et sensibiliser- Développer une association effective des partenaires- Recherche statistique et analyse des données concernant les enfants déscolarisés-Mettre en œuvre une protection des élèves contre la déscolarisation	<ul style="list-style-type: none">-Sensibilisation aux dangers de la déperdition- Connaissance des causes de la non scolarisation ou de la déscolarisation- Suivi des non scolarisés et déscolarisés- Scolarisation du plus grand pourcentage des non scolarisés et des déscolarisés.

Mécanisme de fonctionnement pour attirer et éduquer les enfants déscolarisés

L'ENF se base sur un mécanisme de fonctionnement spécifique pour attirer et éduquer les enfants aux niveaux pédagogique et de la gestion

Niveau de la gestion

- Développer des approches de travail basées sur l'action associative effective
- Développer des approches d'intervention de proximité
- Développer des approches de travail par projet

Niveau pédagogique

- **Construction de curricula diversifiés et adaptés :**
 - Prise en compte l'hétérogénéité de la catégorie concernée et sa diversification
 - Réponse aux besoins, aux aspirations et aux spécifications de cette catégorie d'enfants
- **Développement des pratiques de formation en se basant sur :**
 - Fonctionnalité et action du terrain
 - Plans de formation régionaux et provinciaux issus des problèmes et des besoins exprimés par les centre d'apprentissage
 - Méthodologie de travail comptant sur la participation du bénéficiaire de la formation lors de toutes les étapes de formation

Programme d'intervention dans le domaine de l'Education Non Formelle

Le développement de l'action dans le domaine de l'ENF a permis de travailler à partir de deux approches complémentaires

Approche curative

Lutte contre la non scolarisation des enfants non fréquentant l'école et déscolarisés et éradication de l'analphabétisation

Approche préventive

Lutte contre la déperdition scolaire en offrant des occasions permettant de maintenir les élèves dans l'école et en assurant la poursuite de leurs études avec succès

AXE 1

COMMENT CREER DES APPRENTISSAGES EN LANGUES FAVORABLES AU DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES?

Pour le Ministère de l' Education: le pôle langues est la clé de voûte du curriculum de l'ENF. Il constitue les apprentissages - outils qui sont investis et exploités dans les différentes situations d'apprentissage et de la vie quotidienne.

L'accès à l'information et la capacité à communiquer activement, oralement et par écrit, sont des clés d'autonomie et de développement social.

Les compétences de base définies dans ce socle de compétences visent à développer chez l'apprenant des capacités à :

- **exprimer des opinions, des sentiments, des faits, ... oralement et par écrit**
- **interpréter des concepts et à donner du sens**
- **avoir des interactions linguistiques appropriées et créatives.**

Et à assurer les fonctions suivantes:

- **La communication orale et écrite ;**
- **La transmission des valeurs et de la culture du pays ;**
- **L'ouverture sur le monde extérieur ;**
- **La facilité d'accès aux autres disciplines**

En langues, française ou arabe, pour permettre à l'apprenant de développer des compétences, il est recommandé :

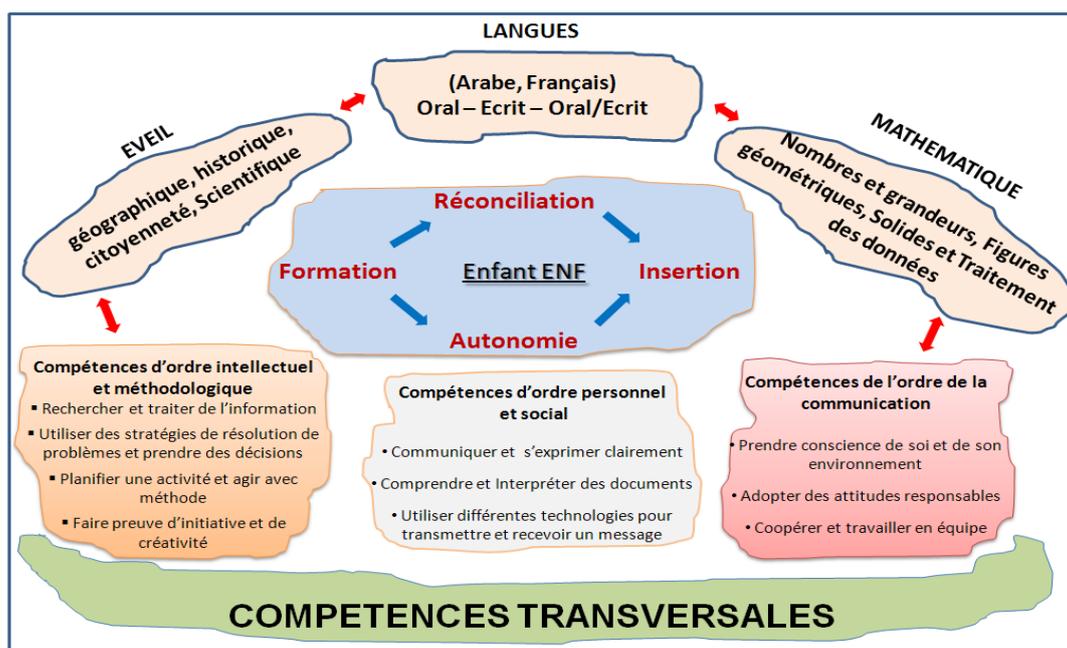
- de créer des contextes d'apprentissage qui ont du sens***
- de laisser s'exprimer les apprenants quotidiennement dans la langue enseignée***
- d'exploiter les histoires racontées ou écrites par les apprenants***
- d'établir des rituels pendant la journée en classe qui permettent à l'enfant de structurer le lexique du temps et de l'espace***
- de s'immerger au maximum dans la langue enseignée grâce à l'enseignant mais aussi avec divers supports visuels ou auditifs***

Pour cela différents types d'activité sont adaptés pour l'acquisition de compétences en langues :

- la communication quotidienne***
- le dialogue entre élèves, avec l'enseignant ou des personnes extérieures***
- le travail sur l'image***
- le jeu de rôle ou les saynètes***
- les activités graphiques***
- la production d'écrits tels que des scénarios***
- l'utilisation de supports fonctionnels connus par les élèves tels que des publicités, des chansons ou des documents officiels simples***
- le jeu***

Les compétences transversales de base dans l'E.N.F

	Compétences transversales	Composantes de chaque compétence
Compétences d'ordre intellectuel et méthodologique	1. Rechercher et traiter de l'information	1.1. Repérer des sources d'information et de conseil
		1.2. Mettre en œuvre quelques critères sur la pertinence, la fiabilité et l'actualité de l'information
		1.3. Appliquer une variété de processus de pensée : analyser, synthétiser, évaluer, critiquer, etc...
	2. Utiliser des stratégies de résolution de problèmes et prendre des décisions	2.1. Prévoir des solutions possibles ou imaginer des hypothèses de solution
		2.2. Reasonner de façon inductive / déductive et sélectionner des critères d'analyse
		2.3. Exercer un jugement ou choisir une solution à des problèmes d'ordre intellectuel, personnel ou social
	3. Planifier une activité et agir avec méthode	3.1. Concevoir une activité et définir les ressources nécessaires pour la réaliser
		3.2. Utiliser les ressources appropriées de manière raisonnable
		3.3. Se positionner par rapport à la réalisation d'une activité / projet (valoriser ses réussites, exposer les difficultés, envisager des solutions pour les surmonter)
	4. Faire preuve d'initiative et de créativité	4.1. Comprendre comment les connaissances sont créées
		4.2. Créer quelque chose de nouveau
		4.3. Imaginer des nouvelles solutions à un problème



Le rappel des objectifs terminaux

LANGUES ARABE et FRANCAIS

Au terme du premier niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers, de façon appropriée dans une situation significative et fonctionnelle pour lui, en se basant sur les supports visuels ou auditifs adéquats,
- de comprendre la signification d'un texte court à partir d'indices visuels et/ou grammaticaux

LANGUES ARABE et FRANCAIS

Au terme du deuxième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation fonctionnelle pour lui en utilisant les outils linguistiques et les supports visuels ou auditifs adéquats
- de comprendre la signification d'un texte ou d'un document simple à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux

LANGUES ARABE et FRANCAIS

Au terme du troisième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable :

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation professionnelle ou sociale en utilisant les outils linguistiques, le vocabulaire, les expressions, les formules de politesse et les intonations adéquats
- de comprendre la signification d'un texte élaboré, d'un livre ou d'un document fonctionnel à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux

○ Tableau des compétences visées par les situations

DOMAINES			SITUATIONS				
			Niveau 1				
Thèmes			Fiche n°	Fiche n°	Fiche n°	Fiche n°	Fiche n°
FRANCAIS	D1 ORAL	O1					
		O2					
		O3					
	D2 LECTURE	L1					
		L2					
		L3					
	D3 ECRIT	E1					
		E2					
		E3					
		E4					
		S3					

SE CONSTRUIRE UN REFERENTIEL DE COMPETENCES NIVEAU 1 EN FRANÇAIS ADAPTE A L'E.N.F

Rappel : au terme du premier niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable :

- *de communiquer oralement et par écrit avec un tiers, de façon appropriée dans une situation significative et fonctionnelle pour lui, en se basant sur les supports visuels ou auditifs adéquats*
- *de comprendre la signification d'un texte court à partir d'indices visuels et/ou grammaticaux*

DOMAINE DE L' ORAL (Savoir écouter et Savoir parler D1)

1. Identifier et décrire

Identifier et nommer des objets, des personnes, des actions, des situations familières de manière audible en langue française – (O1/1)

2. Orienter son écoute et s'exprimer

En tenant compte de la situation de communication, produire un énoncé simple pour répondre à une sollicitation ou solliciter une réponse, ou exprimer un sentiment, un point de vue – (O2/1)

3. Dialoguer et raconter

Produire des répliques pertinentes dans un dialogue portant sur des thèmes connus en utilisant les différentes structures de phrases (narrative, descriptive, explicative) en respectant les intonations et les prononciations de la langue française - (O3/1)

DOMAINE DE LA LECTURE (Savoir lire D2)

4. Orienter sa lecture

Choisir un document, un livre ou un texte adapté à une situation (projet, recherche d'information, choix d'une lecture) selon le titre ou des indices visuels – (L1/1)

5. Identifier et comprendre

Identifier les indices grammaticaux pour établir des liens entre les mots d'une phrase simple et comprendre ou émettre des hypothèses sur le sens de cette phrase (genre et nombre) – (L2/1)

6. Percevoir et analyser

Percevoir à la lecture d'un texte simple les informations relatives aux personnages, aux lieux et à la chronologie – (L3/1)

DOMAINE DE L' ECRIT (Savoir écrire D3)

7. Inventer à partir de supports

Ecrire, produire, inventer des idées et des mots à partir de supports visuels ou auditifs – (E1/1)

8. Utiliser les unités grammaticales et lexicales

Utiliser de manière appropriée les structures de phrases simples et les signes de ponctuation (majuscule, point et virgule) – (E2/1)

9. Produire un écrit fonctionnel

Produire librement un écrit fonctionnel d'au moins deux phrases sur un thème étudié en assurant la présentation de la production et la lisibilité

10. Orthographier

Orthographier correctement 50% des formes dans la production – (E4/1)

PROPOSITION DE LIVRET de COMPÉTENCES en FRANÇAIS POUR UN ELEVE DE L'EDUCATION NON FORMELLE

Nom :	Prénom :	3 séquences d'évaluation cochées
Classe ou centre :	<div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-right: 10px;">Niveau 1</div> <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">Niveau 2</div>	

Conçu à partir de l'exemple du livret de compétences en français de niveau 1 et 2 adopté dans l'enseignement adapté en France et des compétences de base niveau 1 ci-dessus.

S'EXPRIMER ORALEMENT D1		EVALUATION		
D1	Identifier et décrire			
1.1	<i>Identifier et nommer des objets présentés</i>			
1.2	<i>Identifier et nommer des personnes</i>			
1.3	<i>Décrire des situations familières de manière audible et simple</i>			
	<i>Décrire la scène d'un tableau, d'une image, d'un film</i>			
D1 2	Orienter son écoute et s'exprimer			
2.1	<i>Capacité à répéter un message oral simple et court</i>			
2.2	<i>Capacité à appliquer une consigne orale en actes</i>			
2.3	<i>Capacité à répondre oralement à une sollicitation</i>			
2.4	<i>Capacité à solliciter une réponse à sa question</i>			
2.5	<i>Capacité à exprimer un sentiment</i>			
2.6	<i>Capacité à exprimer un point de vue</i>			
2.7	<i>Capacité à redire une phrase entendue</i>			
2.8	<i>Capacité à raconter une histoire courte</i>			
2.9	<i>Capacité à décrire une situation simple de la vie courante</i>			
2.10	<i>Capacité à expliquer une direction, un lieu, une démarche</i>			
D1.3	Mémoriser			
3.1	<i>Capacité à mémoriser une liste d'objets</i>			
3.2	<i>Capacité à mémoriser un conte et le restituer</i>			
LECTURE D2		EVALUATION		
D2.1	Identifier les différents types d'écrits selon leurs caractéristiques			
2.1	<i>Identifier les supports (émetteur)</i>			
2.2	<i>Connaître l'objet livre : se servir des informations portées sur la couverture</i>			
2.3	<i>Associer chaque type d'écrit à sa fonction</i>			
2.4	<i>Identifier le genre d'un texte</i>			
D2.2	Identifier des mots			
2.21	<i>Lire des mots outils</i>			
2.22	<i>Lire des mots usuels</i>			
D2.3	Déchiffrer un mot			
2.31	<i>Identifier des syllabes simples</i>			
2.32	<i>Identifier des éléments du code</i>			
2.33	<i>Combiner les éléments du code</i>			
2.34	<i>Combiner les syllabes</i>			

D2.4	Oraliser un texte			
	<i>Reconnaître globalement quelques mots</i>			
	<i>Déchiffrer</i>			
	<i>Lire couramment 2 lignes</i>			
	<i>Lire couramment 5 lignes</i>			
D2.5	Comprendre un texte			
	<i>Donner des informations ponctuelles sur un texte</i>			
D2.6	Lire des images			
	<i>Sélectionner des informations dans une image</i>			
	<i>Découvrir les fonctions de l'image</i>			
	<i>Mettre en relation texte/image</i>			
	Lire un livre ou une revue			
	<i>Lire une histoire complète</i>			
	<i>Rendre compte de sa lecture à l'oral</i>			
ECRIRE D3		EVALUATION		
D3.1	Ecrire lisiblement			
	<i>Copier en écriture cursive 1 ligne</i>			
	<i>Copier en écriture cursive 3 lignes</i>			
	<i>Transcrire 3 lignes d'écriture script en écriture cursive</i>			
	<i>Respecter les majuscules en copiant en écriture cursive 3 lignes</i>			
	<i>Respecter les majuscules en transcrivant 5 lignes d'écriture script en écriture cursive</i>			
D3.2	Recopier fidèlement un texte			
	<i>Recopier une ligne sans oublier de mot</i>			
	<i>Recopier 3 lignes sans oublier de mots</i>			
	<i>Recopier 3 lignes en respectant l'orthographe des mots</i>			
	<i>Recopier 3 lignes en respectant la ponctuation et les majuscules</i>			
D3.3	Recourir aux outils usuels nécessaires			
	<i>Corriger l'orthographe avec un dictionnaire</i>			
	<i>Corriger l'orthographe à l'aide de logiciels de correction orthographique</i>			
D3.4	Produire des phrases			
	<i>Produire une phrase simple</i>			
	<i>Produire une phrase enrichie (compléments et / ou adjectifs)</i>			

La conception d'un livret de compétences doit être simple, modifiable, lisible et compréhensible par le plus grand nombre (élèves, formateurs, parents...). Il doit être adapté aux compétences disciplinaires attendues et ressources mobilisées.

Le livret de compétences permet à l'élève de s'auto évaluer et au formateur de cibler rapidement les compétences acquises et restant à acquérir .

L'EXEMPLE D'UN LIVRET de COMPÉTENCES en FRANÇAIS UTILISÉ DANS L'ENSEIGNEMENT ADAPTE* EN FRANCE

Code couleur d'acquisition des compétences et capacités par niveau

Niveau 1

Niveau 2

3 séquences
d'évaluation
cochées

l'enseignement adapté, ou SEGPA (relevant de la grande difficulté scolaire nécessitant un enseignement adapté)*

FA : S'EXPRIMER ORALEMENT		EVALUATION		
FA 1	Prendre la parole			
FA 1.1	<i>Sur sollicitation en situation duelle</i>			
FA 1.2	<i>Spontanément en situation duelle</i>			
FA 1.3	<i>Sur sollicitation en groupe</i>			
FA 1.4	<i>Spontanément en groupe</i>			
FA 2	Ecouter			
FA 2.1	<i>Répéter un message oral simple et court</i>			
FA 2.2	<i>Appliquer une consigne orale en actes</i>			
FA 2.3	<i>Donner le sujet d'un discours</i>			
FA 2.4	<i>Restituer le contenu global d'un discours</i>			
FA 3	S'adapter à la situation de communication			
FA 3.1	<i>Adapter sa voix, adopter une attitude adéquate (proximité, regard)</i>			
FA 4	Echanger			
FA 4.1	<i>Rester dans le sujet</i>			
FA 4.2	<i>Respecter les interventions d'autrui</i>			
FA 5	Se faire comprendre			
FA 5.1	<i>Décrire</i>			
FA 5.2	<i>Raconter</i>			
FA 5.3	<i>Expliquer</i>			
FA 6	Mémoriser			
FA 6.1	<i>Restituer un texte</i>			
FA 6.2	<i>Théâtraliser un texte</i>			
FB : LIRE		EVALUATION		
FB 1	Identifier les différents types d'écrits selon leurs caractéristiques			
FB 1.1	<i>Identifier les supports (émetteur)</i>			
FB 1.2	<i>Connaître l'objet livre : se servir des informations portées sur la couverture</i>			
FB 1.3	<i>Associer chaque type d'écrit à sa fonction</i>			
FB 1.4	<i>Identifier le genre d'un texte</i>			
FB 2	Identifier des mots			
FB 2.1	<i>Lire des mots outils</i>			
FB 2.2	<i>Lire des mots usuels</i>			
FB 3	Déchiffrer un mot			
FB 3.1	<i>Identifier des syllabes simples</i>			
FB 3.2	<i>Identifier des éléments du code</i>			
FB 3.3	<i>Combiner les éléments du code</i>			
FB 3.4	<i>Combiner les syllabes</i>			

FB 4	Oraliser un texte			
FB 4.1	<i>Reconnaître globalement quelques mots</i>			
FB 4.2	<i>Déchiffrer</i>			
FB 4.3	<i>Lire couramment 10 lignes</i>			
FB 5	Comprendre un texte			
FB 5.1	<i>Donner des informations ponctuelles sur un texte</i>			
FB 7	Lire des images			
FB 7.1	<i>Sélectionner des informations dans une image</i>			
FB 7.2	<i>Découvrir les fonctions de l'image</i>			
FB 7.3	<i>Mettre en relation texte/image</i>			
FB 8	Lire des œuvres littéraires			
FB 8.1	<i>Lire des œuvres littéraires intégrales</i>			
FB 8.2	<i>Rendre compte de sa lecture à l'oral</i>			
FC : ECRIRE		EVALUATION		
FC 1	Ecrire lisiblement			
FC 1.1	<i>Copier en écriture cursive 5 lignes</i>			
FC 1.2	<i>Transcrire 5 lignes d'écriture script en écriture cursive</i>			
FC 1.3	<i>Respecter les majuscules en copiant en écriture cursive 5 lignes</i>			
FC 1.4	<i>Respecter les majuscules en transcrivant 5 lignes d'écriture script en écriture cursive</i>			
FC 2	Recopier fidèlement un texte			
FC 2.1	<i>Recopier sans oublier de mot</i>			
FC 2.2	<i>Recopier sans oublier de ligne</i>			
FC 2.3	<i>Recopier 5 lignes en respectant l'orthographe des mots</i>			
FC 2.4	<i>Recopier 5 lignes en respectant la ponctuation et les majuscules</i>			
FC 3	Recourir aux outils usuels nécessaires			
FC 3.1	<i>Manipuler les outils</i>			
FC 3.2.3	<i>Corriger l'orthographe à l'aide de logiciels de correction orthographique</i>			
FC 4	Structurer un texte par sa présentation			
FC 4.1	<i>Respecter l'organisation graphique d'exposés, dialogues, écrits théâtraux</i>			
FC 4.2	<i>Respecter l'organisation graphique de comptes-rendus, de tableaux</i>			
FC 4.3	<i>Respecter l'organisation graphique d'un texte narratif</i>			
FC 5	Produire des phrases			
FC 5.1	<i>Produire une phrase simple</i>			
FC 5.2	<i>Produire une phrase enrichie (compléments et / ou adjectifs)</i>			
FC 6	Reconnaître les éléments constitutifs de la situation de communication			
FC 6.1	<i>Identifier les différents éléments</i>			
FC 7	Produire un message simple en réponse à une consigne			
FC 7.1	<i>Ecrire directement les éléments de réponse pertinents</i>			
FC 7.2	<i>Formuler différemment des éléments de réponse</i>			
FC 8	Préparer et organiser un message en fonction de l'objectif retenu			
FC 8.1	<i>Emettre des hypothèses</i>			
FC 8.2	<i>Utiliser une grille de relecture</i>			
FC 9	Produire un texte injonctif			
FC 9.1	<i>Retrouver, classer les éléments utilisés et les actions</i>			
FC 9.2	<i>Respecter l'ordre chronologique des actions</i>			
FC 10	Produire un texte descriptif			
FC 10.1	<i>Enumérer les éléments</i>			
FC 10.2	<i>Mettre en relation les éléments décrits</i>			
FC 10.3	<i>Enrichir le discours à l'aide d'outils descriptifs</i>			

FC 13	Produire un texte narratif			
FC 13.1	<i>Produire un récit simple avec ou sans support</i>			
FC 13.2	<i>Respecter le schéma narratif</i>			
FC 13.3	<i>Intégrer des éléments descriptifs dans le récit</i>			
FC 13.4	<i>Intégrer des dialogues dans le récit</i>			
FD : LES OUTILS DE LA LANGUE		EVALUATION		
FD 1	Utiliser un vocabulaire usuel			
FD 1.1	<i>Employer à bon escient un vocabulaire usuel concret</i>			
FD 1.2	<i>Employer un vocabulaire usuel abstrait</i>			
FD 2	Maîtriser l'orthographe lexicale des mots			
FD 2.1	<i>Mettre en adéquation graphie/phonie</i>			
FD 2.2	<i>Respecter l'ensemble des syllabes des mots</i>			
FD 2.3	<i>Choisir la graphie qui correspond au son (complexe)</i>			
FD 2.4	<i>Ne pas oublier les lettres muettes finales</i>			
FD 3	Donner du sens à la ponctuation			
FD 3.1	<i>Utiliser les pauses simples (point, point-virgule et virgule)</i>			
FD 3.2	<i>Utiliser les pauses qui ajoutent du sens (?, !, :)</i>			
FD 3.3	<i>Appliquer les marques du dialogue (guillemets, tirets)</i>			

SYNTHESE REALISEE A PARTIR DE LA FORMATION DES INSPECTEURS CHARGES DE L'E.N.F EN FRANCAIS

Synthèse et traduction réalisée pour le GREF par Monsieur Ahmed MORJANI

Cette formation académique organisée au profit des inspecteurs en charge de l'encadrement des A/E de l'ENF a été faite en décembre 2013. Elle fait suite à la formation sur "Le socle de compétences".

La session de formation a débuté par la présentation d'un exposé intitulé : "Le socle de compétences et les repères didactiques".

Après une discussion sur le document présenté, les inspecteurs ont procédé à une analyse des compétences de base concernant chaque matière enseignée par niveau.

Pour le Français : - Niveau 1 - Niveau 2 - Niveau 3

Ensuite, les inspecteurs se sont réunis en ateliers suivant les matières.

Les documents élaborés ci-dessous s'intitulent: "**Proposition d'une situation d'évaluation intégrée**".

1. LES CONCEPTS A UTILISER

➤ « **Approche par compétences** »

« *L'approche par les compétences est une approche selon laquelle les apprenants mobilisent des ressources pour résoudre une situation-problème complexe.* ».

➤ « **Compétence** »

« *La compétence est l'aptitude à pouvoir résoudre des situations par la mobilisation conjointe de savoirs, savoir-faire et savoir-être.* »

➤ « **Compétence transversale** »

Cette notion apporte une dimension de transversalité entre les disciplines. Elle peut désigner:

- **des capacités très générales comme celle d'analyser, de synthétiser, de résoudre des problèmes;**

- **des compétences très générales liées à des disciplines comme celle de lire, d'écrire, de (se) situer dans l'espace...;**

- **des compétences de vie comme respecter l'environnement ou adopter des situations citoyennes;**

- **des compétences comme rechercher ou traiter l'information.**

➤ **« Compétence disciplinaire »**

Les compétences disciplinaires couvrent l'ensemble des ressources (savoirs, savoir-faire, savoir-être) nécessaires pour développer les objectifs terminaux d'intégration. Une compétence disciplinaire comporte souvent plusieurs objectifs spécifiques.

➤ **« Critères d'évaluation »**

Le critère est le repère qui détermine la qualité que l'on attend dans la production. Il sera précisé par des indicateurs d'évaluation. C'est à partir de l'ensemble de critères que l'on attribue la note.

➤ **« Indicateurs d'évaluation »**

Les indicateurs sont des indices qui précisent les critères. Ils sont de l'ordre de l'observable en situation. Ils sont spécifiques à chaque situation et permettent de corriger la production de l'élève de façon objective.

2. LES RESSOURCES

**Un ensemble de savoirs, savoir-faire et savoir-être
que l'apprenant va devoir mobiliser.**

➤ **« Savoirs »**

Les savoirs sont des connaissances spécifiques à un domaine.

➤ **« Savoir-faire »**

Le savoir-faire est la capacité d'exercer une activité sur un savoir, d'appliquer un procédé, une règle, une technique.

➤ **« Savoir-être »**

Le savoir-être correspond à la capacité à produire des actions et attitudes adaptées à une activité et à la société.

➤ **« Situations d'apprentissage »**

Les situations d'apprentissage sont des situations où l'enseignant est amené à mener autrement les apprentissages avec ses élèves.

Il doit organiser les apprentissages à travers des activités qui permettent à l'apprenant d'être en position de résoudre une situation-problème.

➤ **« Situations d'intégration »**

Les situations d'intégration amènent les apprenants à intégrer un ensemble de ressources au sein d'une situation (proche de la vie de tous les jours).

➤ **« Situations d'évaluation »**

La situation d'évaluation est une situation d'intégration proposée à l'élève dans le cadre de l'évaluation de ses acquis, de manière externe et/ou certificative afin de lui attribuer une note, ou de manière formative dans le but de repérer les difficultés de l'élève et l'aider à comprendre ses erreurs.

➤ **Raisons du choix de l'A.P.C.**

1. permettre à l'apprenant(e) de réagir aux situations et de résoudre celles qui posent problèmes;
2. prendre en considération la dimension disciplinaire dans l'apprentissage;
3. favoriser l'intégration des acquis;
4. adopter une approche socioconstructiviste.

➤ **Le profil de sortie dans l' E.N.F**

- *Capacité à rechercher, traiter et communiquer les informations tout en agissant avec méthode et en utilisant les moyens technologiques disponibles en vue de résoudre des situations problèmes de la vie courante.*
- *S'exprimer correctement et de manière fonctionnelle, oralement et par écrit, en langue arabe et française.*
- *Se doter des éléments de base en calcul et en géométrie et les utiliser dans la vie active.*
- *S'ouvrir sur l'environnement dans ses différentes dimensions naturelles, sociales et culturelles en se référant davantage sur la culture des Droits Humains et la citoyenneté active.*

Le profil de sortie se manifeste par:

- *l'estime de soi ;*
- *le développement des savoirs et savoir-faire ;*
- *le respect de l'autre et la protection de l'environnement.*

3. Les constituants du socle de compétence de l'E.N.F

➤ **Compétences disciplinaires:**

- **Langues** : oral/écrit;
- **Maths**: nombre et grandeurs, figures géométriques, solides et traitement des données.
- **Eveil**: géographie, histoire, citoyenneté, sciences

➤ **Compétences transversales:**

- ☐ **Compétences d'ordre intellectuel et méthodologique**
 - *Rechercher et traiter de l'information*
 - *Utiliser des stratégies de résolution de problèmes et prendre des décisions.*
- *Planifier une activité et agir avec méthode*
- *Faire preuve d'initiative et de créativité*

➤ **Constituants du socle de compétences de l'E.N.F.**

☐ **Compétences d'ordre personnel et social:**

- *Prendre conscience de soi et de son environnement naturel, social et technologique et développer son autonomie*
- *Adopter des attitudes et des comportements responsables envers soi, autrui et son environnement*
- *Coopérer et travailler en équipe dans le respect et l'acceptation des différences.*

☐ **Compétences de l'ordre de la communication:**

- *Communiquer et s'exprimer clairement verbalement et par écrit*
- *Comprendre et analyser des documents de types variés*
- *Utiliser différentes technologies pour transmettre et recevoir un message*

➤ **Objectifs terminaux d'intégration.**

Les objectifs terminaux d'intégration regroupent un ensemble de **compétences de base** à acquérir par les élèves pour atteindre l'OTI.

Au terme du troisième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable :

- *de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation professionnelle ou sociale en utilisant les outils linguistiques, le vocabulaire, les expressions, les formules de politesse et les intonations adéquats.*
- *de comprendre la signification d'un texte élaboré, d'un livre ou d'un document fonctionnel à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux.*

➤ **Pour acquérir et intégrer les compétences en langues**

Des principes pédagogiques:

- *« Le pôle langues est la clé de voûte du curriculum de l'ENF, car il constitue les apprentissages outils qui sont investis et exploités dans les différentes situations d'apprentissage et de vie quotidienne. ».*
- *« L'accès à l'information et la capacité à communiquer activement, oralement et par écrit, sont des clés d'autonomie et de développement social. ».*

Des repères didactiques:

Les capacités à développer sont:

- *exprimer des opinions, des sentiments, des faits, ... oralement et par écrit;*
- *interpréter des concepts;*
- *avoir des interactions linguistiques appropriées et créatives.*

Les fonctions à assurer sont:

- *la communication orale et écrite ;*
- *la transmission des valeurs et de la culture du pays ;*
- *l'ouverture sur le monde extérieur ;*
- *la facilité d'accès aux autres disciplines.*

➤ **Pour acquérir et intégrer les compétences en langues.**

Il est recommandé :

- ❖ *de créer des contextes d'apprentissage qui ont du sens*
- ❖ *de laisser s'exprimer les apprenants quotidiennement dans la langue enseignée*
- ❖ *d'exploiter les histoires racontées ou écrites par les apprenants*
- ❖ *d'établir des rituels pendant la journée en classe qui permettent à l'enfant de structurer le lexique du temps et de l'espace*
- ❖ *de s'immerger au maximum dans la langue enseignée grâce à l'enseignant mais aussi avec divers supports visuels ou auditifs...*

➤ **Les types d'activité à privilégier:**

- ❖ **la communication quotidienne;**
- ❖ **le dialogue entre élèves, avec l'enseignant ou des personnes extérieures;**
- ❖ **le travail sur l'image ;**
- ❖ **le jeu de rôle ou les saynètes;**
- ❖ **les activités graphiques ;**
- ❖ **la production d'écrits tels que des scénarios;**
- ❖ **l'utilisation de supports fonctionnels connus par les élèves tels que des publicités, des chansons ou des documents officiels simples;**
- ❖ **le jeu...**

COMPETENCES DE BASE NIVEAU 1

POLE LANGUES (Français)

OBJECTIF TERMINAL D INTEGRATION

Au terme du ^{première}deuxième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation fonctionnelle pour lui en utilisant les outils linguistiques et les supports visuels ou auditifs adéquats
- de comprendre la signification d'un texte ou d'un document simple à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux

Oral

Identifier et décrire

Identifier et nommer des objets, des personnes, des actions, des situations familières de manière audible en langue française - (O1/1)

Orienter son écoute et s'exprimer

En tenant compte de la situation de communication, produire un énoncé simple pour répondre à une sollicitation ou solliciter une réponse, ou exprimer un sentiment, un point de vue - (O2/1)

Dialoguer et raconter

Produire des répliques pertinentes dans un dialogue portant sur des thèmes connus en utilisant les différentes structures de phrases (narrative, descriptive, explicative) en respectant les intonations et les prononciations de la langue française - (O3/1)

Lecture

Orienter sa lecture

Choisir un document, un livre ou un texte adapté à une situation (projet, recherche d'information, choix d'une lecture) selon le titre ou des indices visuels - (L1/1)

Identifier et comprendre

Identifier les indices grammaticaux pour établir des liens entre les mots d'une phrase simple et comprendre ou émettre des hypothèses sur le sens de cette phrase (genre et nombre) - (L2/1)

Percevoir et analyser

Percevoir à la lecture d'un texte simple les informations relatives aux personnages, aux lieux et à la chronologie - (L3/1)

Écrit

Inventer à partir de supports

Ecrire, produire, inventer des idées et des mots à partir de supports visuels ou auditifs - (E1/1)

Utiliser les unités grammaticales et lexicales

Utiliser de manière appropriée les structures de phrases simples et les signes de ponctuation (majuscule, point et virgule) - (E2/1)

Produire un écrit fonctionnel

Produire librement un écrit fonctionnel d'au moins deux phrases sur un thème étudié en assurant la présentation de la production et la lisibilité de l'écriture - (E3/1)

Orthographier

Orthographier correctement 50% des formes dans la production - (E4/1)

COMPETENCES DE BASE NIVEAU 2

POLE LANGUES (Français)

OBJECTIF TERMINAL D INTEGRATION

Au terme du deuxième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation fonctionnelle pour lui en utilisant les outils linguistiques et les supports visuels ou auditifs adéquats
- de comprendre la signification d'un texte ou d'un document simple à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux

Oral

Identifier et décrire

Produire un énoncé pour décrire des objets, des personnes, des actions, des émotions dans une situation de communication - (O1/2)

Orienter son écoute et s'exprimer

En tenant compte de la situation de communication, produire un énoncé pour exprimer son point de vue et le justifier - (O2/2)

Dialoguer et raconter

Raconter un récit d'une situation vécue en utilisant les différentes structures de phrases (narrative, descriptive, explicative, argumentative) en respectant les intonations et les prononciations de la langue française - (O3/2)

Lecture

Orienter sa lecture

Repérer les indices permettant d'anticiper le contenu d'un texte ou d'un document et adapter sa lecture en fonction de ce qui est recherché - (L1/2)

Identifier et comprendre

Identifier les indices grammaticaux pour établir des liens entre les mots d'une phrase élaborée et comprendre ou émettre des hypothèses sur le sens de cette phrase (genre, nombre, temps des verbes) - (L2/2)

Percevoir et analyser

Percevoir à la lecture d'un récit court les informations essentielles et secondaires et les éléments importants permettant de dégager le sens global du récit - (L3/2)

Ecrit

Inventer à partir de supports

Ecrire, produire, inventer des idées et des phrases à partir de supports visuels ou auditifs - (E1/2)

Utiliser les unités grammaticales et lexicales

Utiliser de manière appropriée la structure des phrases simples, la conjugaison des verbes et les signes de ponctuation (., ?, ,, « ! », majuscule, point et virgule) - (E2/2)

Produire un écrit fonctionnel

Produire librement un écrit fonctionnel d'au moins 4 phrases sur un thème étudié en utilisant correctement le vocabulaire adapté et en assurant la présentation de la production et la lisibilité de l'écriture - (E3/2)

Orthographier

Orthographier correctement 80% des formes dans la production - (E4/2)

COMPETENCES DE BASE NIVEAU 3
POLE LANGUES (Français)

OBJECTIF TERMINAL D INTEGRATION

Au terme du troisième niveau de l'ENF, l'apprenant sera capable

- de communiquer oralement et par écrit avec un tiers dans une situation professionnelle ou sociale en utilisant les outils linguistiques, le vocabulaire, les expressions, les formules de politesse et les intonations adéquats.
- de comprendre la signification d'un texte élaboré, d'un livre ou d'un document fonctionnel à partir du vocabulaire et d'indices visuels et/ou grammaticaux

Oral

Identifier et décrire

Produire un énoncé pour décrire des événements, des situations vécues ou des émotions en utilisant un vocabulaire adapté (O1/3)

Orienter son écoute et s'exprimer

En tenant compte de la situation de communication, produire un énoncé pour répondre à une sollicitation professionnelle ou sociale en utilisant un vocabulaire élaboré et les expressions de politesse adaptées (O2/3)

Dialoguer et raconter

Raconter un récit en utilisant l'argumentation pour convaincre et les expressions verbales et non-verbales adaptées à la situation de communication - (O3/3)

Lecture

Orienter sa lecture

Repérer les indices permettant d'anticiper le contenu d'un livre ou d'un document fonctionnel, sélectionner le document adéquat parmi plusieurs documents proposés et adapter sa lecture en fonction de ce qui est recherché - (L1/3)

Identifier et comprendre

Identifier les indices grammaticaux pour établir des liens entre les phrases d'un texte complexe et comprendre ou émettre des hypothèses sur le sens de cette phrase en analysant l'influence de la construction syntaxique sur le sens du texte - (L2/3)

Percevoir et analyser

Découvrir, à la lecture de documents ou d'un récit, les informations implicites permettant de dégager le sens global de ces documents ou du récit - (L3/3)

Ecrit

Inventer à partir de supports

Ecrire, produire, inventer des idées et des textes à partir de supports visuels ou auditifs - (E1/3)

Utiliser les unités grammaticales et lexicales

Utiliser de manière appropriée la structure des phrases complexes (coordination, juxtaposition, subordination, ...), la conjugaison des verbes et tous les signes de production - (E2/3)

Produire un écrit fonctionnel

Produire librement un écrit fonctionnel d'au moins 6 phrases sur un thème étudié en utilisant correctement le vocabulaire adapté et en assurant la présentation de la production et la lisibilité de l'écriture - (E3/3)

Orthographier

Orthographier correctement 90% des formes dans la production - (E4/3)

Niveaux communs de compétences - Grille pour l'autoévaluation

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
E C O U T I R E	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions relatives à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et si l'on s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévisions sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même si l'on n'est pas clairement sûr de tout ce qui est dit. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	Je n'ai aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour me familiariser avec un accent particulier.
	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents concrets comme les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, et les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.	Je peux lire sans effort tout type de texte même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une œuvre littéraire.
P R E N D R E P A R T à u n e c o n v e r s a t i o n	Je peux communiquer de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rend possible une interaction normale avec un interlocuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.	Je peux participer sans effort à toute conversation ou discussion et je suis aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Je peux m'exprimer couramment et exprimer avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, je peux faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue.
	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.	Je peux présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider mon auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.
E C R I R E	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un rapport en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adapter un style adapté au destinataire.	Je peux écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Je peux rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Je peux résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.

DIDACTIQUE DU FRANCAIS
ELEMENTS DE FORMATION PEDAGOGIQUE
DES ANIMATEURS EDUCATEURS
DE L'ENSEIGNEMENT NON FORMEL



DEUXIEME PARTIE

ENSEIGNER LE FRANÇAIS et / ou ENSEIGNER EN FRANÇAIS

Priorité à l'oral

Préalable : Les visites dans les classes ont montré une grande disparité pédagogique dans le domaine de l'enseignement du français due à la grande hétérogénéité du niveau de langue des Aides Educateurs.

S'il est vrai que la présence des formateurs du GREF peut sensiblement améliorer les compétences de chacun dans ce domaine, il ne peut s'agir cependant de démarrer des apprentissages langagiers.

Seuls, des stages longs du type de ceux organisés par l'Institut Français peuvent permettre d'assurer les compétences de base. Ces compétences devraient être un critère non négligeable lors de la procédure de recrutement des AE.

Didactique

L'élève apprend une langue en écoutant un message qui prend tout son sens dans un contexte qui doit être explicite.

Ainsi, il fait un rapport direct en **situation de communication interactive** entre l'écoute de la chaîne orale et la compréhension.

Il peut progressivement mémoriser, reformuler, enrichir, faire évoluer de manière dynamique ses acquisitions langagières...

Vient ensuite et ensuite seulement le passage à l'écrit : des compétences langagières aux compétences linguistiques (conjugaison, orthographe...).

L'oral étant utilisé, lors des moments d'échanges et de motivations, pour élaborer un propos en rapport avec la situation immédiatement présente (exploitation de illustration du livre de l'élève, jeu de rôles, supports divers, manifestations locales...), , le passage par la traduction doit rester exceptionnel.

Les interlocuteurs étant en présence, leurs images réciproques ont une réalité concrète et dynamique, le locuteur n'a pas besoin d'en élaborer une description très complexe pour bâtir son message.

L'objet de la conversation est présent, établi d'un commun accord.

L'essentiel de l'activité langagière portera sur la capitalisation progressive des acquisitions liées aux énoncés thématiques et aux supports linguistiques utilisés.

Il n'en est pas de même lors de la communication des consignes orales ou écrites attachées à des exercices d'application (orthographe, conjugaison, syntaxe...) qui peuvent nécessiter **une traduction** lorsque le contexte n'est pas suffisamment explicite.

L'écrit prendra ainsi appui sur les acquisitions orales quotidiennes pour formuler une pensée communicable permettant l'élaboration de la chaîne écrite qui se réalisera en prenant en compte les éléments attachés à la cohérence linguistique.

Par cette complémentarité oral /écrit l'élève se construira un bagage linguistique personnalisé, dynamique, évolutif.

Enseigner / Faire apprendre

Transformer, dynamiser, consolider les savoirs et savoir-faire des élèves.

Mettre en place et évaluer les compétences.

Suite aux visites dans les classes, il est apparu nécessaire de clarifier le statut de l'enseignant et celui de l'élève afin de ne pas faire de l'enseignant « le meilleur élève de la classe » avec comme conséquence de ne jamais faire de l'élève un apprenant.

En termes simples, la procédure d'enseignement peut se décomposer de la manière suivante au regard d'une séquence à développer en présence des élèves :

- **Déterminer le domaine de la compétence à faire acquérir : par exemple savoir lire.**
- **Choisir la compétence disciplinaire : comprendre un écrit.**
- **Mettre en place une situation de départ (motivation) : introduire le type de texte.**
- **choisir une démarche la mieux appropriée pour faire acquérir la compétence visée : découverte, exploitation, analyse à partir de différentes activités et exercices..**
- **Mettre en place des exercices d'application collectifs et /ou individuels,**
- **Concevoir un module d'intégration à partir de situations complexes proposées individuellement.**
- **Evaluation.**

Ceci constitue la phase de préparation ; l'élève en est le bénéficiaire potentiel mais pas encore acteur.

Reste alors à sélectionner la méthode permettant aux élèves de faire les acquisitions attendues.

Du choix de la méthode dépendra la nature de l'acte d'apprentissage et de son efficacité au regard des acquisitions des élèves à court et long terme (pérennisation).

A titre d'exemples, voici quelques types de méthodes d'enseignement

- Imiter un modèle.
- Mémoriser immédiatement un discours par répétitions.
- Faire, par tâtonnements de type aléatoire.
- **Construire son savoir**, par recherche collective, coopération, conceptualisation, documentation...
-

La tâche d'enseignement du maître étant bien avancée, il lui revient de se positionner comme guide, facilitateur d'apprentissages....

Il va pouvoir faire apprendre en mettant en place une situation de départ complexe qui invite la classe à chercher, communiquer, argumenter...

L'élève devient chercheur ; il se trompe, comprend ses erreurs, les corrige, confirme ses propres stratégies...

L'enseignant est alors disponible, il parle peu, il observe, ceux sont les élèves qui travaillent, qui apprennent.

L'interférence linguistique

Extraits de : Dr. Hasanat Mohamed, Université de Tours, in Synergies Monde Arabe n°4 pp.209-226 « Acquisition d'une seconde langue : les avantages et les entraves de la langue maternelle chez les bilingues français-arabe/arabe-français »

L'interférence se produit quand les bilingues perçoivent et produisent les phonèmes, morphèmes et les structures syntaxiques de la langue cible comme s'ils étaient identiques à ceux de la langue maternelle.

L'interférence se produit également quand les bilingues transfèrent les éléments linguistiques de la langue 1 et les injectent dans la langue 2.

A) L'interférence phonologique :

En ce qui concerne le bilinguisme français/arabe la discrimination principale entre les 2 langues est attribuée au fait que le français accentue l'usage des lèvres et les parties avant de la bouche, tandis que l'arabe insiste sur l'usage post vélaire et les parties arrières de la bouche. Les interférences potentielles résident dans le domaine des consonnes, des voyelles, du groupe consonantique et de la gémination (doublement des consonnes).

Voyelles limitées à la langue arabe et à la langue française :

Voyelles limitées à la langue arabe	Voyelles limitées à la langue française
<p>A. Voyelles longues: الألف [a:] comme dans "باب" [ba:b] الواو [u:] comme dans "سوق" [su:q] الياء [i:] comme dans "ريف" [ri:f]</p>	<p>A. Phonèmes vocaliques oraux: - /œ/: "jeune" [ʒœn] - /ø/: "aveu" [avø] - /ɔ/: "col" [cɔl] - /y/: "mur" [myr] - /e/: "année" [ane] - /ɛ/: "bec" [bɛc] - /ɑ/: "flamme" [flɑm] - /ə/: "me" [mə] - /o/: "sot" [so]</p> <p>B. Phonèmes vocaliques nasaux: - /ã /: "ange" [ãʒ] - / ě /: "main" [m ě] - / ɔ̃ /: "ongle" [ɔ̃gl] - /œ̃ /: "parfum" [parfœ̃]</p>

La distinction fonctionnelle dans la langue arabe entre voyelle brève et voyelle longue n'existe pas dans la langue française ;sauf en prosodie où la voyelle est plus longue quand elle est accentuée, mais cela ne change jamais le sens du mot(Fesfes,45).

Le système vocalique du français dispose beaucoup plus de voyelles que celui de l'arabe. Les arabophones maîtrisent difficilement la distinction entre les sons vocaliques du français (cf. Fesfes, 60-61). Ces derniers sont substitués à des sons similaires qui existent en arabes littéraires :

- /y/ dans «la confiture» [lac³fityR] peut se prononcer [u] [lac³fituR] ou [i] [lac fitiR].
- /ø/ dans «nageuse» [naʒøz] peut être substitué à [e] [naʒez] ou à [o] : «peu» [pø] devient [po].
- /ə/ peut être substitué à [e] : «je parle» [ʒəparl] devient [ʒeparl] ou à [o] : «je suis» [ʒəs⁴i] devient [ʒoswi]
- /œ/ prononcé [e] : «flatteur» [flatœR] devient [flater] ou devient [o] : «fleur» [flœR] devient [flor]
- /ɛ/ prononcé [e] : «fièvre» [fjɛvR] devient [fjevR]
- /ɔ/ prononcé [o] : «horloge» [ɔRlɔʒ] qui devient [oRlɔʒ].
- La distinction entre [ɑ] et [a] est très difficile pour un arabophone, d'autant plus qu'elle n'est pas très marquée en français, il arrive que l'élève prononce [mɑ] au lieu de [ma] «mal» et [ma] au lieu de [mɑ] «mâle».

B) Les groupes consonantiques :

Le français permet le groupement de 2 ou 3 consonnes dans la même syllabe.

Exemple : script, scrutin, constitution.

L'arabe ne permet pas ce style de regroupement consonantique. Il permet seulement le regroupement de 2 consonnes comme dans les mots : nahr, mahd, wafd,... Ainsi le français a une succession des consonnes plus longue que l'arabe.

Les apprenants arabes du français auront donc des difficultés à prononcer une syllabe se composant de 3 ou 4 consonnes. Chaque fois qu'il y a plus de 2 consonnes consécutives, ils tendent à insérer une voyelle qui agit en tant que « briseur » du groupe consonantique. Par conséquent ils ont des difficultés avec des mots comme : explore, scrutin... ils les prononcent de la façon suivante :

(i)s- crutin, ex(i)-plore.

D'autre part, les phonèmes français /p/ et /v/ sont deux exemples de consonnes préoccupantes pour un arabophone.

En effet les apprenants arabes du français auront des difficultés à les articuler et à ils les produisent et les remplacent par les sons arabes les plus proches :

/b/ à la place de /p/ ainsi un (barc) à la place d'un(parc)

et pour :

/f/ à la place de /v/ ce qui donnera (filla) à la place de (villa).

Une autre approche pour prononcer le français pour les arabophones (*Notions de « crible phonologique » et de « méthode verbo-tonale »*)

➤ Un peu de théorie

Opposition voyelles orales et voyelles nasales

le mot « son » est prononcé « sonne »

« paysan » est prononcé « paysanne »

Pour prononcer une voyelle nasale française, il faut que celle – ci soit placée dans une syllabe ouverte. « Maman, son, pain ».

La voyelle nasale se dénasalise lorsque celle – ci est suivie par une voyelle « an âne » ou et si, au niveau de l'écrit, la consonne nasale est suivie par une autre consonne nasale. « bon bonne ».

Or, il se trouve qu'en langue arabe la voyelle nasale est toujours suivie par une consonne orale prononcée : / kontu / « كنت ».

Cette prononciation est considérée comme fautive en français. Elle donne l'impression qu'on a affaire à une voyelle dénasalisée, ceci parce que la voyelle nasale, en langue arabe, contrairement à la langue française, se trouve dans une syllabe fermée.

Alors comment amener l'apprenant à produire une voyelle nasale ?

Aider l'apprenant à prendre conscience sur la différence entre un son oral et un son nasal.

La seule différence se situe au niveau de la position de la luette lors du passage de l'air. Si la luette est abaissée, elle empêche l'air de passer à travers la cavité nasale, c'est – à – dire de sortir à travers le nez.

Cette position de la luette fait que tout l'air sort à travers la bouche, ce qui nous donne un oral. Par contre, si la luette est relevée, l'air passe est par le nez et par la bouche, ce qui nous donne un son nasal.

➤ et des exercices

Pour aider un apprenant à produire une voyelle nasale, il faut partir de la voyelle orale correspondante à la voyelle nasale en question :

a → an o → on è → un

Proposer à l'apprenant une série de mots comprenant la voyelle / a / postérieure, comme dans « cage, sage, plage, sauvage, base, écrase, garage »

Faire répéter « age, age, age », en commençant par mettre les lèvres dans la position très ouverte avant la prononciation de la voyelle et les maintenir dans cette au cours de l'articulation de la voyelle : / a /, / a /

Répéter les suites suivantes : a → an, a → an, a → an
Faire précéder : « an » par une consonne nasale parce qu'elle favorise la prononciation d'une voyelle nasale : a → an → man → mange , an – Nantes - : mmmammmman / , / mmmman / , / man / , / an /

Proposer des mots comportant des consonnes autres que les consonnes nasales : *an – sans – an – banc – an – quand – an -vent - chambre*

Suivre la même démarche pour aider les apprenants à prononcer les autres voyelles nasales.

Exercices :

I - Proposer une série de mots présentés sous forme de paire minimale et demander aux apprenants de les répéter :

mot		chat		Paix
mon		champs		pain
tôt		la		vais
ton		lent		vin
seau		sa		gaie
son		sans		gain
vos		va		fais
vont		vent		fin
son		paysan		pain
sonne		paysanne		peine
plein		Jean		ton
plaine		Jeanne		tonne
an		lion		sein
âne		lionne		saine
banc		vin		champion

II - Proposer une série de phrases comprenant des voyelles nasales et demander aux apprenants de les répéter :

Le train est plein		C'est la chambre de Roland
Jean veut un pain		C'est son manteau
Ils sont en France		Nous allons à Dijon

III - Faire des tests de discrimination auditive :

I - Proposer une série de mots comprenant des voyelles orales et des voyelles nasales et demander aux apprenants d'indiquer le type de voyelle entendue.

vont – mange – mère – m- Ain – entre – ventre – valise – vague – gâteau – coton – couteau – montre – mon – mot – janvier- prennent

II - Proposer une série de mots comprenant les trois voyelles nasales et demander aux apprenants d'indiquer la voyelle entendue.

tante – peindre – compte – chante – écoutons – mangez – non – fin – ceinture – oncle – paysan – vendredi – prendre – pense – parfum –

Autres exercices possibles :

<http://www.uebersetzung.at/twister/fr.htm> ou : <http://phonetique.free.fr/indexvir.htm>

Bibliographie :

- 1 - ABOUBAKER (E), *L'enseignement de la prononciation du français aux arabophones : réflexions et suggestions*, Editions de l'université El – Fateh, (Libye), Italie, Aditar , 1992
 - 2 - Aït – OUMEZIANE (R), *Fiches de phonétique corrective (s.e)*, Paris : A. P. F. T.I. , (s.d).
 - 3 - GALISSON(R), Coste (D), *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette, 1976
 - 4 - GUIMBRETIRE (E), *Phonétique et enseignement de l'oral*, Paris, Didier / Hatier, 1994
 - 5 - Hamrouni (M), *La phonétique française à l'école africaine*, Tunis, Bouslama (s. d)
 - 6 - Pierre et Monique Léon, *Introduction à la phonétique corrective*, Paris, Hachette, 1980,
 - 7 - RENARD (R), *Introduction à la méthode verbo – tonale de correction phonétique*, Didier, 1971
 - 8 . LANDERCY (A), RENARD (R), *Eléments de phonétique*, Bruxelles, Didier, 1982
- Nasser A. ABOUBAKER / Département de français / Université El – Fateh – Tripoli LIBYE

Notes :

[1] « Aujourd'hui, (...) on parle du crible phonologique en faisant référence sans toujours le savoir à Polivano et Troubetsky qui avaient démontré que chaque individu était sourd au système phonologique d'une langue étrangère »,

Elisabeth Grimbretière, « Phonétique et enseignement de l'oral », Paris, Didier / Hatier, 1994, p 48

« Le système phonologique d'une langue est semblable à un crible à travers lequel passe tout ce qui est dit. Seules restent dans le crible les marques phoniques pertinentes pour individualiser les phonèmes. (...) L'homme s'approprie le système de la langue maternelle. Mais, s'il entend parler une autre langue, il emploie involontairement pour l'analyse de ce qu'il entend « le crible phonologique » de sa langue maternelle qui lui est familier. Et comme ce crible ne convient pas pour la langue étrangère entendue, il se produit de nombreuses erreurs et incompréhensions. Les sons de la langue étrangère reçoivent une interprétation phonologique inexacte, puisqu'on les fait passer par le « crible phonologique » de sa propre langue ». Troubetsky, N. S. **Principes de phonologie**, Paris, Klincksieck, 1964, pp 55 – 56 in A. Landercy, R. Renard, « **Eléments de phonétique** », Bruxelles, Didier, E Ed, 1982, p 166

[2] « Pratique de correction phonétique en langue étrangère qui privilégie l'audition et favorise le caractère global de la perception sans avoir recours à des explications articulatoires atomisantes. Priorité est donnée à la reproduction des rythmes et de l'intonation, considérés comme le moule de la phrase, et dont la reproduction fidèle conditionne la reproduction correcte des sons ».

R. Galisson, D. Coste, « **Dictionnaire de didactique des langues** », Paris, Hachette, 1983, p 589

« Le système verbo – tonale préconise un reconditionnement de l'audition par une action (appropriée à la faute) portant non pas sur la phonation (articulation) mais sur l'émission (le modèle) afin d'aboutir à une conduite inconsciente, non analytique de l'élève ». A. Landercy, R. Renard, « **Eléments de phonétique** », op cit, p 213

« La stratégie verbo – tonale se caractérise par une rééducation de l'audition. (...) Fondée sur une stratégie interventionniste, la méthode verbo – tonale propose un ensemble structuré et systématique. (...) L'intervention consiste à replacer l'élément fautif dans un environnement optimal pour conditionner l'audiophonation et ce, en recourant, selon le cas, à l'intonation, au rythme, à la tension, à la phonétique combinatoire et la prononciation nuancée »

. Elisabeth Grimbretière, op. cit, p 48

[3] « La notion de contexte facilitant s'appuie d'une part sur le classement des phonèmes en fonction de leurs traits communs acoustique et articulatoire et, d'autre part, sur la constatation que les phonèmes, n'étant pas articulés de façon autonome dans la chaîne parlée, l'entourage immédiat va les influencer »,

Elisabeth Grimbretière,, op cit, p 19

[4] Les voyelles semblent relativement plus ou moins tendues selon qu'elles se trouvent ou non au sommet de la courbe intonative, elle est plus grande dans une syllabe accentuée que dans une syllabe inaccentuée »,

R. Renard, « Introduction à la méthode verbo – tonale de correction phonétique », Paris, Didier, 1971, p 86

[5] « La tension d'une consonne initiale se trouve davantage renforcée lorsque cette consonne est suivie d'une autre. Ainsi, / s / : de « stupide » est plus tendue que / s / de « sur »,

R. Renard, op cit, p 82

[6] J'utilise souvent le terme « répertoire phonique » à la place de « la langue maternelle » parce que le terme « répertoire phonique » est plus large que « la langue maternelle » : il peut être constitué de plus d'un système phonique.

[7] « On appelle assimilation le phénomène phonétique combinatoire par lequel un son tend, du fait de sa proximité par rapport à un autre, à devenir identique à lui ou à prendre certaines de ses caractéristiques »,

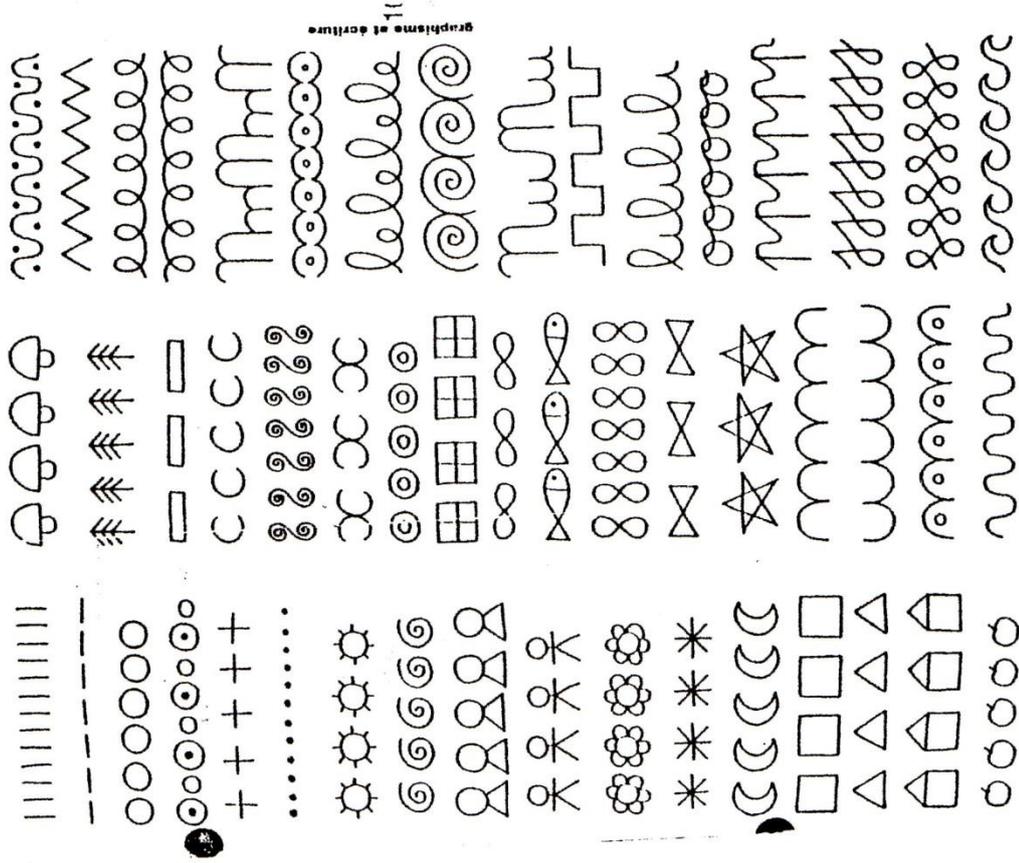
A. Landercy, R. Renard, op cit, p94



Alphabet phonétique français

[a]	lac, cave, agate, il plonge
[a]	tas, vase, bâton, âme
[e]	année, pays, désobéir
[ɛ]	bec, poète, blême, Noël, il peigne, il aime
[i]	île, ville, épître
[o]	note, robe, Paul
[o]	drôle, aube, agneau, sot, pôle
[u]	outil, mou, pour, goût, août
[y]	usage, luth, mur, il eut
[œ]	peuple, bouvreuil, bœuf
[ø]	émeute, jeûne, aveu, œud
[ə]	me, grelotter, je serai
[ɛ̃]	limbe, instinct, main, saint, dessein, lymphe, syncope
[ɑ̃]	champ, ange, emballer, ennui, vengeance
[ɔ̃]	plomb, ongle, mon
[œ̃]	parfum, aucun, brun, à jeun
[j]	yeux, lieu, fermier, liane, piller
[ɥ]	lui, nuit, suivre, buée, sua
[w]	oui, ouest, moi, squalé
[p]	prendre, apporter, stop
[b]	bateau, combler, aborder, abbé, snob
[d]	dalle, addition, cadenas
[t]	train, théâtre, vendetta
[k]	coq, quatre, carte, kilo, squelette, accabler, bacchante, chrome, chlore
[g]	guêpe, diagnostic, garder, gondole
[f]	fable, physique, Fez, chef
[v]	voir, wagon, aviver, révolte
[s]	savant, science, cela, façon, patience
[z]	zèle, azur, réseau, rasade
[ʒ]	jabot, déjouer, jongleur, âgé, gigot
[ʃ]	charrue, échec, schéma, shah
[l]	lier, pal, intelligence, illettré, calcul
[r]	rare, arracher, âpre, sabre
[m]	amas, mât, drame, grammair
[n]	nager, naine, neuf, dictionnaire
[ɲ]	agneau, peigner, baigner, besogne

Dictionnaire de graphismes



graphisme et écriture 11

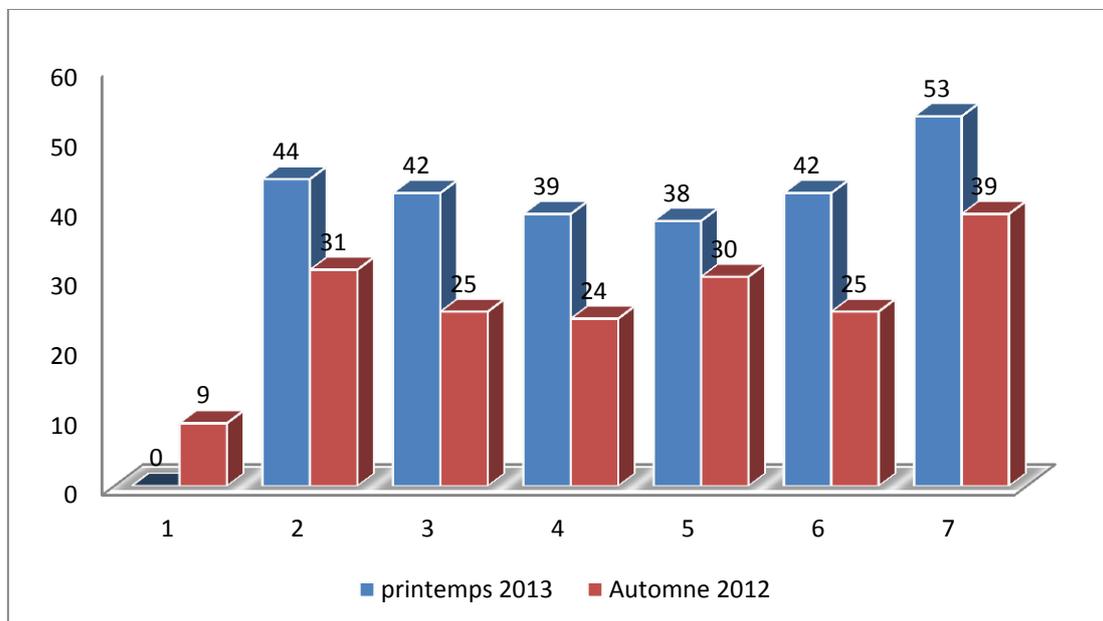
SYNTHESE DES PRATIQUES OBSERVEES A TANGER ET A TETOUAN

RESTITUTION AUX ANIMATEURS EDUCATEURS

Cette analyse des pratiques a été une étape indispensable pour la connaissance du fonctionnement associatif et de la relation Association-Institution.

Elle a permis une meilleure compréhension du rôle et des missions d'un Animateur(trice) Educateur(trice) de l'Education Non Formelle en milieu urbain et rural, ainsi que les compétences de base en français et en didactique des Animateurs Educateurs ainsi que de leurs attentes en formation.

La synthèse proposée s'appuie sur les différentes visites en classes effectuées en 2012 et 2013, ainsi que sur les différentes sessions de formations réalisées à Tanger et à Tétouan durant ces 2 années.

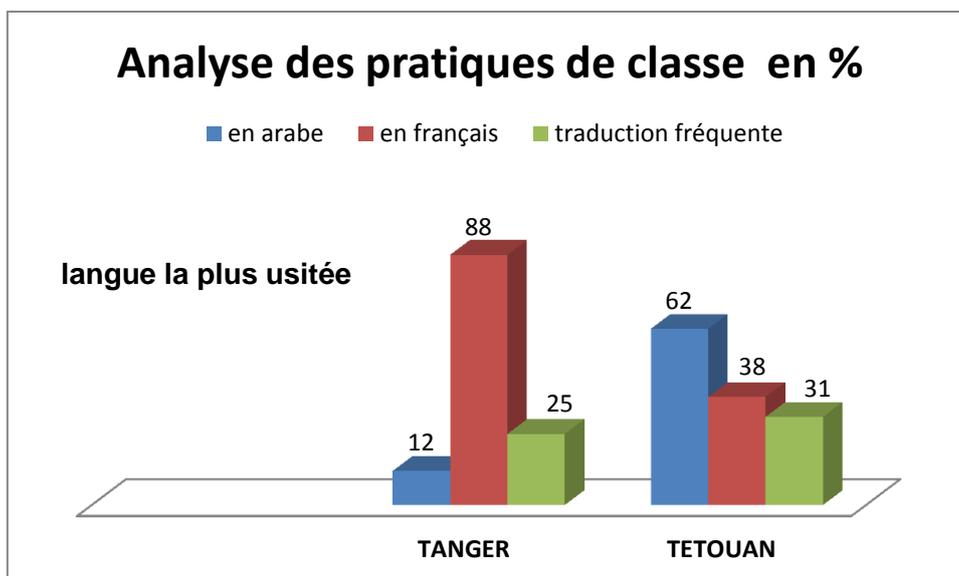


ANALYSE DES PRATIQUES DE LA CLASSES OBSERVEES A L'ISSUE DES VISITES

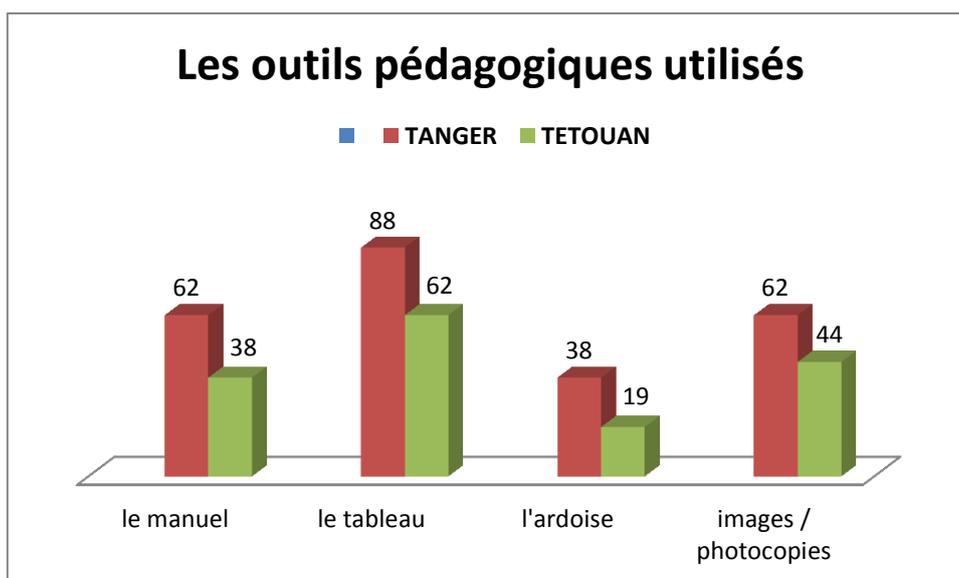
Depuis 2012, les visites de classe et donc l'analyse des pratiques de classe ainsi que l'analyse d'une séance se font sous forme de fiches de suivi individualisé, communes à TANGER et TETOUAN, transmises à chaque mission aux formateurs successifs.

Cette analyse est basée sur le suivi de 16 A/E à chaque mission durant les 2 années (2012 et 2013) à TANGER et à TETOUAN. Elles ont permis l'analyse statistique de 128 fiches ainsi qu'une aide à la définition des objectifs des formations à mettre en œuvre.

1) Analyse des pratiques de la classe							
		TETOUAN			TANGER		
		Nb A/E visitées 16			Nb A/E visitées 16		
		oui	non	%	oui	non	%
Langue de communication la plus usitée	⤴ l'arabe	10	6	62	2	14	12
	⤴ le français	6	10	38	14	2	88
	⤴ Traduction fréquente	5	11	31	4	12	25
	⤴ Traduction avec appui constructif sur la langue maternelle	7	9	44	9	7	56
Le manuel	⤴ Est-il utilisé ?	6	10	38	10	6	62
	⤴ De manière réfléchie et pertinente ?	3	13	19	4	12	25
Le tableau	⤴ Utilisation structurée	10	6	62	14	2	88
	⤴ Écriture lisible	16	0	100	16	0	100
	⤴ Respect des règles typographiques	14	2	88	13	3	81
Autres supports	⤴ Ardoises	3	13	19	6	10	38
	⤴ Photocopies/images	7	9	44	10	6	62
Organisation des échanges	⤴ Animateur / élèves, question-réponse	13	3	81	16	0	100
	⤴ Elève(s) / animateur, question-réponse	5	11	31	8	8	50
	⤴ Interactions élèves	5	11	31	3	13	19
	⤴ Adapte son discours selon le niveau des élèves	11	5	69	14	2	88
	⤴ Fait répéter	14	2	88	16	0	100
	⤴ Fait reformuler	2	14	12	2	14	12
Affichage	⤴ Restitution de leçon	5	11	31	6	10	38
	⤴ Culturel ou autre (préciser)	6	10	38	7	9	44

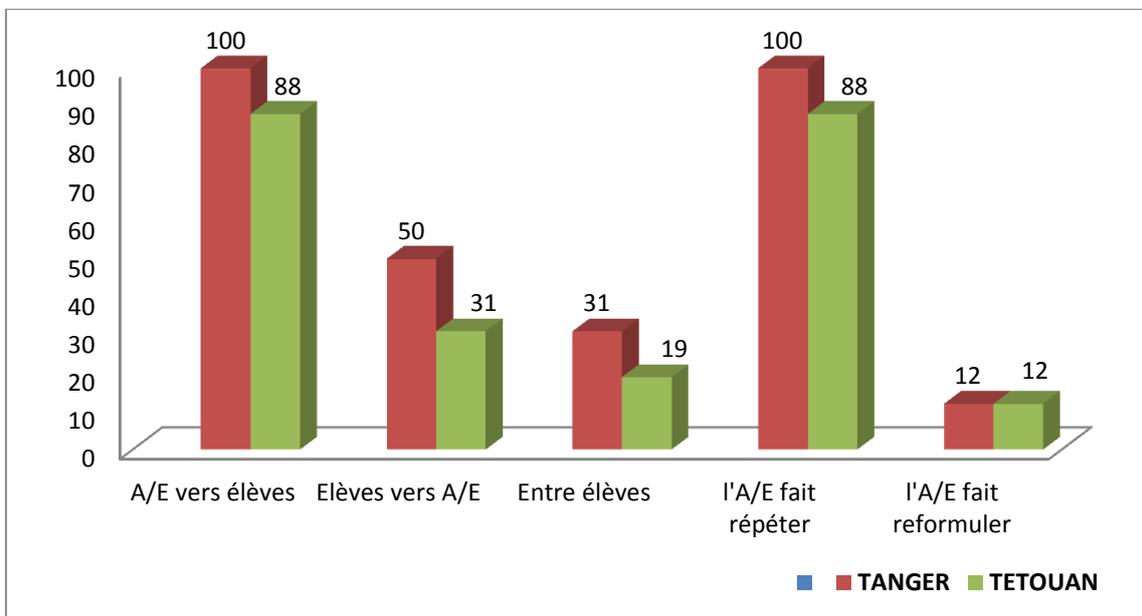


Le recours à la langue arabe (12 %) durant les cours de français est moins usité par les A/E de Tanger que ceux de Tétouan, 30% d'entres eux utilisent le recours à la traduction fréquente pour se faire comprendre surtout lors du passage des consignes.



Le manuel est utilisé par les 2/3 des A/E à Tanger et un peu plus du tiers à Tétouan. Bien que disponibles dans les délégations et à disposition des associations, ils ne sont pas toujours présents dans les classes.

Le recours aux photocopies et aux images comme support pédagogique est presque dans la même proportion, quand à l'usage de l'ardoise qui permet pourtant une évaluation simple et rapide elle reste encore marginale.



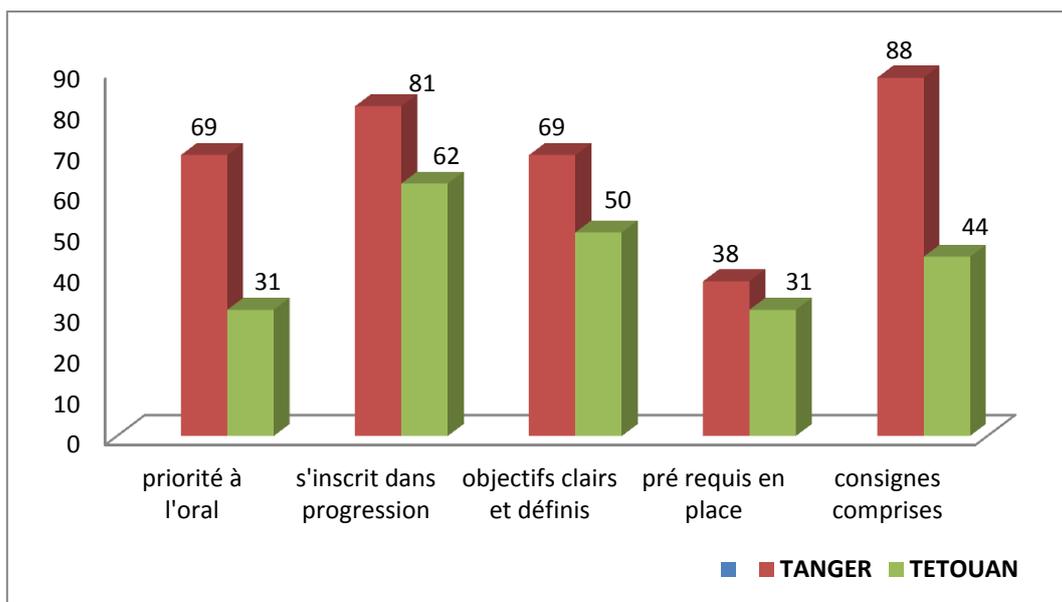
On s'aperçoit à la lecture de ce graphique que si le cours magistral fonctionne pleinement, l'interaction avec les élèves et le recours à l'oral dans la phase d'apprentissage ne sont utilisés que par la moitié des A/E à TANGER et à peine le tiers à TETOUAN.

Par contre la répétition du mot, de la phrase ou de la règle reste un outil pédagogique bien utilisé, même si le recours à la reformulation permettrait un apprentissage plus riche et doublé d'une évaluation sur la compréhension des objectifs assignés.



ANALYSE DES SEANCES PEDAGOGIQUES OBSERVEES AU COURS DES VISITES

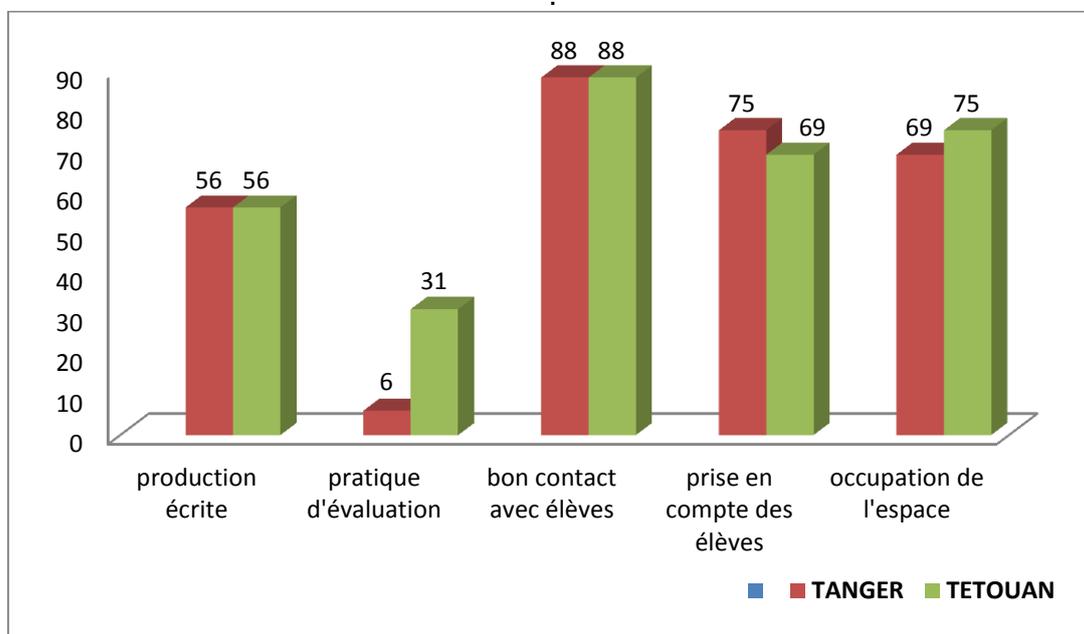
2) Analyse de l'élaboration et de la mise en œuvre d'une séance	TETOUAN			TANGER		
	oui	non	%	oui	non	%
⤴ La priorité est donnée à l'oral	5	11	31	11	5	69
⤴ La séance s'inscrit dans une progression	10	6	62	13	3	81
⤴ Elle s'appuie sur les représentations des élèves	5	11	31	0	16	0
⤴ Les objectifs sont clairement définis	8	8	50	11	5	69
⤴ Les pré requis sont en place	5	11	31	6	10	38
⤴ Toute situation de travail a du sens	4	12	25	11	5	69
⤴ Les situations de travail sont adaptées aux différents niveaux des élèves (gestion de l'hétérogénéité)	5	11	31	5	11	31
⤴ Elles sont motivantes, variées (et interactives)	4	12	25	9	7	56
⤴ Les consignes sont claires et l'AE s'assure qu'elles sont comprises	7	9	44	14	2	88
⤴ L'organisation des élèves est adaptée aux activités pédagogiques	5	11	31	6	10	38
⤴ L'AE écoute et encourage les élèves	11	5	69	15	1	94
⤴ Les productions sont validées et les cahiers sont vérifiés	10	6	62	10	6	62
⤴ Une trace écrite conclut la séance	9	7	56	9	7	56
⤴ L'AE met en œuvre des pratiques d'évaluation pour réguler son enseignement	5	11	31	1	15	6
Analyse des capacités à établir de bonnes relations dans la classe et avec un climat de travail positif						
⤴ Conduite dynamique de la classe	11	5	69	12	4	75
⤴ Bonne modulation de la voix	11	5	69	14	2	88
⤴ Bon contact avec les élèves	14	2	88	14	2	88
⤴ Prise en compte de tous les élèves pendant la séance	11	5	69	12	4	75
⤴ Bonne occupation de l'espace	12	4	75	11	5	69
Analyse des entretiens avec le formateur GREF						
L'AE est capable :	10	6	62	13	3	81
⤴ de soutenir un dialogue	5	11	31	13	3	81
⤴ de demander de l'aide pour améliorer sa pratique	10	6	62	14	2	88
⤴ de formuler un besoin de formation	7	9	44	14	2	88



(Toutes ces données sont calculées en %)

D'importantes évolutions dans les compétences pédagogiques sont à souligner à la lecture de ce tableau car elles mettent en évidence **l'évolution des pratiques pédagogiques depuis 2 ans.**

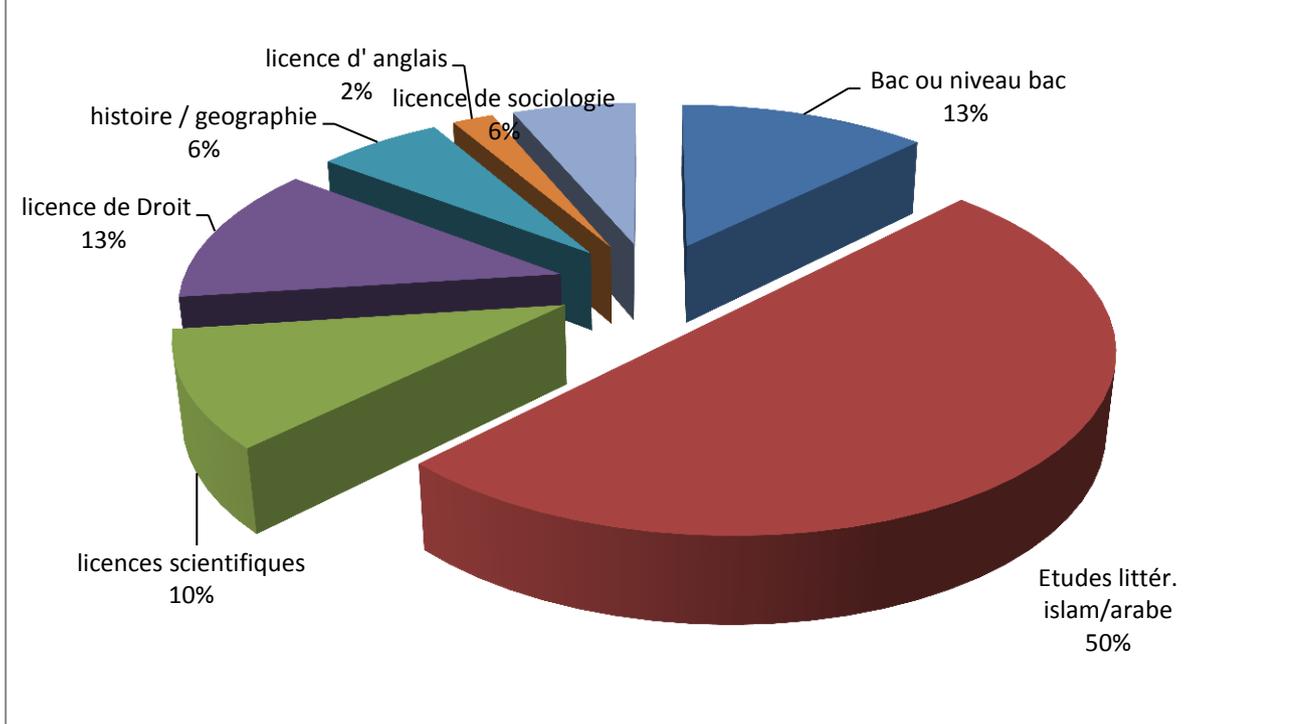
Nn travail important sur l'inscription des **objectifs clairs et bien définis** de la séance dans une progression avec un énoncé et un **rappel des consignes**, même si ces acquis semblent plus affirmés à TANGER qu'à TETOUAN.



Une production écrite même sommaire, termine une séance de français à TANGER et à TETOUAN **dans 56 % des cas observés**, par contre le constat de séquences d'évaluations écrites reste encore très marginal, curieusement semble t'il plus à TANGER qu'à TETOUAN.

Par contre que ce soit à TANGER comme à TETOUAN on soulignera **un très bon contact avec les élèves**, corroborée par **une bonne prise en charge des élèves et une bonne occupation de l'espace.**

Niveau d'études des A/E Académie de TANGER / TETOUAN



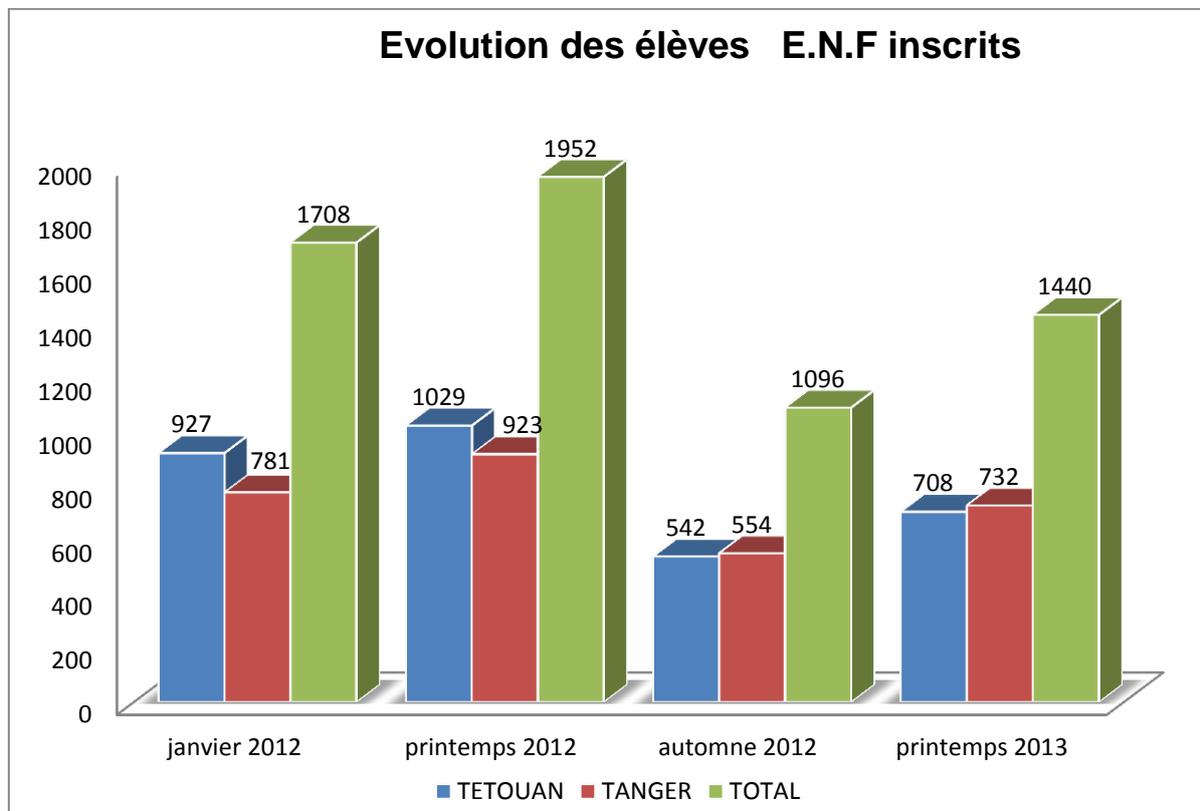
Sur l'ensemble des animateurs(trices) éducateurs(trices) de l'Académie, 50 % des A/E ont suivi des études universitaires en langue arabe, seules 10 % ont suivi des études scientifiques en langue française, et 13 % des A/E ont le niveau bac ou obtenus le bac comme diplôme universitaire.

Cette analyse explique les disparités en langue française constatées chez les A/E et la nécessité de mettre en place des cours de maîtrise approfondie de la langue française avec l'aide de l'Institut Français de Tanger et de Tétouan.



Tests de maîtrise de la langue française à l'Institut Français de TANGER le 28 05 2013

SYNTHESE DES DONNEES ELEVES RECUEILLIES ANNEE 1 et 2



En conclusion:

Ces missions concernent globalement au niveau de l'Académie de Tanger et de Tétouan en moyenne chaque année 17 associations en charge de la gestion de 37 centres urbains et de 7 centres ruraux.

Elles impliquent environ 56 A/E à chaque mission, 6 missions auront été réalisées durant l'ensemble du P.M.P (Programme Multi Pays) conformément aux conventions signées.

le GREF en accueille les 3/4 en formation à chaque mission, soit plus de 250 A/E formés durant les 3 années.

Les animateurs éducateurs étant renouvelés à plus de 50 % chaque année (plus important à Tanger qu'à Tétouan) , le niveau en langue française reste encore très hétérogène:

15 % des A/E ont un niveau A1
25% des A/E ont un niveau A2
40% des A/E ont un niveau B1
20 % des A/E ont un niveau B2

PRINCIPALES DEMANDES EN FORMATIONS FORMULEES PAR LES ANIMATEURS EDUCATEURS DE L'EDUCATION NON FORMELLE

- **Comment prendre en considération le programme ENF**
- **Comment prendre en considération les remarques faites dans les visites**
- **Education et psychopédagogie, quelles formations ?**
- **Comment organiser et gérer la classe?**
- **Comment gérer les conflits entre les élèves?**
- **Les techniques de communication en français**
- **Les techniques d'animation dans l'ENF**
- **Comment rédiger les rapports en français**
- **Le traitement des fautes d'orthographe et l'apprentissage des règles orthographiques**
- **La pédagogie de l'erreur**
- **L'approche par compétences**
- **L'utilisation des moyens audiovisuels**
- **L'acquisition du français**
- **Les étapes de préparation d'un cours en français**
- **Enseigner la grammaire.**
- **Comment travailler avec les enfants en besoins spécifiques avec un retard mental?**
- **Quel suivi psychologique peut on mettre en place?**
- **Construire des fiches pédagogiques "lecture, activités orales et écrites"**
- **Poursuivre seul (e) la construction de fiches d'activités pour la classe.**

N.B *Nous espérons que ce classeur outil apportera partiellement des réponses à ces attentes*

L'IMPORTANCE DE LA RELATION ENTRE LES ÉLÈVES ET LES ENSEIGNANTS QUELQUES CONCEPTS ET PRINCIPES

La relation entre les élèves et les enseignants va bien au-delà de la relation pédagogique. En premier lieu, il s'agit d'une relation entre deux personnes avec tout ce que cela implique en termes de joies, de difficultés et de respect.

Les quelques définitions et principes évoqués dans ce chapitre ne sont pas exhaustifs bien entendu, ils souhaitent montrer à quel point cette relation psychopédagogique est difficile et importante et ils essaient de répondre aux nombreuses interrogations des animateurs éducateurs ou enseignants.

Une relation positive (chaleureuse, soutenante et non conflictuelle) entre un élève et l'enseignant a de l'impact tant sur la qualité de l'expérience scolaire de l'élève, sa motivation scolaire et la réduction de l'indiscipline que sur le vécu professionnel de l'enseignant :

De par sa position, l'enseignant a le "pouvoir" d'entretenir une relation privilégiée avec l'élève. En effet, peu de personnes ont une capacité potentielle de connaître et d'exercer une influence positive sur les élèves les plus vulnérables.

Une relation est réciproque. Le message de l'un produit des effets sur l'autre et inversement : être attentif à ces effets et être attentif à la culture de l'autre. La relation est basée sur l'attention que nous portons à l'autre, sur l'écoute et le respect de l'autre (écoutons le, respectons le si nous voulons qu'il nous écoute et nous respecte). Ne pas craindre la relation avec l'autre. C'est une médiation nécessaire pour construire d'autres types de relations, pédagogique notamment.

Quelles compétences l'enseignant doit-il travailler ? • Diminuer sa susceptibilité, tenir compte de celle des élèves et des parents, différencier compétence et appréciation, imaginer le point de vue du parent, de l'enfant / élève, rencontrer les parents et les inviter les parents plutôt que les convoquer. C'est apprendre à écouter, communiquer, négocier, chercher le consensus, gérer les conflits...

Boris Cyrulnik, éminent auteur français et spécialiste de la résilience chez les enfants maltraités, a écrit ceci : *Quand un enfant flotte trop près d'un prédateur, une simple main tendue devient un appui qui pourrait le sauver. Même un bavardage anodin constitue un événement qui peut modifier le cours de son existence. C'est souvent comme ça que les enseignants sont efficaces, autant que par le déversement de connaissances abstraites. Ils deviennent des tuteurs de résilience pour un enfant blessé quand ils créent un événement signifiant qui prend valeur de repère.*

Définitions :

➤ La neutralité

La neutralité n'existe pas dans une relation, qu'elle soit sociale, professionnelle, filiale, amoureuse...

Prenons l'exemple concret d'une relation d'ordre pédagogique par exemple: la consigne.

➤ *Chacun interprète la consigne à sa façon, chacun la comprend différemment si on ne vérifie pas qu'elle a été écoutée....comprendre littéralement signifie prendre pour soi.*

➤ L'écoute

L'écoute est le niveau d'information et de compréhension que l'élève est en capacité d'intégrerelle est limitée.

➤ *Différents facteurs interfèrent:*

- son propre environnement personnel
- son environnement extérieur (son milieu)

➤ *Quelle place se donne le sujet dans la classe ?*

- dans l'espace classe,
- dans le groupe classe,
- mais aussi comment il se perçoit (soumis / forcé / il adhère ...)
- comment les autres le perçoivent

Toute communication peut être saturée par le relationnel, et pour aller plus loin dans l'écoute il est nécessaire d'avoir une véritable approche systémique de l'autre.

➤ le comportement possible d'un élève

Apathie du préfixe privatif (a-) et de (« pathos..ce que l'on subit ») désigne un état de fatigue de langueur et de mollesse accompagné d'une indifférence d'un désintérêt ou d'une absence d'émotions et de désirs.

L'élève apathique ne ressent pas les émotions, est indifférent à tout, n'a envie de rien. Certains sujets apathiques n'ont aucune conscience de leur état.

Des apathies peuvent apparaître suite à des traumatismes psychologiques (deuil, abandon, maltraitance...) ou des périodes de grand stress.

Elle peut aussi s'inscrire dans une pathologie psychiatrique ou être un signe précurseur de troubles psychiques à venir.

Aboulie du préfixe privatif (a-) et de (« volonté ») est un symptôme qui se traduit par une incapacité à exécuter les actes pourtant planifiés, et une grande difficulté à prendre des décisions.

L'aboulie est un symptôme proche de l'apragmatisme ; dans l'apragmatisme, il n'y a pas de planification, ni d'intention d'agir, contrairement à ce qui est constaté chez les patients présentant une aboulie.

L'aboulie traduit la diminution, l'insuffisance voire la disparition de la volonté et le sujet éprouve des difficultés à mettre en œuvre toute action. Malgré le ralentissement de son activité, la fonction intellectuelle n'est pas atteinte. Par contre, l'inhibition qui caractérise cette "maladie" diminue la dimension affective de la personnalité, qui garde cependant toute sa lucidité.

Caractériel ; une personne dite "**caractérielle** " présente des troubles de la personnalité pouvant la faire paraître agressive. Ces troubles gênent sa bonne **intégration** dans la société. Néanmoins, le caractériel possède une intelligence normale et n'est pas un malade mental. Ses troubles peuvent survenir suite à une situation sociale passagèrement difficile. Chez l'enfant ou l'adolescent, âges auxquels ils se rencontrent le plus souvent, ces troubles peuvent avoir pour origine certains traumatismes ou des conflits parentaux. Des erreurs commises dans l'éducation peuvent être également en cause.

Empathie (du grec ancien *dans, à l'intérieur* et de *souffrance, ce qui est éprouvé*) L'empathie est une notion désignant la « compréhension » des sentiments et des émotions d'un autre individu voire, dans un sens plus général, de ses états non-émotionnels, comme ses croyances (il est alors plus spécifiquement question d'« empathie cognitive »). Cette compréhension se produit par un décentrement de la personne (ou de l'animal) et peut mener à des actions liées à la survie du sujet visé par l'empathie, indépendamment, et parfois même au détriment, des intérêts du sujet ressentant l'empathie.

En langage courant, ce phénomène est souvent rendu par l'expression « se mettre à la place de » l'autre.

Résilience elle désigne la capacité d'un individu à surmonter les moments douloureux de l'existence et à se développer, en dépit de l'adversité. Autrement dit, la résilience consiste à prendre acte d'un traumatisme (deuil, abandon, inceste, violence sexuelle, maladie, guerre), à apprendre à « vivre avec » et à rebondir en changeant de perspective, voire même à se délivrer d'un passé empoisonnant pour en sortir grandi.

L'attitude résiliente est dynamique et passe par plusieurs phases de défense pour contrer les trajectoires négatives. Une personne résiliente passe par une révolte et un refus de se sentir condamné au malheur.

Viennent ensuite le rêve et le défi, c'est à dire le souhait de sortir d'un traumatisme plus fort, en atteignant un objectif.

On note aussi l'attitude de déni, qui consiste à se créer une image de personne forte afin de se protéger de la pitié de l'entourage, même si une fragilité intérieure demeure.

Enfin l'humour : un résilient a tendance à développer une forme d'autodérision face à son traumatisme. Une manière de ne pas se complaire dans la tristesse et de cesser d'être exposé aux yeux des autres comme une victime de la vie.

A noter aussi que nombreux sont les enfants ou adultes résilients qui peuvent entrer dans une phase de création (écriture, dessin).

➤ L'estime de soi

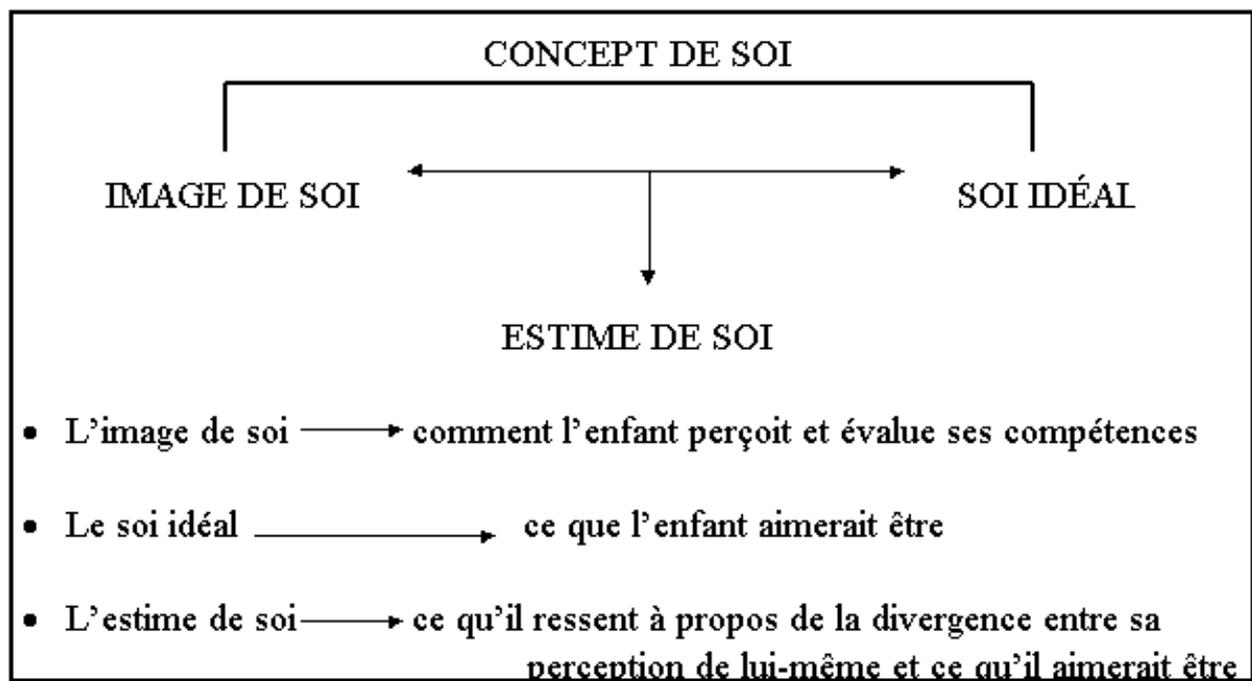
Différentes définitions

L'aptitude d'éprouver un sentiment favorable à son endroit, lequel naît de la bonne opinion que la personne a d'elle-même et de la valeur qu'elle se donne. L'estime de soi serait un baromètre de notre relation avec les autres, un baromètre psychologique construit en nous pour nous aider à détecter et pour nous pousser à éviter la menace du rejet social.

Chaque individu se fait une idée de lui-même, ou concept de soi. Elle est composée d'une image de soi, qui est fortement influencée par tous les changements sociaux, elle se construit au fil des années et n'est jamais acquise pour toujours. L'estime de soi se réfère à la valeur que l'on se donne soi-même dans différentes sphères de notre vie et le sentiment que l'on a de notre dignité; si l'on se sent «digne» : digne d'être aimé, de réussir, etc, le soi idéal.

L'estime de soi est l'évaluation individuelle de la divergence entre l'image de soi et le soi idéal.

Modèle théorique du concept de soi selon Lawrence (1988)



➤ Causes : Ce qui nuit à l'estime de soi

L' image dévalorisante que ses camarades, ses parents ou les enseignants lui renvoient, l'inconstance dans l'application de la discipline ou l'ambivalence entre surprotection et abandon , le laisser-faire, les mots qui blessent ou les critiques constantes des proches et des amis, le découragement devant les difficultés ou les attentes trop ou pas assez élevées, l'abus physique, la mésadaptation sociale, l'échec personnel ou l'échec scolaire....

➤ L' Élève avec une bonne estime de soi

Il se perçoit plus compétent, il est accepté socialement, il a une bonne confiance en soi, une bonne assurance en ses capacités, une bonne opinion de lui....

➤ *L'Elève avec une faible estime de soi*

Avec un taux d'anxiété élevé, il est rejeté des autres, il subit des échecs scolaires, il croit qu'il est incapable de réussir ses travaux scolaires, il est susceptible à des dépressions, il a une mauvaise santé, il a un manque de confiance en soi dans ses habiletés à réussir, il est timide et effacé, il peut avoir un comportement agressif, il a un manque de confiance en ses capacités, il présente une dépréciation de la personne, plus susceptible de faire des choses qui nuisent à sa santé, comme fumer et suivre des régimes trop sévères, il se compare facilement aux gens auxquels il voudrait ressembler, il est même capable de démontre une mauvaise opinion de lui-même.

Il a de la difficulté à reconnaître ses aptitudes et craint d'émettre ses opinions, il démontre une maturité moindre dans ses comportements avec les autres avec un manque de persévérance, car il abandonne rapidement, il n'arrive pas à faire le lien entre le travail et le succès et a souvent un tempérament de "mouton", c'est-à-dire qu'il est passif et a tendance à suivre les autres....

➤ *Ce qui favorise l'estime de soi*

Être un adulte en qui le jeune peut avoir confiance, être présent de façon chaleureuse auprès de l'enfant, établir des liens familiaux et scolaires significatifs, vivre des expériences variées, contrôler les facteurs de stress chez l'enfant; préparer les changements à l'avance, minimiser le nombre de changements, aider l'enfant à trouver des façons de se calmer lorsqu'il est stressé, l'amener à comprendre que les résultats de ses entreprises sont des suites logiques de stratégies et de moyens employés, l'amener à accepter ses erreurs, souligner ses difficultés en ménageant sa fierté et en lui donnant des moyens pour l'aider à s'améliorer, l'inciter à se corriger lui-même, susciter sa motivation, utiliser un langage valorisant, favoriser l'expression des émotions lui permettant une ouverture aux autres, encourager l'élève à se faire des amis et à gérer lui-même les conflits, et à être moins dépendant des autres....

Quelques habitudes à avoir dans ses pratiques d'enseignement

- Permettre à l'élève de se sentir compétent;
- Permettre à l'élève de se sentir important;
- Faire sentir aux élèves qu'ils peuvent participer à l'organisation de la classe et des activités d'apprentissage;
- Faire sentir aux élèves qu'ils sont dignes d'attention;
- Favoriser les expériences où le jeune peut vivre le succès;
- Modifier les perceptions des élèves concernant leurs habiletés scolaires;
- Maximiser leur engagement envers la réalité scolaire;
- Éviter l'effet Pygmalion et donner une chance égale de réussite à tous les élèves;
- Écouter ce qu'ils ont à dire;
- Éviter les comparaisons, chacun est unique;
- Développer une image positive pour augmenter son désir de réussir;

Quelques habitudes verbales à développer chez les enfants

Des affirmations à encourager chez l'enfant. Il doit être en mesure de les exprimer. Voici quelques exemples d'expressions :

- Je suis capable
- Ca va être super;
- Je suis bon en dessin
- Je suis capable de le faire;
- Je vais essayer...

Pour aider l'enfant à se sentir en confiance

- Limiter le nombre de vos promesses et respecter toujours celles que vous faites;
- Ne jamais proposer de faire des choix que vous n'êtes pas prêt à respecter;
- Ne vous laissez pas influencer par vos humeurs lorsqu'il y a des décisions importantes à prendre au sujet de votre enfant;
- Prendre le temps de réfléchir avant de réagir à un comportement de votre enfant.

Quelques conseil vis-à-vis vos choix d'activités

- Lorsque le choix de l'activité est fait, il faut l'assumer. Cela veut dire qu'il faut franchir des obstacles, demeurer persévérant et faire face à la réussite ou à l'échec;
- Vous devez soutenir l'élève dans ce processus sans faire les choses à sa place;
- Lorsque l'élève a choisi une activité, il doit s'y consacrer et la réaliser. Il est préférable de préciser à l'avance les termes du contrat.

Encourager l'élève dans ses efforts

- Distinguer l'effort du résultat. En soulignant surtout les efforts, vous aidez l'enfant à préserver un sentiment de fierté qui est nécessaire à toute réussite;
- Lorsque l'élève vit un échec ou une difficulté, revoyez avec lui les moyens qu'il a utilisés pour atteindre son but. Aidez-le à voir où est son erreur et encouragez-le à s'y prendre d'une autre façon;
- Il ne suffit pas d'encourager l'effort, il faut aussi le soutenir;
- Faire des efforts est compatible avec le plaisir;
- Laissez à l'élève enfant la chance d'avoir de l'initiative;
- Plus l'élève est jeune, plus il a besoin d'un encouragement concret et immédiat;
- Les affirmations négatives sont des jugements d'incompétences

COMMENT CREER UNE FICHE DE PREPARATION D'UNE SEQUENCE DE FRANÇAIS

➤ Déterminer le domaine de la compétence à faire acquérir.

*savoir écouter et savoir parler. D1

*savoir lire. D2

*savoir écrire. D3

➤ Choisir la compétence disciplinaire.

*découvrir et mémoriser les mots, les expressions, les messages...

*découvrir les codes : (lettres, syllabes) et comprendre l'articulation : (mots, phrases, textes).

*rédiger et donner du sens (phrases, textes)..

➤ Mettre en place une situation de départ : motivation

Illustrations, échanges, dialogues, récits...

➤ Démarche.

Découverte, exploitation, analyse à partir de différentes activités et exercices vers la compétence à acquérir.

➤ Application .

Exercices collectifs et / ou individuels.

➤ Intégration

Exercices individuels.

➤ Evaluation

COMMENT CONSTRUIRE UNE SEQUENCE D'ACTIVITE PEDAGOGIQUE

1. Méthodologie

Une séquence pédagogique est un ensemble de séances, articulées entre-elles dans le temps et organisées autour d'une ou plusieurs activités en vue d'atteindre un ou plusieurs objectifs.

Il s'agit donc de répondre aux questions suivantes :

- Quelles sont les compétences que les élèves doivent développer à la fin de la séquence ?

Il s'agit de se fixer un objectif général de séquence :

- Quels sont les objectifs intermédiaires qui permettent d'atteindre l'objectif général ?
- Quels savoir-faire et savoirs associés doivent être mis en œuvre ?
- Quels supports et quelles activités peut-on choisir ?
- Quel est le volume d'heures nécessaire au déroulement de la séquence ?
- Quelles sont les évaluations à prévoir ?

2. La fiche didactique

2.1. Les invariants de la fiche de séquence

Quelle que soit la présentation de la séquence choisie (souvent sous forme d'un tableau), on retrouve les invariants suivants :

- **L'objectif général** : il est important de l'énoncer clairement pour soi-même, mais aussi pour les élèves (permet de mobiliser leur attention, de les motiver, de leur faire comprendre ce que l'on attend d'eux en fin de séquence).
- **Les objectifs intermédiaires** : ils précisent les étapes prévues pour atteindre l'objectif général.
- **Les compétences mises en œuvre** : celles qui sont prévues dans la progression.
- **La durée de la séquence** : c'est la durée estimée pour se fixer une limite à ne pas dépasser si l'on veut respecter la progression pédagogique prévue. Une séquence ne devrait pas dépasser 5 ou 6 séances.
- **Les pré-requis** : en terme savoir-faire et de savoirs nécessaires pour entamer la séquence.
- **Les savoirs associés** : ce sont les points du programme étudiés. :

3) La fiche de déroulement de séance

- Rechercher et choisir les documents de préparation :, manuels et documents techniques, livres, contes, comptines, support audio ou vidéo, affiches, transparents
- Créer la ou les Situations (s) d'apprentissage (méthodes, supports, etc.) :

Elle est choisie, après avoir déterminé les objectifs, en cohérence avec le niveau de formation des élèves et la finalité d'apprentissage. La situation d'apprentissage prend appui sur une démarche pédagogique (inductive, déductive, travail de groupe) et des outils et des supports (ne pas oublier les ressources citées dans le référentiel, penser à la variété des supports pour mieux répondre à l'hétérogénéité des élèves, etc.).

3. Définition des objectifs

L'Objectif de séquence

Définir un objectif pédagogique d'une séquence d'enseignement, c'est prévoir et décrire ce que l'élève devra savoir ou savoir-faire à la fin de cette séquence. La définition des objectifs sert à :

- Décrire ce que l'on attend de l'élève en fin de séquence ;

- Evaluer le résultat de l'activité des élèves ;
- Construire la stratégie d'apprentissage de la séquence ;
- Evaluer l'efficacité de la stratégie mise en place pour atteindre l'objectif, c'est-à-dire faire un bilan afin de modifier cette stratégie en cas de nécessité.

Les Objectifs opérationnels

Pour être efficace, un objectif doit être opérationnalisé en plusieurs objectifs opérationnels. Pour cela, son énoncé doit comprendre et définir :

- la Performance,
- les Conditions et
- le Niveau d'Exigence.

Autrement dit, un objectif opérationnel est la traduction d'un objectif général en termes de Comportements ou d'Activités observables de l'élève, placé dans certaines Conditions qui définissent le niveau de difficulté, qu'il doit réussir en satisfaisant ou maîtrisant certains critères de réussite ou Exigences.

L' Intérêt des objectifs opérationnels

Le premier intérêt des objectifs opérationnels est que l'enseignant peut bâtir de façon méthodique une progression par l'enchaînement de comportements et d'activités observables ;

Le deuxième est que l'enseignant peut moduler le niveau de difficulté de façon consciente en jouant sur les conditions et le niveau d'exigence ;

Le troisième est qu'ils permettent d'associer l'élève à la démarche proposée car les objectifs opérationnels relevant de l'activité et du comportement sont d'un libellé parlant pour lui ;

Le quatrième intérêt est en cas de non réussite d'une activité, l'enseignant et l'élève peuvent identifier le ou les critère (s) non maîtrisés. On peut donc prévoir des activités de remédiation qui lui permettent de maîtriser enfin ce critère.

L'opérationnalisation des objectifs permet à l'élève d'être acteur de son apprentissage. Il évalue lui-même ses activités et les causes de la non-réussite. Cette évaluation intégrée à l'apprentissage ne donne pas lieu à une note mais à des repères d'acquisition des apprentissages.



Thème choisi :

OBJECTIF :

CONTENU D'APPRENTISSAGE :

MATERIEL A PREVOIR :

ACTIVITES PREVUES

SITUATION DE MOTIVATION :

Observations :

ACTIVITES ORALES	code
Entendre Dire Dialoguer Questionner Discriminer Réciter....	ORM

observations / évaluations
acquis /non acquis -à reprendre

ACTIVITES SUR L'ECRIT Voir Discriminer Lire Ecrire	Code	
	LEC1	
	EC1	

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

L'ELEVE RETIENT IL SAIT FAIRE	Code	
	ORM	
	EC	

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

ILLUSTRATIONS

EXEMPLE DE PROGRESSION POUR CONSTRUIRE UNE FICHE D'ACTIVITE

Réalisée par l'équipe d'Animateurs Educateurs de TANGER en formation en mai 2014

- Document 5 -

FICHE ORIGINALE B le son « o » eau

Mercredi & Novembre & 13

Niveau 1

Leçon [o] : eau

Khadija Buazza.

* Domaine : - Savoir lire et écrire.

* Compétence disciplinaire :

- Savoir reconnaître, lire et écrire les mots contenant le son [o] : eau.

ex : tableau, chapeau, bateau, chameau, manteau...

* Situation de départ : motivation orale.

- dessin d'une fille porte un chapeau rouge et le montrer.

- faire répéter chapeau par les élèves

- faire une phrase à partir de dessin : Majda porte un chapeau rouge ⇒ répéter la phrase par les élèves.

image au tableau : un chameau, un chapeau, un bateau

↳ les élèves les répètent. après je reprends dans les désordre = Qu'est-ce que c'est ? un tableau...

* Demarche : - écrire les mots dessus des images et demander aux élèves de lire, puis d'entourer le son [o] : eau et les recopier.

- les élèves recopier :

Majda porte un chapeau rouge.

Peau Peau Peau

un chameau un chapeau un bateau

OBJECTIF : Savoir reconnaître, lire et écrire les mots contenant le son [o] graphie eau ex : tableau, château, manteau, ... compétences du référentiel
CONTENU D'APPRENTISSAGE : Acquérir l'orthographe de quelques mots courants en eau.
Matériel à prévoir : Image d'une petite fille portant un chapeau. Images illustrant le son [o]
ACTIVITES PREVUES
SITUATION DE MOTIVATION : Dessin d'une fille qui porte un chapeau rouge. Observations :
ACTIVITES ORALES : -faire répéter chapeau par les élèves -faire une phrase à partir des dessins : Maja porte un chapeau rouge-faire répéter la phrase par les élèves -images au tableau : chameau –chapeau-bateau... les élèves répètent après reprendre dans le désordre, <i>qu'est-ce que c'est ? Un tableau ...</i> Observations :

ACTIVITES sur L'ECRIT : Ecrire les noms sous les images, demander aux élèves de les lire puis d'entourer le son [o] qui s'écrit eau, les recopier. Les élèves recopient : Madja porte un chapeau rouge. peau – peau - peau un château – un chameau – un tableau Observations :
L'ELEVE RETIENT. IL SAIT FAIRE : Il sait orthographier quelques mots en [o] eau .

COMMENT EVALUER L'ACTIVITE PROPOSEE EN LIEN AVEC LE REFERENTIEL DE COMPETENCES ?

- Document 7 -

Tableau évaluation établi d'après la fiche pédagogique sur le son [o] graphie eau.

Nom et prénom	Oral			Lecture		Ecriture		
	2.2	2.4	4.1	3.1	4.1	1.1	2.1	4.1
Fatima Touil	-	+	+	+	+	+	+	+
Hanan Mraha	+	+	+	+	+	-	+	-
Khadija Baazza	+	-	-	+	+	+	+	-
Anas Baroho	-	+	+	+	+	+	+	+
Warda Chair	-	+	+	+	+	+	+	-
Soumaya Asbat	+	-	-	+	+	+	+	-
Maryam Azozi	+	-	-	+	+	+	+	+
Abdesalam	-	+	+	+	-	+	+	-
Mehamed	+	+	-	+	+	+	-	+
Maryam	+	-	-	+	-	+	+	+
Samira	+	-	-	+	+	+	+	+
Abdelghafor	+	+	-	+	+	+	+	-

(Tableau d'évaluation établi par Anas Baroho, Khadija Bazza, Ouarda Chair, Mohcen Lachab et Hannan Marraha à partir de la fiche séance sur le son [o] graphie eau en référence au livret des compétences en français de l'Education Non Formelle)

Pour information

ORAL :

2.2 Capacité à appliquer une consigne orale en actes

2.4 Capacité à solliciter une réponse à sa question

4.1 Capacité à mémoriser une liste d'objets

LECTURE :

3.1 Identifier des syllabes simples

4.1 Reconnaître globalement quelques mots

ECRITURE :

1.1 Copier en écriture cursive 1 ligne

2.1 Recopier une ligne sans oublier de mot

4.1 Produire une phrase simple

Elaboration d'une fiche pédagogique de séance d'apprentissage de français à partir d'une situation de communication.

MODULE DE FORMATION DES CO FORMATEURS ET DES A/E

1) Présentation de l'objectif

La séance commence par une mise en situation de communication, sous forme de jeu de rôle ou toute autre présentation à l'oral, qui motive les apprenants et justifie l'objectif d'apprentissage.

C'est à partir de cette situation que l'objet de la séance est proposé, en concevant une progression qui associe à chaque étape la participation des élèves, la découverte par eux-mêmes des faits de langue à acquérir et l'évaluation des acquisitions, en privilégiant l'oral et aboutissant à une trace écrite.

2) Elaboration de la fiche de séance

- Préparation collective de la fiche de séance à partir d'une situation.
- Constitution de binômes associant deux niveaux différents de maîtrise de la langue française.

Consigne :

- Quels objectifs d'apprentissage peuvent être proposés à partir de cet échange ?
- Quelles activités successives peuvent assurer cet apprentissage ?

Chacun des binômes rend compte de ses propositions. Débat.

Retour en binômes :

A partir de ces objectifs d'apprentissage et de ces propositions d'activités :

- Quelle évaluation permet de s'assurer des acquisitions ?
- Quelle trace écrite vient conclure la séance ?

3) Mise en commun des propositions.

Un modèle de fiche est défini, chaque mise en fiche rédigée est proposée et distribuée dès le lendemain.

SYNTHESE

Sur le modèle de ce type de progression, chaque AE a proposé une situation de communication et un objectif d'apprentissage à partir desquels une nouvelle fiche a été réalisée en binôme et exposée au groupe, puis expérimentée en classe.

Une analyse de cette expérimentation sera faite au retour avec les formateurs et présentée ensuite aux autres A/E.

Comment rendre un apprentissage dynamique ?

Exemple de thème : la latéralisation et l'appropriation de l'espace

Compétences attendues :

- Vérifier la connaissance spatio temporelle des élèves, avec un langage approprié et précis.
- Montrer qu'il existe une multitude de supports pédagogiques permettant de rendre l'apprentissage dynamique
- Savoir faire connaître des mots nouveaux par une suite d'activités. Pour ce faire savoir utiliser la situation classe, ou un contexte connu des élèves. Mots nouveaux : droite, gauche, de...à..., puis devant, derrière, tout droit , en face, entre, à côté de

Situations proposées

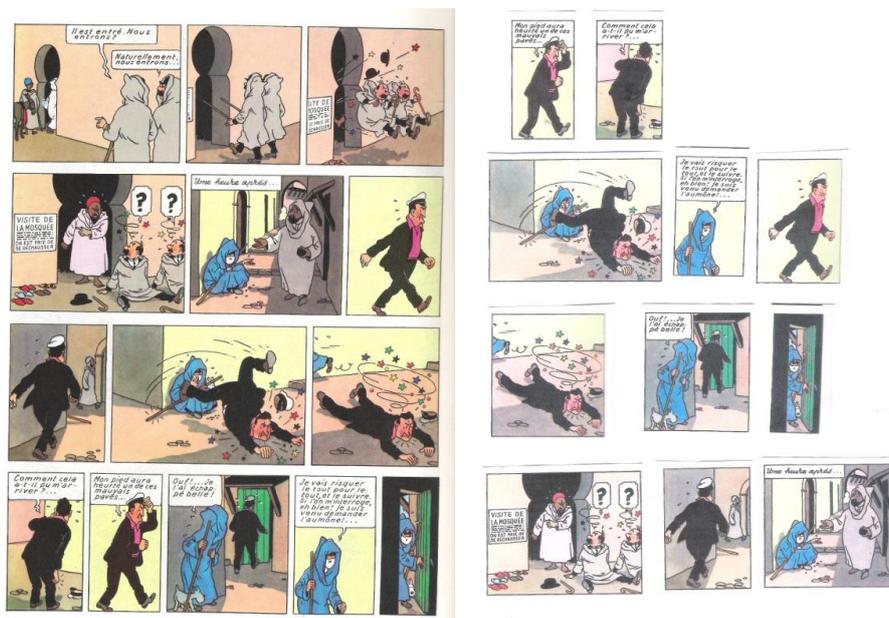
- Faire lever la main, le bras, faire tracer un trait dans un sens et l'autre (rappel des écritures)
- Poser des questions de localisation dans la classe
- Faire faire un petit train qui suit les consignes « à droite, à gauche... »
- Faire écrire sur paperboard des phrases simples avec les mots appris
- Mettre en application avec un plan d'appartement, un puzzle
- Décrire une planche de Tintin
- Apprendre une chanson à gestes

Les ateliers proposés :

- **Atelier 1** : faire faire un parcours à partir d'un plan de ville

- **Atelier 2**: décrire le positionnement de véhicules à un carrefour , remplir un constat amiable simplifié.

Outils : Paperboard / Photocopies : un plan d'appartement, une planche de Tintin, une comptine, un dessin de carrefour (code de la route), un constat amiable simplifié, un plan de ville.



Proposer une remise en ordre séquentielle par ex

ATELIER SUR LA COMPREHENSION DES CONSIGNES

EXTRAIT DU MODULE DE FORMATION DES A/E

OBJECTIFS : Présenter, faire expliciter, rédiger des consignes.

Document support utilisé : fiche d'activité niveau 1 n° 27 manuel de l'élève. Le formateur a masqué les consignes des exercices. L'objectif est de les deviner, de les rédiger, de les reformuler oralement en « langage élève », et de les faire : pour rédiger la consigne, il faut avoir fait soi-même l'exercice, seul moyen de prévoir ce qui pourrait faire difficulté pour les élèves.

ETAPE 1 : analyse d'erreurs : le formateur écrit des consignes et des réponses erronées d'élèves, et demande de trouver ce que l'élève n'a pas compris ou quel prérequis n'était pas acquis. (Syntaxe de phrase, où repérer les verbes conjugués, listes de mots avec c où différencier les sons [se] et [ke]...)

ETAPE 2 : Apprendre à faire reformuler par des élèves la consigne : feuille de six exercices proposés où les AE/élèves doivent reformuler avec des mots d'élèves la consigne. Le maître ne sait si la consigne est comprise que lorsqu'un élève est capable de l'expliquer.

ETAPE 3 : Autre stratégie de compréhension possible : l'essai.

Le maître fait le premier élément de l'exercice avec les élèves et leur dit : « maintenant, faites pareil avec la suite. ». Pratique avec les mêmes six exercices que précédemment.

ETAPE 4 : Rédaction de consignes. Apprendre à rédiger les consignes le plus simplement possible, en déjouant les « pièges » de compréhension pour les élèves.

Fin de l'atelier comme d'une séance de cours : rappel des acquis.



« Outils », « supports » et « documents à conserver »

Dans le vocabulaire de l'enseignant.

EXTRAIT DU MODULE DE FORMATION DES A/E

Étape 1 : grand groupe (15 min) support utilisé; la séance CONTE page 69 et sa fiche activité p 146

« Nous avons vu dans vos classes des outils, des supports très utiles pour enseigner le français.

"Aujourd'hui à partir de vos expériences, nous allons mettre en place les éléments sur lesquels s'appuieront les ateliers de pratique de la classe que nous ferons demain.."

Consigne : « vous avez préparé une séance de français dont vous aviez choisi les objectifs. Écrivez le titre et les objectifs de cette séance *» (travail individuel)

Discussion en grand groupe (30 min)

Elle portera sur la confusion généralement faite entre « titre » et « objectif ».

Elle se réfèrera au conte qui a servi de base de réflexion du premier module de formation:*

- ⤴ sa présentation aux élèves : S'agissait-il d'un conte marocain ? Comment a-t-il été introduit ? A-t-il été présenté sous son aspect culturel ? A-t-il été dit ou lu en arabe par l'enseignant ? Quel usage en a-t-il été fait lors de la phase de compréhension ?
- ⤴ son utilisation pédagogique : A-t-il été exploité en arabe ? A-t-il été lu en arabe par les élèves, etc. ?

Étape 2 :

a) Outils / supports / traces : (30 min X 3 = 1h30)

Les stagiaires travaillent d'abord individuellement puis en petits groupes pour faciliter les échanges et permettre une première mutualisation.

Chaque travail de groupe dure 20 minutes, au cours desquelles les affiches sont écrites, suivies de 10 minutes pendant lesquelles les stagiaires prennent connaissance des affiches des autres groupes. Ils reçoivent de grandes feuilles et de gros feutres avec la consigne de rendre leurs affiches lisibles de loin. Elles constitueront une base de réflexion lors de la formation de samedi et seront validées à ce moment-là.

b) Les consignes successives :

- ⤴ « Quels **outils** avez-vous utilisés pour préparer la classe ? Faites-en la liste que vous recopierez et que vous afficherez dans la salle. »
- ⤴ « Quels **supports** utilisez-vous pendant la séance de français ? »
- ⤴ « À la fin de la séance, quels documents conservez-vous pour vous et pour vos élèves ? »

Réflexion sur ce que signifient ces mots pour l'enseignant dans sa pratique et ce qu'ils impliquent lorsqu'il prépare sa classe.

Matériel : - Les trois listes produites par chaque groupe sont affichées.

- Chaque groupe reçoit une feuille A4, à partager en trois colonnes :

Les outils de l'enseignant	Les supports pour les élèves	Les documents à conserver

a). Par groupe, les stagiaires relisent les neuf affiches et après une discussion sur leur contenu, renseignent chaque colonne. (*Cette étape permet de commencer les activités tandis que les animateurs arrivent : certains habitent loin du lieu de la formation.*)

Consigne : « Par groupe, après lecture des neuf affiches et discussion, complétez le tableau. Ce travail prépare la discussion en grand groupe qui suivra. »

b). En grand groupe, discussion menant vers un consensus sur la définition de ces mots pour l'enseignant, ce qui permettra d'une part d'utiliser un langage commun, en effet, et comme le montrent les affiches produites, ces notions sont souvent confuses, et d'autre part, pourrait les amener à penser à des activités pertinentes et plus variées (et peut-être les orienter vers plus créativité ?)

Les listes sont constituées au fur et à mesure de la discussion, écrites au tableau par un formateur. Elles peuvent être modifiées en cours d'élaboration. Chaque liste est recopiée sur une affiche, en deux exemplaires, pour rester sous les yeux des stagiaires pendant les ateliers qui prendront place dans deux salles voisines..

Après les ateliers, ces listes seront validées et éventuellement complétées.

Étape 2 : Deux ateliers d'une heure

Atelier A :

« Construisez une séance sur l'étude d'un son, en vous appuyant sur les formations précédentes et en portant votre attention sur les outils, supports et documents à conserver. »

Objectifs de formation :

Lors des visites de classes, nous avons souvent assisté à l'étude d'un son. Nous avons remarqué cependant très peu d'acquisitions des élèves et nous avons relevé les erreurs générales des stagiaires :

- ⤴ Le « son » est d'abord présenté sous sa forme écrite qui doit ensuite être retrouvée dans des mots souvent mal choisis en raison de la confusion lettre/son (a dans « maison » par exemple) .
- ⤴ Les sons et les syllabes formées par la combinatoire sont alors écrits et lus :
« o + i = oi » ou « l + a = la » prononcé : « [ε l] plus [a] égale [la] » ce qui n'a pas de sens pour les élèves et ne permet pas la mise en place d'un processus de déchiffrement.
- ⤴ Les élèves répètent et copient des mots dont le sens leur est donné à posteriori.
- ⤴ Les élèves doivent copier des mots alors qu'ils ne maîtrisent pas le geste graphique : cet exercice destiné à mémoriser les mots devient totalement inutile.

Cet atelier prend appui sur de très courtes vidéos montrant des élèves en situation d'apprentissage (à défaut d'observations dans des classes réelles de l'éducation formelle) qui permettront de retrouver les étapes de l'étude d'un son, **de l'oral à l'écrit**, et non l'inverse, et montreront l'importance de l'affichage en classe comme outil de référence pour les élèves (mots-clés, graphies d'un son, valeurs d'une lettre).

Les observations et discussions conduisent à l'élaboration collective d'une fiche indiquant les étapes de l'étude d'un son et des recommandations. (*voir en annexe*)

1- Observation active d'une vidéo : réalisée par le sceren en 2011 (15 min) phase préparatoire

<http://www.cndp.fr/lire-au-cp/une-annee-au-cp/>

- △ extraits d'une séance d'écriture en classe de CP, en début d'année et d'une séance de phonologie, suivies d'un commentaire de Roland Goigoux, docteur en Sciences de l'Education.

a) Première vidéo de la classe : **séance d'écriture**, 2min, commentaires : 1min30

Consigne : "Après observation de ces vidéos, vous noterez rapidement vos remarques et vos questions pour préparer notre discussion."

Après cette prise de notes individuelle, échanges et discussion du 1/2 groupe, reprise des conseils de l'enseignante de la vidéo à ses élèves. Décrire sa pratique. Quand cette séance a-t-elle lieu ?

b) Seconde vidéo : **étude d'un son**, 3 min suivie des commentaires de R. Goigoux 1 min 30

Consigne : "Après observation de ces vidéos, répondez à ces questions: Quels sont les objectifs de l'enseignante ? Que peut-elle avoir écrit sur sa préparation ? A quel moment cette séance se situe-t-elle ?"

NB : L'affichage : En complément aux remarques, pour attirer l'attention des stagiaires sur l'affichage en classe et réfléchir à son utilisation, nous observons sept photos de cette classe à d'autres mois de l'année. Que remarquez-vous? Quand ces affichages ont-ils été produits ? A quoi servent-ils ?

2- Ces observations conduisent à l'élaboration d'une fiche des différentes étapes de l'étude d'un son se référant aux formations précédentes et complétée par des recommandations. (voir en annexe)

3- Choix et construction d'une séance sur un son qui sera utilisée en classe.(Les stagiaires peuvent travailler seuls ou par deux.)

La situer : Quelle séance la précède ? Quelle séance la suit ?

Consigne : « Construisez une séance sur l'étude d'un son, en vous appuyant sur les formations précédentes et en portant votre attention sur les **outils, supports et documents à conserver.** »

Remarques indiquées aux stagiaires : "**Des supports**" sont mis à leur disposition, ils peuvent aussi en construire".

Sur leur préparation, ils devront :

- noter **les outils** qu'ils utilisent lors de leur préparation,
- justifier l'emploi **des supports** utilisés,
- indiquer **quels documents** seront conservés, préciser et justifier leur réponse.

Les animateurs éducateurs élaborent une séance individuellement ou à deux avec l'aide de la formatrice. Cette séance devra être menée en classe avant la prochaine formation.

Conclusions de l'atelier :

A l'issue de cet atelier, les stagiaires concluent sur l'importance :

- ⤴ de suivre les étapes qui conduisent de **l'oral à l'écrit** ;
- ⤴ de choisir **un objectif précis** sachant que l'ordre des étapes est immuable, une notion de **pré-requis** s'amorce : on ne peut pas passer à une nouvelle étape si la précédente n'a pas été faite, les savoirs qu'elle apporte sont nécessaires à la suite de l'étude ;
- ⤴ du choix **des noms supports (le corpus)** , pendant la préparation ;
- ⤴ d'utiliser des images supports ;
- ⤴ de s'entraîner quotidiennement aux gestes graphiques (l'écriture) ;
- ⤴ d'afficher **des documents** aide-mémoire et outils pour lire et écrire : les étiquettes images et mots-clés, le tableau des syllabes, l'alphabet en majuscules et minuscules.

Atelier B

Objectif de l'atelier B :

En préparant une leçon, les stagiaires fixeront un objectif dont ils analyseront et évalueront la pertinence. Ils feront de même pour le corpus de mots ou de phrases en français utilisés pendant la séquence ou les séquences.

Composition du groupe de stagiaires : 5 femmes et 2 hommes. Associations représentées : UNFM Bni Makada (4 pers.) ; Aide et Secours (3 pers.)

Consigne donnée au groupe de stagiaires :

« Vous allez apprendre à vos élèves à utiliser les trois personnes de l'impératif présent".

Comment préparez-vous la ou les séquences de travail ? »

La discussion s'engage dans le groupe sous la forme d'un échange de remarques, d'interrogations et de réflexions.

a) Le groupe définit d'abord ce que permet l'impératif :

exprimer un ordre, donner un conseil ou faire une suggestion.

b) Puis après beaucoup d'hésitation, le groupe dégage les remarques suivantes :

- ⤴ S'appuyer sur ce que **les enfants connaissent et comprennent**, par exemple des consignes telles que : « je ferme la porte, apporte ton cahier, donne le stylo, regardez le tableau ».

Utiliser également la forme négative : « ne parle pas, ne parlez pas, etc. »

- ⤴ Pour aborder le présent de l'impératif, il faudra **tenir compte du niveau de français** de la classe. Ainsi *l'objectif fixé sera réalisé en 2 ou 3 séquences ou plus si nécessaire.*
- ⤴ La première personne du pluriel qui inclut le locuteur est difficile à mettre en place. Elle ne le sera que lorsque les deux autres personnes seront connues et utilisées : « chantons cette chanson, regardons cette gravure,... ».
- ⤴ Susciter **l'attention, l'intérêt et la participation** des élèves, demande à l'A/E de s'interroger sur les procédés qui le permettent et de les **adapter aux élèves de sa classe**.
- ⤴ À la suite du précédent travail sur **la différence entre le titre et l'objectif d'une séquence**, les stagiaires réaffirment l'importance de **définir précisément l'objectif** et de ne pas se contenter du titre. Ils énoncent l'objectif à atteindre par les élèves :

Les élèves doivent être capables de reconnaître et d'utiliser les verbes conjugués aux trois personnes de l'impératif présent.

d) De plus, les stagiaires prennent conscience que **les phrase-clés ou les mots-clés utilisés** doivent être affichés dans la classe et écrits sur le carnet de vocabulaire des élèves. L'animateur pourra ainsi les réactiver : *pour mieux les mémoriser, pour les utiliser dans de nouvelles séquences en relation avec sa progression.*

Les supports utilisés mais également ceux qui peuvent être conservés après chaque séance de travail sur l'impératif présent sont le tableau, les étiquettes, les images... (voir *la grille outils, supports, documents*)

En conclusion :

Cet atelier complète la séance de formation de la veille en approfondissant les remarques concernant :

- 2. Les outils pour préparer la classe**
- 3. Les supports pendant la leçon**
- 4. Les documents que l'on garde après l'annonce.**

Il a mis en avant la nécessité d'avoir **un objectif précis et réalisable pour les élèves de la classe.**

Cet atelier a également permis aux stagiaires **d'aborder l'idée de pré-requis**, même si le terme n'est pas encore employé.

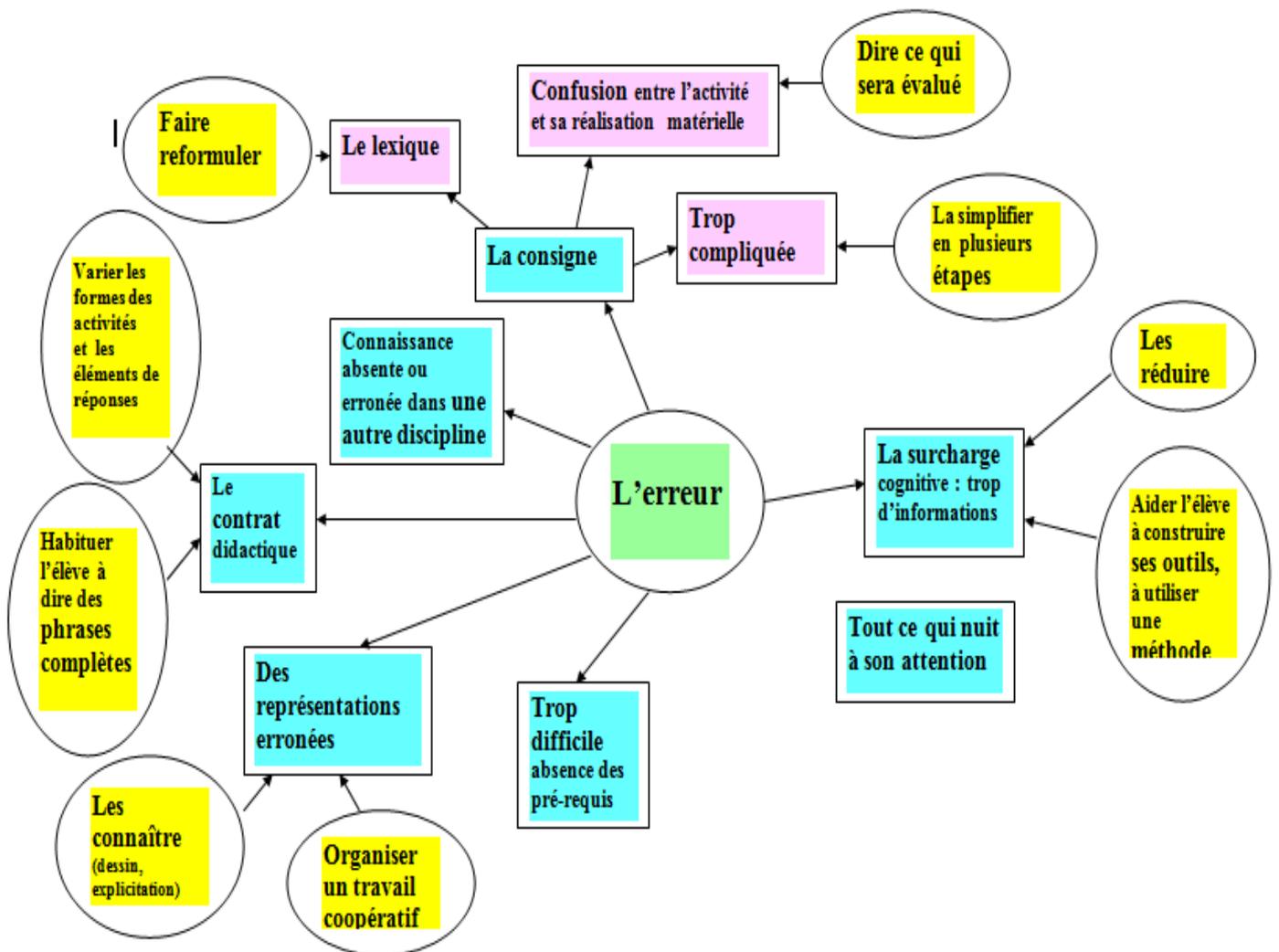
Étape 3

Retour en grand groupe pour valider et compléter les listes outils/supports/documents. (Voir le tableau en annexe)



LE TRAITEMENT DE L'ERREUR

SYNTHESE DE LA REFLEXION



LE CONTE TRANSMISSION ORALE

Analyse de la démarche de présentation d'un des contes proposé par Halima Hadmane lors du Festival l'Eloge de la lenteur en partenariat avec l'INSTITUT FRANCAIS DE TANGER

1. Durée de la séquence : 45 mn / présentation de 2 contes.

Un court (10 mn) permettant de mettre les enfants dans l'ambiance, un second plus riche et complexe (20 mn)

2. Organisation du lieu :

La conteuse est sur une petite estrade légèrement en retrait.

Les enfants sont assis par terre sur des tapis au nombre maximum de 3 classes, soit 70.

3. Introduction : La notion de conte

C'est quoi pour vous un conte ?

Quels contes connaissez-vous ?

Tous les titres proposés sont des contes issus de Walt Disney : Cendrillon, Blanche-neige...

L'animatrice précise alors : un conte marocain.

Une seule réponse : Ali Baba et les 40 voleurs

4. La spécificité du conte :

Sans la formule magique (il était une fois... en français / il y a fort longtemps...), il n'y a pas de conte !

Afin d'obtenir le silence, elle explique qu'elle racontera deux contes : 1 court, 1 long.

Un conte s'est comme un méchoui qui se partage autour du plat unique. Le conteur fait un cadeau offert au plus grand nombre.

5. Les personnages du conte :

Dans le conte marocain, il n'y a pas de fées, de rois...

Il y a la princesse, le prince, l'ogre, la lune, le soleil, le savant ou le magicien, les plantes et les animaux et **la roula**vous savez qui on appelle la roula ???

L'ogresse.....

Comment est-elle ? Description détaillée complétée avec l'aide des enfants:

Un nez gros comme 2 patates, des cheveux longs emmêlés et sales, des seins lourds qui lui tombent sur les genoux, et qu'elle remonte parfois au-dessus de l'épaule. Elle est édentée... les enfants complètent sa tenue vestimentaire ... et le conte démarre.

La roula a mangé un âne entier, elle est repue et assoupie dans la forêt, adossée à un rocher.

La conteuse décrit un à un, avec l'aide des enfants, chaque personnage qui entre en scène. Elle s'appuie sur le français, le darija et l'arabe classique.

Quand la scène d'exposition est achevée, l'histoire peut commencer.

Le petit garçon s'appelle Hassan. Il a 10 ans. Il est le fils du gardien de la forêt. Depuis longtemps il s'interroge : qu'est-ce qu'il y a dans la forêt ? Et là, ce sont les enfants qui répondent... Des arbres, des plantes, des animaux sauvages...

Hassan a envie de passer la porte depuis longtemps pour découvrir cette forêt si mystérieuse, mais c'est interdit.

Ses parents l'ont mis en garde « Tu n'iras pas seul dans la forêt car il y a... **la roula** ! »

Mais Hassan se sent assez grand et son envie est trop forte, sa curiosité trop grande.

Il ouvre la porte et s'avance dans la forêt.

Une clairière toute proche lui tend les bras ; oiseaux, lapins, fleurs...

Peu à peu, la forêt se resserre sur lui et s'assombrit. La maison a disparu, son cœur bat plus fort.

Les animaux ont disparu, le silence a fait place au gazouillis et bruissements de la forêt. **La roula** est là ! Elle rit bruyamment.

Hassan se fait tout petit.

- « Alors, que fais-tu là mon garçon ? Sais-tu qui je suis ? Qui t'a mené jusque-là ?
- Tu sais que j'adore dévorer les enfants comme toi ? »

Hassan ne dit rien. Puis supplie **la roula** :

- « Laisse-moi rentrer chez moi. »

La roula rit bruyamment, son rire résonne dans la forêt, et lui dit :

- « Si tu me dis 3 vérités, je te laisse repartir mais attention ! Si tu mens, je le saurai et je t'emprisonnerai et te mangerai. »

Hassan réfléchit et dit :

- « Mes parents vont être fâchés que je leur ai désobéi. »
- « Si tu me laisses partir, je promets de ne plus jamais sortir seul dans la forêt. »
- « Tu m'as dit que tu avais mangé un âne entier, alors tu n'as plus faim. »
- « Bien. » dit l'ogresse.

Un silence profond emplit de nouveau la forêt, tous les animaux retiennent leurs souffles et sont suspendus au verdict de la Roula

- « Tu peux partir ».
- « Va ! La forêt te guidera. »

En effet, la forêt s'éclaircit de nouveau, les animaux reprirent leurs conversations et Hassan put rentrer chez lui retrouver ses parents inquiets.

A QUOI RECONNAIT-ON UN CONTE ?

EXTRAIT DU MODULE DE FORMATION DES A/E ET CO FORMATRICES

Déroulement :

✧ **Choix et préparation à l'oralisation d'un conte** : *En groupe : 15 min*

Consigne 1 : « *Chaque groupe choisit un conte marocain. Puis un A/E du groupe (le rapporteur) racontera ce conte aux stagiaires, en français.* »

- 10 min pour choisir et discuter du conte. Écrire le nom du conte sur une bande (gros feutre, écriture lisible de loin pour permettre l'affichage)
- 3 min pour chaque groupe pour raconter le conte

2. Audition attentive des contes : *En grand groupe : 30 min*

Consigne 2 : « *Vous venez d'écouter une histoire. Est-ce un conte ? Si oui, à quoi le reconnaissez vous ?* »

Prise de notes individuelle pendant l'écoute du conte de chaque groupe.

3. Élaboration d'une affiche : *En groupe : 15 min*

Les stagiaires échangent à partir de leurs notes et se mettent d'accord sur les éléments trouvés pour constituer une affiche répondant à la question posée.

Chaque groupe reçoit une grande feuille et un gros feutre : les feuilles seront affichées et devront être lues de loin, il faudra donc écrire gros et lisiblement.

Consigne 3 : « *En utilisant vos notes, écrivez à quoi on reconnaît un conte. Faites la liste des éléments qui le montrent.* »

Les affiches sont mises au mur dès qu'elles sont terminées pour que tous les stagiaires puissent en prendre connaissance et s'y référer pendant la discussion.

En grand groupe :

4. Lecture individuelle et temps de compréhension : *10 min*

Quand toutes les feuilles sont affichées, les stagiaires ont un temps de lecture.

Un rapporteur répond au nom du groupe aux questions des stagiaires si certains points n'ont pas été compris ou pour préciser un point.

5. Discussion organisée : *10 min*

Interaction des stagiaires à partir de la question au tableau depuis le début du module : « A quoi reconnaît-on un conte ? »

« Quelles remarques ou observations faites-vous ? »

Des éléments des affiches peuvent être approuvés ou contestés, les intervenant justifient leurs remarques. Quand on arrive à un début de consensus, on passe à l'étape suivante.

6. Élaboration d'une affiche collective à partir de ces échanges : *30 min*

Les stagiaires, à tour de rôle (d'abord ceux qui les ont trouvés ou sont volontaires) écrivent au tableau les éléments qui ont été validés en essayant de les regrouper. Un classement pourra se faire au fur et à mesure de cette élaboration.

Si c'est nécessaire, les formateurs attireront leur attention ou amèneront le débat sur des éléments qui n'ont pas été envisagés lors de ce travail.

La liste organisée, classée est ensuite mise au propre sur une grande feuille qui servira de référence pendant la formation. Les stagiaires la prennent en copie (ou en recevront une à l'issue de ce module de formation.)

Présentation par les formateurs de la seconde partie du module

(durée 2h15min, commencer dès 13h30)

« Vous allez choisir un conte parmi les contes qui vont être lus. Vous préparerez, à partir de ce conte, une séance de français pour votre classe. Cette préparation sera celle utilisée lors de notre visite dans votre classe. »

Déroulement du module :

5. **Lecture des deux contes** : « Le garçon aux longues oreilles » et « Le singe équitable »
Choix d'un conte et formation des petits groupes sur la base de ce choix. 10 min

2. Activités pour préparer une séance (réflexion, rappels puis préparation).

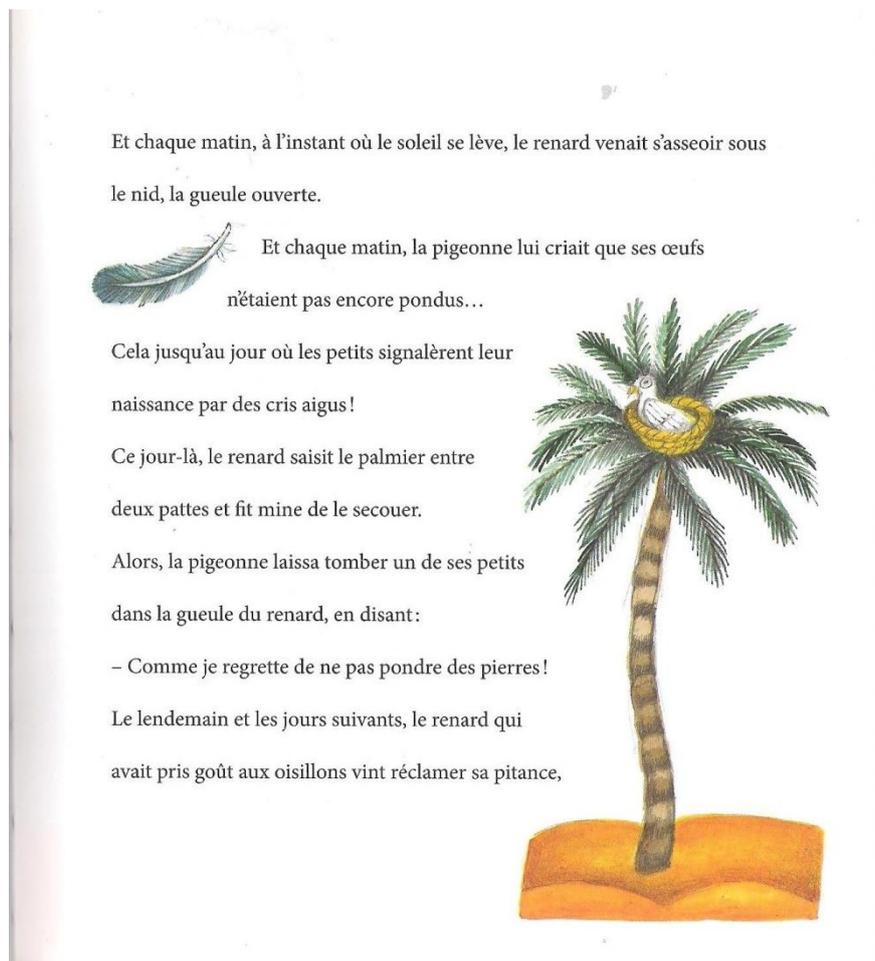
Chaque AE prépare une séance pour sa classe.

- En petit groupe 10 min

Les stagiaires préciseront le ou **les objectifs** de la séance de français qu'ils ont choisis pour leur classe et les écriront sur une grande feuille.

- En grand groupe 10 min

Analyse et remédiation des objectifs retenus.



D'où vient le vent, version marocaine du corbeau et le renard ou le corbeau et le renard version marocaine du conte d'où vient le vent ?

Autres modules possibles de formation autour de la thématique du CONTE

➤ Préambule

-Rappel des 3 règles essentielles déjà énoncées :

***partir de l'oral**

***partir du vécu et du contexte**

***n'utiliser la phase d'écriture qu'à la fin, en conclusion de ce qui a été oralisé au préalable.**

• Illustration de cette démarche à travers l'exemple du conte.

Travailler sur les contes traditionnels marocains présente l'intérêt d'être ancré dans la culture populaire, dans le vécu des enfants, d'être varié, d'introduire la dimension orale dans l'activité pédagogique.

Ces contes ne seront qu'un support à titre d'exemples. Nous espérons à partir de ce travail illustrer concrètement comment on peut toujours relier l'apprentissage (de la grammaire, du temps, du lexique...) au sens, à motivation, à l'intérêt.

➤ La démarche

- Le travail suivra le chemin qui va de l'oral et du vécu, en passant par la mise en commun, et la découverte de règles, réutilisables.
- La journée de formation suivante vérifiera, à partir d'un conte précis comment ces règles sont mises en œuvre dans le récit, comment s'en servir dans l'apprentissage de la langue, avant le stade de la production.

➤ Approche didactique

- Répartition des A.E par groupes de 4 à 5 .

Consignes: choisir un conte marocain connu représentatif de la culture, choisir un rapporteur et préparer son récit oral en français. Il s'agira ensuite d'écouter les autres groupes et de noter individuellement les caractéristiques du récit.

- On revient ensemble, on écoute chaque histoire et on en note ce qui nous paraît en constituer l'essentiel, on lui attribue un titre.
- Retour en groupe : on entreprend de comparer les notes prises, histoire par histoire. Il y en a quatre ; les formateurs notent les remarques des A.E. Des listes de critères constitutifs du conte apparaissent.

Pendant cet échange, si il apparaît de manière significative, qu'un des récits ne rentre pas dans le cadre du « conte » (ce qui peut susciter un débat animé). La notion de genre est ainsi naturellement affinée (par ce qu'il n'est pas).

- Conte par conte, on se donne un temps de lecture, de réflexion ; ensuite on classe, ensemble, les remarques par grands thèmes :

-fiction

-morale/philosophie...

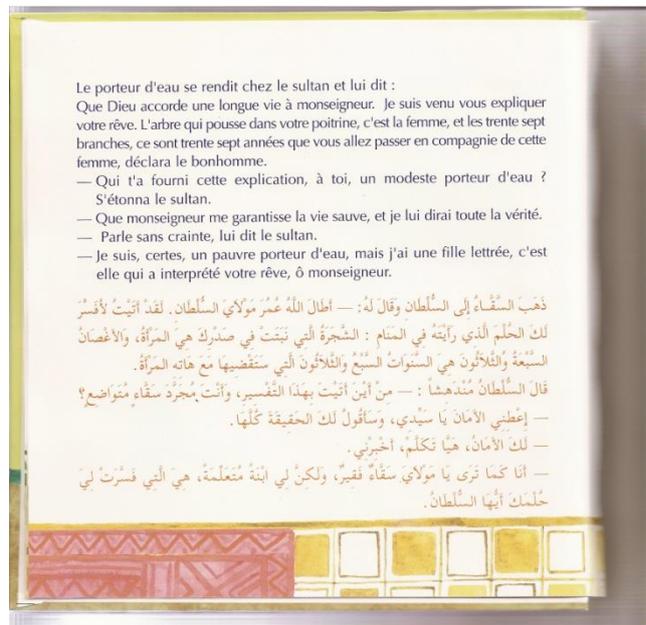
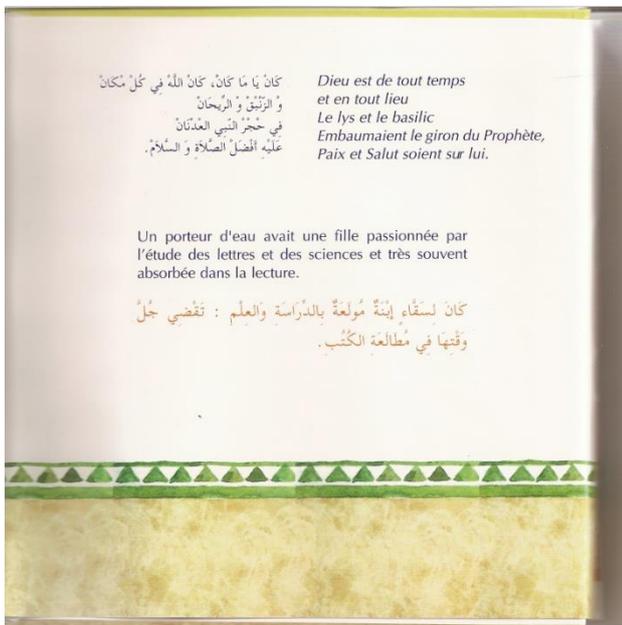
-personnages: héros, opposants, aides, caractères...

- lieux: douars, palais, lieux de « mystères »...
- temps: passé indéfini, étapes, ruptures...
- objets
- animaux
- êtres surnaturels (djinn...)

- Rappel de l'objectif de cet exercice de classification: faire émerger des règles (ici éléments constitutifs du conte), à partir d'un échange oral et vivant, en les découvrant progressivement et non en les énonçant magistralement.

Distribution d'un conte populaire de Marrakech, « La fille du porteur d'eau », en français
Lecture à voix haute par les animateurs. Distribution de la traduction en darrija.

- Avant de se quitter : les consignes pour préparer le prochain module de formation :
 - lire le texte et sa traduction
 - essayer d'y retrouver les caractéristiques du conte repérées dans le travail précédent
 - imaginer quelles activités pédagogiques et quels points d'apprentissage envisager à partir de ce conte.



LE JEU DE RÔLE, de l'oral à l'écrit ...

Compétences disciplinaires

1) Conception d'un plan de séance : De l'oral à l'écrit, du simple au complexe en fonction d'une compétence finale formalisable et ré applicable

2) Mise en œuvre d'une pédagogie active: S'appuyer sur l'oralité et la communication, la spontanéité et le vécu concret des apprenants pour aboutir à une formalisation.

- S'exprimer et communiquer par l'oral et le corps.
- Relever les informations contenues dans l'expression orale dans un discours oral et synthétiser en syntaxe écrite,
- Maîtriser les valeurs d'emploi des temps des verbes.

Les compétences visées pour l'A/E

Capacité à animer et exploiter un jeu de rôle.

☞ Imaginer une improvisation sur 4 thèmes de la vie courante, avec mise en scène d'un dialogue argumenté dans une circonstance donnée.

Capacité à exploiter et gérer les différentes ressources pédagogiques mises en œuvre:

☞ Identification et gestion des temps des verbes

☞ Production d'écrits : transcription du dialogue en une phrase simple synthétique.

☞ Analyse d'erreurs en communication orale (prononciation, ponctuation et modulation de la voix, erreur de syntaxe, déformation ou confusion lexicale..... : Causes et remédiation.

Consigne : Afin de mettre en situation « élèves » les A/E ainsi 4 groupes de 4 à 5 A/E ont été créés, ils alterneront à chacun des 4 thèmes permettant à chaque groupe de mettre en œuvre les 4 compétences.

Les compétences "élève" attendues à partir de cette séance

☞ Capacité à imaginer et improviser un dialogue à partir d'une situation donnée.

☞ Capacité à améliorer la communication orale en français courant

☞ Capacité à utiliser des temps appropriés à chaque situation, capacité d'identifier les temps employés

☞ Capacité à produire à l'écrit des phrases simples dans une syntaxe correcte

☞ Capacité à diagnostiquer et corriger des erreurs en français oral et écrit.

Autres exploitations possibles :

Module d'intégration (élargissement, réinvestissement, transfert) : évaluation formative :

Maîtriser la valeur d'emploi des temps employés, exprimer par le corps des émotions ou des intentions....

assurer des connexions narratives et logiques en syntaxe (je / mais /car .donc...)

Déroulement de la séance

Première mise en scène (45 mn environ)

1) Le formateur énonce et écrit la première circonstance et l'élément perturbateur:

Un matin, on sonne à la porteToute la famille, à peine réveillée, est encore couchée.....de qui s'agit 'il ? Pourquoi si tôt ? que se passe-t-il ?

2) Formateurs et A/E échangent spontanément sur le contenu possible du dialogue.

3) Le groupe chargé de l'improvisation a un temps de concertation de 5 mn

4) Jeu : le groupe improvise les 3 autres groupes assurent leurs observations et analyses

5) Chaque groupe a 5 mn de réflexion - pause sur son travail

6) Le second groupe présente oralement son relevé des temps

7) le troisième groupe écrit au tableau son résumé des dialogues

8) le quatrième groupe présente oralement son relevé d'erreurs et propose des solutions

9) Pause et échanges avant de passer aux autres mises en scènes.

Seconde mise en scène et alternance des groupes (45 mn)

Le formateur énonce et écrit la seconde circonstance et l'élément perturbateur:

Au déjeuner une dispute éclate à table au sein de la famille: à propos de quoi ? Arguments et sentiments exprimés...résolution....

Troisième mise en scène et alternance des groupes

Le formateur énonce et écrit la troisième circonstance et l'élément perturbateur:

Après être sortie en ville, la famille constate que l'appartement a été cambriolé: émotions diverses ...qu'a t'on dérobé?

Dernière mise en scène et alternance des groupes

Le formateur énonce et écrit la quatrième circonstance et l'élément perturbateur:

Le soir, pour se détendre on se propose de sortir mais il y a désaccord sur le choix: à pied, en voiture ??? au cinéma ? une promenade au bord de mer ? prendre un pot ? un concert ?une exposition.....

EXEMPLE D'UN ATELIER DE JEU DE RÔLE

OBJECTIF : Introduction à l'expression orale et à l'improvisation / Varier les activités pédagogiques et rendre les apprentissages plus dynamiques.

Le texte-support contient quatre situations simples de dialogues.

Les apprenants sont amenés à en rappeler le sens pour s'assurer que la situation à jouer est comprise. Les rôles sont impartis.

Ceux qui ne jouent pas forment deux groupes : l'un observera le respect du sens des répliques par rapport au texte ; l'autre relèvera les « fautes », non seulement de langue, mais aussi d'attitude, de ton, d'adresse au public...

Une première situation de dialogue est alors improvisée ; et les groupes d'observation sont amenés à formuler leurs remarques. Il va de soi que les « acteurs » doivent inventer leurs répliques et peuvent ajouter des idées si elles sont cohérentes avec la situation des personnages.

On procède de la même façon avec les autres dialogues. On insiste sur la spécificité du conte oral : le jeu des mains et des regards, l'intonation, la gestuelle...

L'atelier se faisant en plein air, on peut également travailler la répartition de l'auditoire.

On conclut qu'une séance de cours peut ainsi être divertie par des moments courts de jeux expressifs qui réveillent les modes d'attention ; et que « s'exprimer », faire passer du sens et des émotions, peut se faire par d'autres modes que les seuls mots ; ce qui est bien le propre du métier de conteur.

JEUX DE THÉÂTRE

A) JEUX AVEC LA VOIX

1) Messages brouillés.

Des enfants cachés derrière un rideau disent deux par deux, puis trois par trois des phrases brèves avec des textes différents. Le public doit retrouver le contenu du message et le nom de celui qui l'a dit.

Même jeu en masquant sa voix : *nasillard, étouffé, exagérément articulé ...*

2) Intonation.

“ Je voudrais que tu me prêtes ton vélo ”

A dire : gentiment - en colère -pressé -mollement - très poli - timide -amusé - haché - rapide – lent ...

3) Le jeu des maisons :

Cinq emplacements de “ maisons ” sont délimités sur le sol. A chaque emplacement, correspond une consigne :

- 1 ère maison "on chuchote"
- 2e maison “ on parle normalement ”
- 3e maison “ on chante ”
- 4e maison “ on parle très fort ”
- 5e maison “ silence total ”.

Consigne : on peut se déplacer seul, ou avec un “ autre habitant ”

4) Ambiance sonore :

L'animateur propose divers lieux de vie animale : le zoo, la basse-cour, la rue etc. Les enfants sont invités, après une préparation à recréer le lieu de leur choix et de le faire deviner aux autres.

5) Hauteurs et volumes :

A partir d'une courte phrase mémorisée, on joue sur les différents registres et volumes : murmurer, chuchoter, parler, parler fort et hurler.

Plus difficile : combiner deux paramètres : *bas et fort ... haut et chuchoté ...*

6) L'éloignement :

Deux groupes A et B.

Chaque enfant possède une phrase qu'il doit dire à son homologue, le dos tourné. L'échange se fait par couple, les autres enfants étant à la fois juges et auditeurs.

Variations :

- parler lentement en articulant.
- parler vite et fort.
- en accélérant, en ralentissant.
- en changeant les registres : grave, aigu, suraigu

7) La lecture drôle :

Lecture d'un texte de façon conventionnelle.

On commente le texte en dégagant les idées principales qu'il contient.

On passe ensuite à la lecture drôle. - comme si on ânonnait... racontait une blague ... était dans une conversation téléphonique ... comme un journaliste sportif ... un sorcier ... un ogre, comme si on pleurait, comme si on mangeait.

B) JEUX AVEC LE REGARD :

1) Je cherche quelqu'un :

Le groupe se dispose en cercle.

On cherche un autre regard sur le périmètre, lorsque les deux regards se sont découverts, on avance l'un vers l'autre en échangeant ses prénoms.

2) Regards expressifs :

On propose à l'enfant de suivre un mouvement qu'il doit suggérer par le regard mais aussi par le mouvement de la tête :

balle qui rebondit – partie de tennis. – voitures de course - avion qui décolle, évolue et atterrit - mouvement de l'aiguille des secondes – balançoires – évolutions d'une mouche – kangourous – trapézistes.

3) Grimaces :

Un élève devant un groupe, se cache le visage avec une feuille de papier qu'il tient à deux mains.

Il alterne alors plusieurs séries de mimiques :

Gai - neutre - triste - neutre.

Boudeur - neutre - triste - neutre.

Timide - neutre - orgueilleux - neutre.

4) Le point dans l'espace :

Chaque enfant choisit dans l'espace un point précis (sol, plafond, mur) qu'il visualise mentalement.

Deux groupes sont créés.

Le groupe A évolue, sans perdre de vue un objet qu'il a fixé.

Au groupe " B " de deviner l'objet visé par les " A " .

On inverse les groupes.

On change d'objet.

Utilisation du livre de l'élève

Utilisation du livre de l'élève et du guide de l'éducateur :

DOC 1 : Livre Niveau 2, fiche 7, page 17 : « Bois et forêts, trésor de mon pays. »

DOC 2 : les compétences visées pour l'élève.

Les compétences visées pour l'AE :

- animer et exploiter l'illustration, temps de communication orale de départ de la séquence.
- savoir exploiter et gérer les différentes ressources pédagogiques d'une fiche du livre.

Consigne :

Par groupe de quatre, construire l'exploitation orale de l'illustration et la présenter en grand groupe.

Les compétences « élève » attendues à partir de cette fiche :

Consigne : par groupe de quatre, définir quelques compétences à acquérir et les activités correspondantes, les présenter en grand groupe.

Documents de référence

*Compétences transversales :

- Valoriser les richesses naturelles, respecter l'environnement,
- Sauvegarder les ressources,
- Communiquer de façon appropriée.

*Compétences disciplinaires :

- Pratiquer une écoute active, s'informer.
- Lire, comprendre et rédiger un texte informatif.

*Contenus disciplinaires, ressources :

- Relever les informations contenues dans une image,
- Relever les éléments qui structurent un texte informatif,
- Utiliser le lexique spécifique,
- Formuler une exclamation,
- Réviser quelques relations phonème/graphèmes, les syllabes (lecture/écriture).

*Module d'intégration (élargissement, réinvestissement, transfert) : évaluation formative :

Exemple de situations ;

- Présentation d'autres sources d'énergie.
- Jeu de rôles : se mettre à la place de l'enfant qui interroge ses camarades.
- Convaincre le bûcheron, le consommateur de bois..
- Préparation de la journée de l'environnement : discours, textes, illustration...

*Module d'évaluation certificative

Déroulement d'une séance de découverte d'un texte

	<i>Le maître fait découvrir un texte nouveau.</i>
	Motivation : acte de langage, communication orale... à partir de l'illustration de la page du livre par exemple ou de tout autre support. Le maître éveille l'intérêt et donne les informations qu'il estime être utiles aux élèves
1	Lecture magistrale.
2	Compréhension globale du texte. Questionnement oral proposé par le maître au service de la compréhension globale du texte : questions <i>simples</i> posées aux élèves les plus faibles.
3	Déchiffrage (prononciation , décomposition syllabique, orthographe.) Explication des mots difficiles sélectionnés par le maître. Vocabulaire (présentation des mots et expressions dans un autre contexte) ; réemploi du mot dans une autre phrase. <i>Ecrire ces mots au tableau.</i>
4	Lecture silencieuse.
5	Contrôle de la compréhension. Questions / Réponses au service de la <i>compréhension</i> du texte. Le maître pose des questions à la classe, mais également les élèves en posent à leurs camarades
6	Lecture orale. Le maître s'assure de la bonne prononciation. Tendre vers la lecture expressive.
7	La classe répond sur le cahier à quelques questions de compréhension écrites au tableau. : <i>le maître valide rapidement les réponses.</i>

1 Activités d'exploration et de communication



2 Activités de lecture

1. Je lis à haute voix :

Les ressources de mon pays sont immenses. Quels trésors !
L'incendie brûle une partie de la forêt. Quelle catastrophe !
Le garde forestier arrête celui qui coupe les arbres. Quelle bonne nouvelle !

2. Je lis et je comprends :

La forêt joue un grand rôle dans la vie des êtres vivants. Pour l'homme, elle produit de l'oxygène, protège contre le vent et empêche la dégradation des sols. C'est aussi une importante réserve de bois. Pour les animaux, elle permet d'abriter et de nourrir une infinité d'espèces. Malheureusement, l'homme coupe chaque année des milliers d'arbres. Quelle catastrophe pour l'environnement !

3 Activités d'écriture

1. Je complète par le mot qui convient (quel, quelle, quels ou quelles) :

- joie ! Papa a acheté une propriété à côté du petit bois.
- L'homme a inventé l'énergie renouvelable pour protéger nos ressources génie !
- On organise des journées pour la protection de l'environnement bonnes initiatives !
- Moi, couper des oliviers? mensonge !

2. Je rédige un court texte informatif à partir de la fiche signalétique suivante :

Nom de l'arbre	Olivier
Nom du fruit	Olive
Lieu	Région méditerranéenne
Nombre dans le monde	600 millions
Variétés	Plusieurs
Utilité pour l'homme	Olives, huile, bois

.....

.....

.....

.....

.....

.....

QUELQUES GRANDS TYPES D'EXERCICES D'ENTRAINEMENT A LA LECTURE

En complément à la situation de *découverte* d'un texte en classe avec le maître, il s'agit de proposer des situations *d'entraînement* à la lecture dites de *structuration, de systématisation*

Ces situations sont mises en place à l'aide d'exercices d'entraînement.

Ils visent à déchiffrer, à associer, à combiner, à différencier, à percevoir, à analyser, à distinguer, à opposer, à mémoriser, à anticiper....

Ainsi, l'élève bénéficie d'un apprentissage consolidé de la lecture.

A la différence de la situation dite de *découverte*, ce dispositif complémentaire se situe dans le cadre d'une activité *systématique*, ludique. Il doit être adapté au niveau de la classe, aux besoins des élèves et poursuivi tout au long de la scolarité primaire.

Cette procédure d'entraînement est incontournable dans le processus d'acquisition du savoir lire.

Consignes pratiques pour l'enseignant, à suivre de manière impérative :

- Ne lire que la consigne aux élèves, ne pas lire, à haute voix, le contenu de l'exercice.
- L'élève découvre seul, en lecture silencieuse, les exercices d'entraînement.
- Le maître corrige les exercices.

TYPES D'EXERCICES

1- Vrai / Faux.

Consigne : Ecris Vrai « V » ou Faux « F » après chaque numéro.

- 1 - La souris a mangé l'éléphant.

2- Gai « G » / Triste « T ».

Consigne : Après chaque numéro, écris : « G » ou « T »

- 1 – Maman apporte des bonbons à la maison.

3- Mots cachés.

Le texte étant connu, le maître ne le relit pas oralement. Il efface deux ou trois mots sachant que, dans ce cas, il ne peut accepter qu'une seule réponse.

Consigne : Complète la phrase suivante.

- 1 – Parmi tous les domestiques, chien est celui qui le mieux la maison (CE2 – CM1).

4- Exercice spécifique de compréhension à trous.

Choisir un texte inconnu des élèves, adapté au niveau de la classe, l'écrire au tableau et effacer un mot tous les 6 mots en le remplaçant par un rectangle de même dimension quelle que soit la longueur du mot caché.

Dans ce type d'exercice, plusieurs réponses peuvent être acceptées.

Le maître peut écrire les réponses dans le désordre à la suite du texte.

Les élèves ont alors à choisir le mot qui convient .(pour les niveaux 2 voire 3)

Consigne : Ecris le mot qui manque après chaque numéro.

Le marché de mon village ...1..... lieu tous les trois jours.2.... habitants des villages environnants y3..... acheter des marchandises.

(les, viennent, a)

5- Identification.

Consigne : Recherche dans le livre des mots que tu connais et qui commencent par ----- , écris- les et souligne la syllabe. (copier les mots)

Exemples :

ca comme café, carotte,.....
po comme poli, potier.....
sa comme salade, savon, sac.....

6- Possible / Impossible.

Consigne : Ecris « P » ou « I » après chaque numéro.

1- Les arbres jouent dans la cour.

7- Transformations de phrases

Consigne : Indique après chaque numéro, la *forme* des phrases suivantes.

1 - Tu ne parles pas fort.

2 – Moussa va-t-il au marché ?

3 – Les élèves chantent en entrant en classe.

8- Reconnaissance graphique.

Consigne : Recopie chaque ligne, entoure le même mot que celui souligné.

ballon : talon, pantalon, ballon, balle, pâle, bidon.

9- Repérage rapide.

Consigne : Copie, après chaque numéro, le mot que tu retrouves plusieurs fois.

1 -bien, lien, rien, chien, sien, bien.

10- Reconstitution de phrases.

Consigne : Ecris la phrase en séparant les mots.

1- Tu peux marcher sur la terre.

11- Reconstitution de mots.

Consigne : Reconstitue les mots

1 – ge sa vi

12- Identification graphique.

Consigne : Copie les mots sur la ligne qui convient.

1 - prune, cri, brun, prix, brindille, croire.

br :

cr :

pr

13- Identification sonore (j'entends).

Consigne : Copie le mot qui n'appartient pas à la même famille sonore

1- loup, soupe, lapin, cou, poule, bout

14- Orthographe

Consigne : Copie la phrase bien orthographiée.

	gouttes	perle	joues.
1 - Des	de sueur	sur ses	
	goutte	perlent	joue.

15- Mise en relation en fonction du sens.

Consigne : Réunis les mots de chaque colonne en respectant le sens.

un petit tas	de jardin
un arrosoir	nuageux
un ciel	d'oignons
une carte	postale

16- Recherche du sens.

Consigne : Copie en choisissant les mot qui conviennent.

	d'effacer	aussi	
Tu vois, je n'ai pas eu le courage		le scorpion qui ne me voulait	mal.
	d'écraser	aucun	

17- Trouver l'intrus.

Consigne : Ecris l'intrus après chaque numéro.

1- Lundi – dimanche – samedi – orange- mardi.

18- Synonymes.

Consigne : Copie les mots et entoure le synonyme.

1 - **malheureux** : grand, malade, triste, joyeux, en colère, bleu, froid

19- Contraires

Consigne : Copie les mots et entoure le contraire.

1 – **rire** : jouer, crier, pleurer, grandir, sortir, venir

20- Compréhension textuelle

Consignes :

Mets les phrases du texte dans l'ordre qui convient à l'aide des lettres (A-B-C-D...) que tu écris sur ton cahier.

-Ne copie pas le texte.

Consigne pour le maître : *ne pas lire le texte aux élèves avant l'exercice.*

A – Le coup de sifflet retentit.

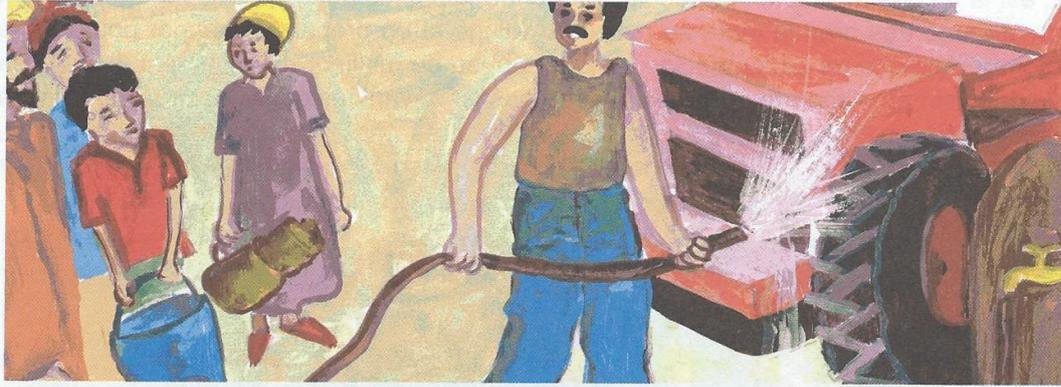
B – Les spectateurs s'installent dans les gradins.

C – Une des équipes engage le ballon.

D – Tout le stade applaudit.

E – Yassine tire et marque.

1 Activités d'exploration et de communication



2 Activités de lecture

1. Je lis et je comprends : Mes deux voisins

Mes deux voisins sont de bons citoyens, mais ils n'ont pas les mêmes points de vue. Par exemple, le voisin de droite, Hadj Salah, évite de chauffer le moteur de son tracteur tout près de sa maison ; il le fait en s'éloignant lentement du douar. Son épouse y est d'ailleurs pour quelque chose. Je l'entends souvent répéter que les gaz d'échappement sont nocifs pour les enfants et même pour les adultes et que son fils aîné lui a expliqué que ces gaz ont un impact sur la couche d'ozone.

Mon voisin de gauche, au contraire, démarre son tracteur avant le lever du jour et laisse tourner le moteur lentement, le temps de siroter son habituelle demi-douzaine de verres de thé. Hadj Bouchta croit fermement que plus un moteur chauffe, mieux ça fonctionne et plus ça dure. Le bruit de son moteur est devenu presque familier aux gens du village. Les enfants qui vont à l'école n'ont plus besoin de réveil ; les plus jeunes ont pris l'habitude de se laisser bercer un instant par le bruit strident du vieux moteur et l'air n'en est que plus pollué. Telles sont les divergences qui opposent mes deux voisins.

3 Activités d'écriture

1. Je repère les attitudes qui s'opposent et je les mets dans des phrases exprimant l'opposition : Solidarité - indifférence - altruisme - égoïsme.

-

-

2. Je choisis deux valeurs sociales positives et je donne des arguments en leur faveur :

Valeur 1 :	Valeur 2 :
Argument 1 :	Argument 1 :
Argument 2 :	Argument 2 :

3. Je choisis deux attitudes sociales qui s'opposent et je dis en quoi l'une est positive et l'autre négative :

.....

Construire une séance interactive sur l'argumentation comparée.

Compétences visées pour l'A/E:

- 1) Savoir caractériser une situation narrative et l'énoncer oralement.
- 2) Savoir différencier circonstances narratives et arguments.
- 3) Savoir justifier un point de vue par l'argument.
- 4) Savoir participer à un débat improvisé : écouter, comprendre, répliquer.
- 5) Savoir évaluer un comportement social selon sa pertinence de respect mutuel et de solidarité.
- 6) Savoir rédiger une phrase argumentative.

Déroulement :

2 supports : une illustration : une situation occasionnant un échange argumenté.

Extrait du manuel : Apprenons à vivre ensemble p 43 manuel de l'élève niveau 2

Un texte narratif comparant deux comportements opposés et argumentés.

Extrait du manuel : Apprenons à vivre ensemble p 43 manuel de l'élève niveau 2

Définition à l'oral : Que veut dire « argumenter » ?

Distribution de l'illustration et du texte.

Travail sur l'illustration :

- a) A l'oral : Compréhension des éléments de la situation.
- b) Jeu de rôle : un A/E joue le fermier, des A/E jouent les enfants.

Chacun à tour de rôle exprime un point de vue et un argument.

A chaque argument, un volontaire écrit au tableau une phrase simple résumant l'argument, que l'on corrige et que les A/E prennent en notes.

- c) Appréciation des comportements : Lequel est socialement positif ? (respect mutuel et « vivre-ensemble »). Lequel est socialement négatif ? Pourquoi ?

Lecture compréhension du texte argumenté :

- 1) Premier paragraphe : les A/E lisent à voix haute le texte phrase par phrase (un A/E par phrase).

Consigne : Savoir en fin de lecture décrire oralement la situation, et exprimer les arguments de chaque personnage.

Chaque argument sera écrit au tableau sous forme d'une phrase simple.

Deuxième paragraphe : même processus.

Activité de vocabulaire :

Caractériser les comportements positifs et négatifs par des termes contraires :
égoïsme/altruisme, solidarité/individualisme, exclusion/intégration, respect/mépris ...

Prise de notes.

Application/validation :

Inventer une circonstance où 2 comportements sociaux s'opposent (oral collectif).

Rédiger chacun une phrase qui soit un argument positif
(que dites-vous dans cette situation à quelqu'un qui se comporte négativement ?).

Conclusion : question d'éducation à la citoyenneté :

En quoi un comportement social favorise-t-il le « vivre-ensemble » ?

Précisions sur le déroulement de cette fiche formation :

Toute cette séance a été menée sous forme de jeu de rôle, le formateur jouant le rôle du maître, et les AE celui des élèves prenant en notes le cours sur leur cahier. Le formateur vérifie régulièrement les prises de notes.

I) Préliminaires :

1/ La séance doit toujours commencer par :

- " *prenez vos cahiers, qui resteront ouverts sur votre bureau.* "
- " *Ouvrez les et écrivez la date du jour.* "

2/ **N'écrire le titre de la leçon au tableau qu'après explicitation.**

Exemple : le mot « impératif » n'est pas de leur vocabulaire. Il faut l'amener par un exemple en jeu de rôle et faire comprendre ce qu'est « donner un ordre ». Ce n'est qu'après que les élèves peuvent écrire : « donner un ordre : l'impératif ».

3/ **Les élèves ne doivent pas attendre que toute la leçon soit écrite au tableau pour noter dans leur cahier.**

Ils doivent retranscrire en même temps que le maître écrit :

Le maître n'écrit rien au tableau qui ne soit déjà compris par l'élève .

4/ le maître oralise ce qu'il écrit, et il attend à chaque étape que tous les élèves aient écrit.

5/ les élèves n'ont pas d'autonomie d'écriture, leur prise de notes est le recopiage du tableau :

Il ne doit être écrit au tableau que la trace à recopier.

II) La prise de notes pendant la séance :

Numéroter en 1 , 2....chaque étape de la progression ; et sauter une ligne entre chaque étape.

Première étape de la séance : « *on fait écrire 1* » -

(poursuite de l'exemple d'une séance sur l'impératif)

- on fait écrire : « un ordre », puis oralement , on fait formuler plusieurs ordres , on n'en choisit un et on écrit par exemple : « ***ouvre la porte,....toi !*** » le *toi* est en fin de phrase car il doit être découvert par les élèves avant d'être écrit.

- on demande à un élève d'oraliser le même verbe avec « tu « »

⇒ tu ouvres

Question : Que constatez-vous ?

Réponse : un verbe avec un "s», un autre sans "s" .

On n'écrit rien que les élèves n'aient déjà trouvé eux-mêmes.....Et la séance se poursuit sur le même rythme.

Les élèves prennent en note en même temps que le maître écrit au tableau.

Il faut conclure chaque étape par une formalisation:

ex ici : faire dire à un élève : « pas de s à l'impératif après un e , mais un s à l'indicatif », puis on l'écrit dans le cahier.

Deuxième étape de la séance : « on fait écrire 2 » -

- Le maître fait dire la phrase : « si tu ouvres la porte, ferme la fenêtre ! »

Objectif : l'absence de sujet.

On la fait découvrir par des élèves avant de la faire formaliser, puis de l'écrire.

Troisième étape: « on fait écrire 3 » -

Objectif : Les autres graphies de l'impératif : avec un s.

Toujours le même rythme : oralisation d'ordres en s.

Puis écriture de : « lis, chante, tais-toi ».

Observation par les élèves qui doivent trouver eux-mêmes la différence de graphie. Puis on les fait oraliser la formalisation avant de l'écrire.

Exemple de mise en exercice (évaluation formative).

S'il s'agit d'un exercice « à trous », ou de mots à recopier, les élèves écrivent dans leur cahier en même temps que le maître écrit lui-même au tableau , ce qui permet à tous de faire ensuite l'exercice .

Toute réalisation d'exercice doit commencer par la rédaction d'une consigne.

Tirer un trait sur toute la largeur de la page pour indiquer la fin d'une séance.

Proposition d'évaluation sommative :

Proposition est faite qu'un AE fasse lui-même un extrait de séance à prendre en notes.

Ceci se réalise à titre d'évaluation sommative.

Cette séquence de formation doit être complétée par un atelier sur la notion de consigne, élément structurant et capital de la compréhension par tous les élèves d'un ordre reçu, d'une activité à accomplir.....

PREPARER, ORGANISER, REALISER ET EXPLOITER

UNE SORTIE PEDAGOGIQUE

Objectifs généraux: -- Aider les AE à gérer l'organisation d'une sortie, à la préparer et à l'exploiter en fonction d'objectifs clairement déterminés, à l'intégrer dans le processus d'apprentissage

-Faire connaître aux A.E. un lieu que la plupart d'entre eux ne connaissent pas, qui valorise les productions locales, et peut offrir à leurs élèves des centres d'intérêt, voire des idées de projets d'orientation. **(Visite en vue d'une exploitation pédagogique de l'école d'artisanat de TETOUAN)**

Le Musée Ethnographique

Tétouan

Installé dans une ancienne forteresse militaire, ce musée renferme précieusement, depuis 1848, les trésors de la vie locale et les traditions tétouanaises. Les intérieurs de maisons sont reconstitués et abritent des collections de costumes traditionnels (andalou, juif...), des bijoux, des armes, du mobilier, des poteries, des instruments de musique...



L'Ensemble Artisanal & l'Ecole des Arts et Métiers

Tétouan

Le meilleur moyen de plonger dans l'artisanat du Maroc est certainement de passer par ces deux établissements et d'admirer les mains expertes au travail dans les ateliers de tissage, de broderie, de menuiserie, de peinture sur bois, de céramique, de mosaïque...



Cette sortie pédagogique pourra être complétée ultérieurement par la visite du Musée d'Ethnographie qui se trouve à proximité mais également la Médina qui regroupe l'artisanat traditionnel actuel.

OBJECTIFS OPERATIONNELS :

Déroulement du module :

1) **Réflexion collective sur les objectifs que peuvent avoir les A.E.** en proposant une telle sortie à leurs élèves (formulation d'hypothèses à ce stade)

4 objectifs ont été dégagés :

- *Apprendre aux élèves à observer et restituer*
- *Leur donner l'occasion d'affirmer et de justifier des goûts, des préférences*
- *Leur faire connaître des métiers que peut-être ils ignorent et, éventuellement, susciter des vocations*
- *Les amener à prendre davantage conscience de la richesse de leur environnement culturel*

Pour les élèves, l'essentiel du travail se fera nécessairement en arabe, mais ce sera aussi l'occasion d'un apprentissage ludique de la langue française.

La préparation et l'animation de cette visite ont été faites conjointement avec l'aide de Mme Amina AHRRAT ex A/E qui connaît bien le fonctionnement de ce centre

Ils sont à développer sur les 3 phases de toute sortie : la préparation, le déroulement de la sortie, l'exploitation (avec une production finale). Cela suppose que les élèves soient actifs pendant la visite et remplissent le document d'aide à la visite donné à chacun.

(L'accent est mis sur la nécessité pour les A.E. de prendre des notes pendant la visite en ayant en vue les éléments précédents et, en particulier, ce qu'ils vont demander à leurs élèves de faire pendant la visite).

Visite commentée de l'école d'artisanat (avec prise de notes libre)



2) Discussion collective portant sur l'intérêt personnel que les A.E. ont trouvé à cette visite, sur les objectifs qu'ils pourraient avoir en la faisant faire à leurs élèves (cf. les hypothèses du début), et annonce de l'atelier du lendemain.

Atelier : (le même travail est mené dans les 2 ateliers en parallèle)

L'objectif est simple : faire faire aux A.E. le travail de préparation de cette sortie pour leurs élèves, en soulignant le lien entre les 3 phases de la sortie (avant/ pendant/après) en conformité avec les objectifs qu'on s'est donnés.

- Préparation de la 1^o phase : Avant la sortie :

Sensibilisation, motivation : faire parler les élèves sur ce qu'ils connaissent de l'artisanat, des métiers d'art ... (échange oral qui ne pourra être fait qu'en arabe)

Introduction de la langue française : :A partir de ce que les élèves ont dit en arabe, et, si possible en utilisant des images et des objets, apprentissage de quelque mots (par exemple les mots qui désignent les matériaux comme *bois/cuir/tissu* ... et les mots qui désignent les objets réalisés comme *lampe/boîte* ...

Ce travail de vocabulaire n'a de sens qu'en vue de la production finale en français qu'il faudra donc avoir prévu préalablement

- Préparation directe de la visite :

Les élèves vont rencontrer des enfants, de leur âge ou un peu plus âgés qu'eux, qui travaillent sur les métiers dont on a parlé (il n'est pas nécessaire d'avoir parlé de tous les ateliers qui vont être visités ; on s'en tient pour l'instant à ce que les enfants connaissent) : qu'est-ce qu'ils ont envie de savoir ? Quelles questions ils vont leur poser ? *(Ces questions peuvent être classées et écrites, en arabe bien sûr, par les enfants les plus avancés ou par l'A.E.)* .

Pendant la visite, les élèves devront prendre des notes (en arabe) : l'A.E. leur distribue le document qu'il a préparé, il leur explique comment ils devront le remplir (on pourra prendre l'exemple d'un métier dont on a parlé et formuler des hypothèses sur les réponses) ; très pratiquement, il faut dire aux enfants qu'ils auront besoin de leur manuel comme support matériel du document photocopié ; il faudra aussi qu'ils aient un crayon, un stylo etc. ; naturellement il est préférable de ramasser le document photocopié que l'on distribuera aux enfants quand on sera arrivé sur le lieu de la visite.

- Préparation de la 2° phase : le déroulement de la sortie :

a) Prévisions d'organisation :

- les horaires : départ, visite, retour
- le mode de déplacement (à pied / en bus
- le matériel à emporter (crayons de couleur ? ...)
- le ou les accompagnateur(s) supplémentaire(s) : une personne de l'association : une mère ou un père d'élève ...
- la répartition des élèves en groupes (selon le nombre d'accompagnateurs)
- le sens de la visite de chaque groupe pour éviter les « embouteillages » ...



b) Réalisation de la fiche photocopiée qui va guider l'observation des élèves :

Ces derniers auront à la remplir et l'A.E la ramassera à l'issue de la visite pour préparer la correction collective. Cette fiche doit être simple et claire ; les élèves n'auront qu'à y écrire quelques mots, faire un dessin ...

8 ateliers sont à visiter, on pourra donc prévoir les 8 fiches sur 2 feuilles agrafées et écrites recto-verso : une demi-feuille sera consacrée à chaque atelier.

Nom : Prénom :		DESSIN D'UN OUTIL ou D'UN OBJET
TITRE :		
MATIERE		
DECORATIONS		
COULEURS		
OBJETS REALISES		

- Préparation de la 3° phase : l'exploitation pédagogique de la sortie

a) Premier échange oral : l'impression des élèves, et leurs réactions spontanées

- Mise en commun orale (pouvant se prolonger par un petit travail écrit de classement des infos, en arabe bien sûr) de tout ce que les enfants ont appris en interrogeant les élèves de l'école. (possibilité d'enregistrer cette restitution pour travailler la reformulation).
- Mise en commun et correction du travail réalisé par les enfants sur la fiche photocopiée (après restitution de la fiche) : comment utiliser le tableau pour cette partie du travail.
- Expression orale individualisée : les goûts de chacun, le métier qui leur plairait le plus, celui qui leur plairait le moins ; et pourquoi.

b) Réalisation d'une production collective illustrée en langue arabe :

par exemple panneaux à afficher (un par atelier, réalisé par un petit groupe d'enfants) : place prépondérante de l'image (dessins, éventuellement photos s'il a été possible d'en prendre) ...

c) Réalisation d'une petite production écrite illustrée en français :

Par exemple un dépliant destiné à des touristes francophones pour leur faire connaître l'école d'artisanat, avec une page couverture et chaque page suivante de « l'accordéon » consacrée à un atelier : sur cette page, simplement un titre, un dessin, une phrase simple)

OBJECTIF FINAL :

L'intérêt pédagogique de cette sortie pour les élèves :

- découvrir des métiers qu'ils ne connaissent peut-être pas et susciter d'éventuelles vocations
- leur faire découvrir les étapes du travail que nécessitent la réalisation d'objets qu'ils peuvent voir dans leur environnement, ce qui va les amener à regarder différemment ces objets
- leur faire prendre conscience de la richesse de leur patrimoine culturel
- développer des compétences : observer, dessiner, ordonner, exprimer une opinion, réaliser un document mêlant image et texte ...
- donner à l'apprentissage un caractère ludique

Généralisation : la préparation d'une sortie découverte pédagogique :

- faire la visite en prenant des notes et en cherchant ce qu'on va demander aux élèves de faire, en fonction des objectifs qu'on se propose
- prévoir le déroulement de la sortie et préparer le document-guide sur lequel les élèves travailleront
- prévoir les séances de préparation et d'exploitation de la sortie

Il est essentiel qu'il y ait une cohérence entre les 3 phases

Il est encore plus essentiel que la sortie suscite l'intérêt, la curiosité de l'élève qu'elle soit adaptée à son âge, et qu'il en garde un bon souvenir.





L'après visite : Echange informel sur les premières réactions, les préférences, les motivations.

- Echange oral sur les réponses aux questionnements directs pendant la visite.
- Relevé des informations émanant des fiches-guides.
- Vocabulaire français acquis lors de l'activité.
- Pistes de réflexion sur les réalisations ou recherches possibles sur le thème.

LA PRODUCTION D'ÉCRITS

THEME : ECRIRE UNE LETTRE

Avant l'écrit : (évaluation diagnostique, représentations)

-Quelle expérience les élèves ont-ils de la lettre ?

En ont-ils vu ? En ont-ils reçu ? En ont-ils envoyé ?

A quelles occasions ?

-Quelles sont les autres manières de communiquer par écrit ? petits mots, SMS, courriels

-Pourquoi écrit-on une lettre ?

A quelles occasions, dans quelles circonstances leur écrit-on ?

La lettre s'inclut dans un projet :

La lettre ne se justifie que dans sa fonction de communication : en classe, elle doit donc avoir une destination authentique, réelle.

-Dans quels cas, à quelles occasions les élèves, une classe (lettre collective) écriront-ils une lettre ?

La nécessité d'écrire une lettre doit être manifestée par les élèves ... ou approuvée. On peut travailler aussi sur la Poste : le voyage d'une lettre.

1- Observer des lettres : Lire

Les comparer et faire un classement des éléments qui la composent : (tableau à deux colonnes)

ce qu'elles ont en commun / ce qu'elles ont de différent

Conclusions :

Les A/E ou (les élèves) définissent le cadre (la silhouette) de la lettre, nomment et situent les différents éléments.

2-Exercices d'appropriation :

Reconnaître les différents éléments de la lettre dans les exemples données. en les numérotant (connaître le lexique correspondant), en les coloriant, en les collant à leur place dans la silhouette de lettre

3-Écriture de la lettre :

a) préparation :

-définir le/la destinataire -définir l'objet de la lettre : demande ? Remerciement ?

- définir les formules de politesse

b) découverte ou élaboration de la grille d'aide à l'écriture / d'autoévaluation / d'évaluation

4- Envoi et suivi de la lettre, un double pourra être affiché en attendant la réponse

CONSTRUCTION DU CADRE MODELE ET D'UNE GRILLE D'EVALUATION ET DE RELECTURE POUR L'ECRITURE D'UNE LETTRE



Grille de relecture pour l'écriture d'une lettre.

	Première relecture		Évaluation	
	Oui	Non	Oui	Non
La présentation				
⌚ L'écriture est soignée :				
⌚ L'espace de la page est bien utilisé :				
⌚ La formule du début est bien placée :				
⌚ Des retours à la ligne ont été effectués quand il le fallait :				
La lettre				
⌚ La formule du début est bien choisie :				
⌚ Le texte de la lettre donne des informations :				
⌚ La lettre se termine par une formule de politesse :				
Les phrases				
⌚ Elles commencent par une majuscule :				
⌚ Elles se terminent par un point :				
⌚ Elles s'enchaînent bien entre elles :				

Fatima Ghelimi Hanan Marraha	La lettre de remerciement	niveau 3		
OBJECTIF : <ul style="list-style-type: none"> △ remercier les élèves d'une classe française qui a envoyé des vêtements sportifs et des fournitures scolaires, par l'intermédiaire du Rallye des Gazelles COMPETENCES DU REFERENTIEL : celles de l'activité langagière « Écrire » <ul style="list-style-type: none"> △ savoir écrire une lettre postale 				
CONTENU D'APPRENTISSAGE : <ul style="list-style-type: none"> △ connaître la forme de la lettre △ connaître le lexique : l'expéditeur, le destinataire, l'adresse, la formule de politesse, la signature △ savoir accorder « cher » 				
Matériel à prévoir : <ul style="list-style-type: none"> △ un courriel et une lettre agrandis pour les afficher au tableau △ des éléments de lettre postale (pour reconstituer une lettre par groupe) 				
ACTIVITES PREVUES				
SITUATION DE MOTIVATION : phase collective en arabe Après avoir reçu des vêtements sportifs et du matériel scolaire, les élèves de la classe veulent remercier leurs amis français, leur présenter leur classe et leur ville et leur proposer de correspondre avec eux. L'Animatrice propose de leur envoyer une lettre postale pour les remercier. Les élèves veulent aussi envoyer des photos de la classe et des cartes postales de Tanger. Observations :				
ACTIVITES ORALES en français : phase collective Les élèves ont l'habitude d'envoyer des courriers électroniques. On observe un courriel : les élèves disent toutes les informations et où elles se placent : <ul style="list-style-type: none"> - l'adresse du destinataire et celle de l'expéditeur - la date d'envoi - l'objet - la formule de politesse - La signature Les mots du lexique sont écrits au tableau. L'Animatrice affiche une lettre postale au tableau et demande de trouver où sont ces informations sur la lettre. Les élèves viennent les écrire au bon endroit. Organisation en groupes : L'Animatrice travaille avec un groupe qui a des difficultés. Les élèves s'entraident dans les autres groupes. Pour habituer les élèves à la forme de la lettre, l'Animatrice donne des éléments de la lettre, les élèves doivent la reconstituer en les collant au bon endroit : ils s'aident de la lettre affichée au tableau. Correction collective, en nommant les éléments. Observations :				
<u>Grille de relecture pour l'écriture d'une lettre.</u>				
	Je révis		l'évaluation	
La présentation	oui	non	oui	non
△ L'écriture est soignée :	△	△	△	△
△ L'espace de la page est bien utilisé :	△	△	△	△
△ La formule du début est bien placée :	△	△	△	△
△ Des retours à la ligne ont été effectués quand il le fallait :	△	△	△	△
La lettre				
△ La formule du début est bien choisie :	△	△	△	△
△ Le texte de la lettre donne des informations :	△	△	△	△
△ La lettre se termine par une formule de politesse :	△	△	△	△
Les phrases				
△ Elles commencent par une majuscule :	△			
△ Elles se terminent par un point :	△			
△ Elles s'enchaînent bien entre elles :	△			

QUELQUES REMARQUES ABORDEES DURANT CETTE FORMATION :

Les A/E s'accordent pour dire que leurs élèves n'ont aucune expérience de la lettre postale mais que les e-mails* et sms leur sont familiers : et il faut en tenir compte dans l'amorce de la séance.

*Nous préférons à ce terme sa traduction française : un courriel. (De « courrier électronique »)

-Pourquoi écrit-on une lettre ? Il faut rechercher des exemples dans les manuels scolaires, les enfants rencontrent alors des textes de lettres envoyées à des amis, la famille etc.

A quelles occasions, dans quelles circonstances leur écrit-on ? « On écrit à ses parents si on est en vacances chez sa tante ou sa marraine, par exemple. », « On écrit à une amie pour l'inviter. »

La lettre s'inclut dans un projet :

La lettre ne se justifie que dans sa fonction de communication : en classe, elle doit donc avoir une destination authentique, réelle.

-Dans quels cas, à quelles occasions les élèves, une classe (lettre collective) pourront-ils une lettre ?

- à une autre classe (correspondance scolaire) , au directeur de l'Association, avant ou après une animation ...

Enfin il faudra s'attacher au cours de différentes séances à modifier des variables telles que :

- définir le/la destinataire
- définir l'objet de la lettre : demande ? Remerciement ?
- définir les formules de politesse

Tanger le 28 mai 2014

Association (A)
les bénéficiaires de classes d'éducation
non formelle. Rue Fes, N 30
Tanger

A les enfants de Maîtresse Marie de France.

Chers amis

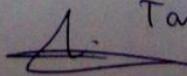
Nous espérons que vous allez bien, et que vous êtes en bonne santé,
Tout d'abord, nous sommes la classe qui bénéficie du programme
d'éducation non formelle, nous avons bien reçu votre donation de
vêtements et de fournitures scolaires...

Nous vous remercions beaucoup pour cette offre.

A notre tour nous allons vous envoyer des photos de notre classe,
à Tanger. C'est une ville touristique, au nord du Maroc, au bord
de la mer Méditerranée.

Nous souhaitons correspondre avec vous pour échanger des
idées et des traditions

A Bien tôt
classe d'éducation non formelle
Tanger



L'EVALUATION

Quelle est la place de l'évaluation dans la pratique de la classe ?

Quel usage fait-on de l'évaluation ? Quand évalue t'on ? Sous quelles formes ? Qu'en fait-on ?

Quelle est la fonction du tableau d'évaluation évoqué pendant la formation : à qui est-il destiné ? Dans quel but ? **Peut l'utiliser systématiquement ? ou Comment ?**

NB :Ce premier travail de réflexion individuelle constitue une évaluation diagnostique des connaissances et des pratiques des stagiaires concernant l'évaluation.

Au fur et à mesure que les stagiaires arrivent et s'installent, ils sont invités à répondre par écrit à la question, écrite au tableau :

« **Comment faites-vous pour savoir si vous avez atteint l'objectif / les objectifs d'une séance ?** »

Ces notes personnelles seront utilisées dans la deuxième partie de la formation de ce jour.

Support matériel :

- Vidéos de moments de classe, réalisées par le SCEREN,

<http://www.cndp.fr/lire-au-cp/une-annee-au-cp/> **n° 2 : évaluation diagnostique institutionnelle en début de CP et les commentaires de Roland Goigoux**

Organisation : alternance des travaux individuels, en groupes et collectifs

- ✦ **Observation active de la vidéo 1 :** (cf. Il s'agit d'une *évaluation diagnostique au début du CP. (vidéo de 3 min)*)

Consigne : « Vous allez observer un moment de classe. Après la vidéo, vous noterez vos remarques et vos questions. »

Les stagiaires se regroupent ensuite pour un temps d'échange. (10 min) Ils organisent leur réflexion autour de la question : « **Que fait l'enseignante ?** » (**Quand?,Comment?,Pourquoi?**)

2. Présentation des remarques et discussion. en grand groupe :

Termes attendus : « **évaluer – début d'année – prise en compte de ce qu'ils savent déjà – procédé utilisé sous la forme d'écrits – compétences en lecture .** »

3. Présentation de la vidéo 2 : *Commentaires de la vidéo n°2 par Roland Goigoux, docteur en sciences de l'éducation.(1min30)*

Ces commentaires sont reformulés par les stagiaires et les formateurs, discutés, précisés.

Conclusion :

L'évaluation diagnostique prend en compte ce que les élèves savent **déjà** et analyse également les erreurs : l'enseignant se donne les moyens de comprendre ce qui fait **obstacle** aux apprentissages des élèves.

Ainsi, il peut tenir compte de **l'hétérogénéité** de sa classe lorsqu'il prépare les séances, son enseignement est centré sur les élèves, sur **chacun** d'entre eux.

(NB ; Concernant la vidéo, il s'agit d' une évaluation institutionnelle, ce qui explique les cahiers d'évaluation. Elle est complétée par une seconde, en mai qui permet de contrôler les acquis. On voit ici que l'enseignante l'intègre à sa pratique. Des cahiers d'aide aux élèves en difficulté sont à la disposition des enseignants, sur le site du ministère de l'Éducation nationale.)

4. Echanges sur les pratiques : en grand groupe

Reprise des prises de notes individuelles des stagiaires à propos de : « **Comment faites-vous pour savoir si vous avez atteint l'objectif / les objectifs d'une séance ?** »

Les stagiaires profitent de la pause pour s'inscrire sur les listes de présence à la formation de l'Éducation non formelle et du GREF.

6. Les différents moments, les différentes formes d'évaluation :

Les stagiaires se mettent par groupes pour tracer et compléter le tableau :

Quoi ?	Quand ?	Comment ?	Pourquoi ?

Mise en commun : discussion autour des questions et thèmes :

6. A quoi l'évaluation sert-elle ?

L'évaluation au quotidien : dans la fiche d'évaluation. (elle correspond aux objectifs, quelles formes peut-elle prendre?)

Conclusion : Grâce à l'évaluation, l'enseignant assure le suivi de chacun, il peut aussi constituer **des groupes d'aide personnalisée** en fonction des besoins des élèves, constatés au cours des apprentissages.

Vidéo n°3 : groupe d'aide personnalisée, dans la même classe de CP. Ce dispositif peut être mis en classe : l'enseignant prend en charge **un groupe de besoin***, tandis que les autres sont en autonomie.

* Au contraire des groupes de niveaux, le groupe de besoin est **variable** et reçoit **des remédiations**.

Les différents types d'évaluation

L'élaboration d'évaluation pour des élèves arrivant en cours d'année

Au fur et à mesure de l'arrivée des stagiaires :
lecture de la feuille : « Les différents types d'évaluation »

cf : <http://master2cml.u-strasbg.fr/realisations/0304/projet01/html/evalform.htm>

1. Consigne : « *Relevez à quels moments ces évaluations sont faites. »*
Quelle suite l'enseignant donne-t-il à chacune de ces évaluations ?

Les notes prises individuellement serviront de support aux échanges à la discussion en grand groupe.

Mise en commun :

Cette étape est destinée à bien préciser les différentes formes d'évaluation pour les introduire dans la pratique de la classe et permettre d'acquérir un langage spécifique commun qui favorisera les échanges lors des formations ultérieures, avec l'institution, les formateurs et entre animateurs Éducateurs .

2. L'évaluation d'un élève arrivant en cours d'année :

Les effectifs des classes de l'Éducation non formelle sont très fluctuants en raison de la mobilité des populations suburbaines. Cette étape est destinée à réfléchir à un outil d'évaluation commun permettant d'accueillir chaque nouvel élèves et de l'intégrer rapidement dans la classe.

Travail de groupes :

« Quelle évaluation peut-on faire à l'intention d'un élève qui arrive en cours d'année ? »

Échanges en grand groupe à partir des affiches réalisées :

Les stagiaires se réfèrent à leur pratique : le test de positionnement qu'ils proposent à leurs élèves en début d'année.

Deux tendances apparaissent : supposer que l'élève a un bas niveau en français ou le contraire.

Les compétences attendues sont présentées suivant le domaine et bien analysées. Un consensus se fait sur l'idée d'une graduation des exercices proposés de manière à situer le niveau de l'élève testé.

C1 L'élève est-il capable de copier un texte très court dans une écriture cursive lisible, sur des lignes ?

♦ **Contexte :**

L'intérêt de cette évaluation est de faire comprendre à l'élève que, lorsqu'il écrit, c'est pour être lu, au moins par lui-même. Son écriture doit donc être lisible. La passation s'effectue en petit groupe (3 ou 4 élèves).

♦ **Matériel :**

Livret de l'élève page 3 , ligne simple ,
un crayon à mine et une gomme.

♦ **Consignes :**

Chaque élève dispose du modèle de la date du jour recopié en écriture cursive par le maître dans le livret de l'élève (sans majuscule et sans ponctuation).
Respecter l'autonomie de réalisation.

Dire :

Je vais te lire la date . (Lire la date une fois).

Il faut la recopier comme sur le modèle aussi bien que possible.

Exemple : *lundi 14 septembre 2009*

Codage des réponses :

- 1** L'écriture est maîtrisée, lisible, conforme au modèle et la tenue de l'instrument est correcte.
- 2** L'écriture est lisible mais non horizontale ou le format est irrégulier.
- 9** L'écriture est lisible mais avec des erreurs dans le tracé ou les mots ne sont pas segmentés.
- 0** L'enchaînement des lettres n'est pas respecté ou l'écriture est illisible ou ce n'est pas de l'écriture.

LES FICHES D'ACTIVITES PEDAGOGIQUES ANIMATEURS EDUCATEURS de l'E.N.F TETOUAN - TANGER



CONTRIBUTIONS Mission d'Automne 2013 et de Printemps 2014

TETOUAN

Association AJIAL : LAABASSI Latifa, MOSSAAOUI Sakina, ARAHAT Amina, EL KABIZE Amina, AMAIZAN Nadia, MARZOUA Fatima, LAABASSI Saïda, DHAMANE Hafida, ENNOFATI Bouchra

Association AL AMAL : EL BAHOUTI Bouchra, AHRADA Mohammed, CHACOUR Monsef, TAZITI Bouchra, EL ACHOUCH Assia, EL HOUSAOUNI Asmae, EL HADDAD Aïcha, MARGHD Abdelmounim, CHOUBIKI Laïla, MERZOUKI Latifa, EBAKALI Amina, JOUAMI Hayat, EL BOUHOUTZ Siham

Association Appui à la femme rurale: ELLAGHA Fatima, BOUJENNA Hamza, AHOUKAL Najat

TANGER

HOUSSAINI Youssef / EZZAHOUARI Latifa / CHAKKAF Noura / MARRAHA Hanan / GHELIM Fatima / MOUNIR Dina / CHANTOUF Farida / LAHSINI Imane / BOUSSETA Fatiha / EL ASSBAT Soumia / ZANBOU Abdelghani / BOUTAGHMAS Latifa / TOUIL Fatima Zahroe / BAAZA Khajida / EL ARAOUI Mohamed / Zirari Albel GHAFOUR / ALAMI Fatima /

Associations

TADAMON / UNFM / A.I.C.E.E.D / YED FEYED / BOUDOUR / AZZAHRAE / DALIA /voix des Jeunes / Aide et secours/ ASSADAKA

SOMMAIRE

Thème 1 : Se Présenter.

P

Mise en situation de communication : Jeu de la balle.
Contenus pédagogiques : Savoir dire le contraire : J'aime- Je n'aime pas./ Le son [j] et les graphies j et g. / Utiliser les mots : J'ai- Je suis-Je m'appelle- J'aime. / Utiliser le mot Je.
Autre situation sur le même thème : Un tour de table de présentation.
Contenu : Connaître les chiffres de 0 à 9 pour dire son âge.

Thème 2 : Le cartable.

P

Situation : Jeu de marchand d'affaires scolaires.
Contenu : Masculin/ Féminin. Les déterminants : Le La Un Une L'

Thème 3 : Les animaux.

P

Situation : Observations et Questions à partir d'images.
Contenu : Distinguer Et / Est.

Thème 4 : La localisation.

P

Situation : Jeu de cache-cache d'objet.
Contenu : Savoir utiliser : Sur/ Sous- Dessus/ Dessous- Devant/ Derrière- A côté.

Thème 5 : En classe.

P

Situation : Enumérer les éléments de la classe et les affaires scolaires.
Contenu : Nommer les couleurs.

Thème 6 : Un musée.

P

Situation : Visite du musée.
Contenu : Distinguer Ou et Où.

Thème 7 : Légumes et fruits.

P

Situation : Simuler un jour de marché. Jeu du marchand.
Contenu : Savoir nommer légumes et fruits.

Thème 8 : Villes Pays Continents.

P

Situation : Les élèves en cercle simulent un globe terrestre.
Contenu : Utiliser les prépositions : à/ en/ au.

Thème 9 : Achoura.

P

Situation : Jeu du magasin de jouets.
Contenu : Savoir poser des questions en : Combien ? Est-ce-que ? Comment ?

Thème 10 : Le corps humain.

P

Situation : Des exercices sportifs.
Contenu : Savoir nommer des parties du corps.

Thème 11 : La conjugaison.

P

Situation : Des gestes en classe.
Contenu : Savoir conjuguer des verbes du premier groupe au présent de l'indicatif.

Thème 12 : Reconnaître une lettre.

P

Situation : Un panier et des objets à nommer.
Contenu : Savoir lire et écrire la lettre P.

Thème 13 : Voici mon adresse.

P

Situation : Au téléphone : les élèves doivent dire où ils habitent.
Contenu : Savoir formuler son lieu d'habitation.

Thème 14 : La famille.

P

Situation : Un repas familial.
Contenu : Connaître les mots et les liens de parenté.

Thème 15 : les jours de la semaine.

P

Situation : Dialogue : devoir dire quel jour on est.
Contenu : Connaître à l'oral et à l'écrit les jours de la semaine.

Thème 16 : La lettre T.

P

Situation : Des gestes et manipulations d'objets en T.
Contenu : Savoir reconnaître et écrire la lettre T.

Thème 17 : Les vêtements.

P

Situation : Dialogue marchand/ client de vêtement.
Contenu : Savoir nommer et écrire quelques mots de vêtements.

Thème 17 : Les vêtements.

P

Situation : Dialogue marchand/ client de vêtement.
Contenu : Savoir nommer et écrire quelques mots de vêtements.

Thème 18 :

P

Situation :
Contenu :

Thème 19 :

P

Situation :
Contenu :

Thème 19 :

P

Situation :

Contenu :

Thème 20 :

P

Situation :

Contenu :

Thème 21 :

P

Situation :

Contenu :

Thème 22 :

P

Situation :

Contenu :

Thème 23 :

P

Situation :

Contenu :

Thème 24 :

P

Situation :

Contenu :



Thème choisi : Se présenter, savoir dire son âge

Situation de communication : Les élèves sont placés en cercle (plusieurs cercles s'il y a beaucoup d'élèves) ils doivent se serrer la main en se disant : « **bonjour je m'appelle** »
 Puis on fait un deuxième tour en se disant : « **bonjour j'ai ... ans** » et si cela est possible on fait un troisième tour en disant « **bonjour j'habite à** »

Contenu d'apprentissage :

Connaître les nombres de 0 à 9 pour savoir dire son âge

Activités prévues

Entendre

- 1- Le jeu « des numéros » : Je choisis 9 élèves. Je leur donne un numéro, je le nomme. Je demande aux élèves de se mélanger. Puis je les appelle par leur numéro.
- 2- Je montre des groupes d'objets et je leur dis la quantité par exemple : 3 stylos, 4 gommes, 5 règles, 2 livres.....
- 3- J'ai préparé une corde à sauter. Je demande à un élève de sauter 5 fois, 9 fois....
Et je compte tout fort.

observations / évaluations
 acquis /non acquis –à reprendre

Dire

- 1- J'ai préparé un dé. Je demande à un élève de lancer le dé et de dire le nombre de points qu'il voit. Puis il passe le dé à un autre et ainsi de suite.
- 2- Je reprends le jeu des numéros. Je choisis 9 élèves et cette fois-ci je leur donne une étiquette avec un numéro. On regarde et les autres élèves doivent dire : Mounir a le numéro 4, Fatima a le numéro 6, Hamza a le numéro 3...
- 3- Je reprends le jeu de la corde à sauter. Je demande à un élève de sauter 6 fois ; tout le monde compte....
- 4- Je place des groupes d'objets sur la table. Les élèves doivent dire le nombre d'objets qu'ils voient. (*il y a 4 cahiers, 2 stylos...*)
- 5- Tous les élèves de 9 ans au plus disent leur âge.

observations / évaluations
 acquis /non acquis –à reprendre

Voir

1- J'écris **2** sur le tableau. Un élève doit apporter **2** objets, puis j'écris **4** et ainsi de suite jusqu'à 9.

2- J'ai préparé sur des feuilles l'exercice suivant : Les élèves doivent colorier les boules suivant le nombre indiqué :

6	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
5	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
7	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
9	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
8	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

3- Je dessine des gâteaux. J'écris un nombre dessous. Les élèves dessinent les bougies.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

1-j'ai préparé des étiquettes avec des nombres. Je dis un nombre, par exemple 3. Un élève vient chercher l'étiquette 3. Chacun recopie le nombre 3 sur son ardoise.

2- Je dessine des dominos sur le tableau. Les élèves devront écrire le nombre :

● ●	□
● ●	□

3- J'écris une liste de nombres : 4 6 3 7 9 1 5 2 8 Les élèves devront les écrire dans le bon ordre sur leur ardoise.

4 – J'ai préparé des feuilles sur lesquelles j'ai dessiné des gâteaux avec des bougies dessus. Les élèves doivent écrire le nombre de bougies.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

J'ai appris à dire : 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Supports utilisés :

Variante du thème SE PRESENTER

Domaine : Savoir écouter et Savoir parler

➤ **Compétence disciplinaire :**

- Découverte et mémorisation avec le verbe « appeler »:
- Je m'appelle
- Tu t'appelles
- Il s'appelle
- Elle s'appelle

➤ **Mettre en place une situation de départ « motivation »**

- dialogues entre la maîtresse et une élève
- Je m'appelle OUARDA et toi ?
- Je m'appelle ISLLAM, lui montrer une fille du groupe. Elle s'appelle HIND.
- Et toi comment tu t'appelles ?...

➤ **Démarche :**

- 1- Dialogue par groupes de 4 élèves au tableau
- 2- Puis à leur place, ils le font avec leur voisin par deux
- 3- Jeu interactif avec une balle ou une fleur soit depuis sa place, soit debout en cercle

❖ ex : le **Jeu de fleur** : l'animatrice se présente (je m'appelle) puis lance la fleur à un élève qui se lève, se présente et lance la fleur à un (e) camarade

- Je m'appelle **OUARDA**  Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle **ISLLAM**  Comment il s'appelle ?
- Il s'appelle **ISLLAM**  Comment elle s'appelle ?
- Elle s'appelle **OUARDA** 

Variante avec la forme interrogative :

Comment t'appelles-tu ?

Comment s'appelle-t-il ?

Comment s'appelle-t-elle ?

VARIANTE DU THEME SE PRESENTER

- **DOMAINE** : savoir écouter / savoir parler

- **CHOISIR LA COMPETENCE DISCIPLINAIRE** : Découverte et mémorisation de mots :
 - Je m'appelle Mohamed, Tu t'appelles :
 - Mon nom est ELARAOUI. Ton nom est :.....
 - Mon prénom est Mohamed Ton prénom est :.....

- **MOTIVATION ORALE** :

Dialogue entre l'animateur et un élève.
Je m'appelle Mohamed, et toi, comment tu t'appelles ?

Dialogue avec tous les élèves de la classe.
Mon nom est Elaraoui, et toi quel est ton nom ?
Mon prénom est Mohamed, et toi quel est ton prénom ?

- **DEMARCHE** :

Même dialogue au tableau entre deux élèves.
L'élève dit : Comment-tu t'appelles ?
L'élève répond : Je m'appelle....

- **MISE EN APPLICATION AVEC VARIANTE QUI SUPPOSE DES PHOTOS D'ELEVES DE LA CLASSE** :

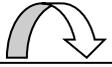
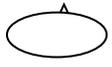
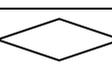
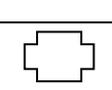
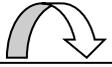
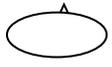
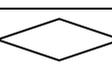
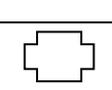
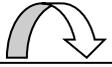
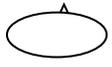
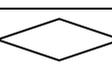
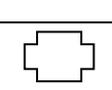
On a une photo d'un élève qui s'appelle Rachid et que l'on colle au tableau .
On cache le prénom qui est écrit au-dessous de la photo, et l'animateur pose une question : Comment-il s'appelle ou s'appelle-t-elle?



Thème choisi : le cartable

	Observations
<p>I- Situation de communication :</p> <ul style="list-style-type: none"> Mettre en place « le jeu du marchand des affaires scolaires » <p><i>Les élèves sont « le marchand » à tour de rôle. Les autres viennent acheter et , par là même, sont amenés à nommer le contenu d'un cartable : Je veux 3 cahiers , deux crayons , un stylo, un livre.....</i></p>	
<p>II – Contenu d'apprentissage :</p> <p style="text-align: center;">Notion de masculin / féminin Utilisation des déterminants le, la, un, une Cas particulier du l'</p>	
<p>III – Activités prévues :</p> <p>1- Chaque élève vide son cartable. la table est séparée en deux parties. Chacun doit placer d'un côté les objets que l'on nomme avec le ou un et de l'autre ce que l'on nomme avec la ou une</p> <p>2- L'éducatrice montre un objet ; Si l'objet est masculin, les garçons lèvent la main .Si l'objet est au féminin , les filles lèvent la main.</p> <p>3- Utiliser le tableau ; Faire un trait vertical au milieu. Les élèves nomme des objets du cartable ou de la classe ; L'éducatrice écrit à gauche les noms féminins, à droite les noms masculins. On demande aux élèves d'observer ces deux listes ; on relit ensemble les mots .Pourquoi certains sont-ils écrits à droite et d'autres à gauche ? Les élèves peuvent observer que l'on peut placer la ou une devant les mots écrits à gauche et le ou un devant les mots écrits à droite. A ce moment écrire au tableau les mots masculin et féminin</p> <p>4- Ecrire sur le tableau des mots avec le déterminant l' L'arbre, l'orange, l'orage, l'image, l'eau... Demander aux élèves de remplacer l' par un ou une pour les amener à déterminer si ces mots sont féminins ou masculins</p>	
<p>IV- Je retiens (à écrire sur le cahier)</p> <p><i>un nom est masculin lorsque je mette devant le ou un</i> <i>Un nom est féminin lorsque je peux mettre devant la ou une</i> <i>Un nom précédé de l' est féminin si je peux remplacer l' par une</i> <i>Un nom précédé de l' est masculin si je peux remplacer l' par un</i></p>	

Thème choisi : la classe

<p>I – situation de communication :</p> <p>les élèves sont mis en situation d’observation : On remarque que chaque élément de la classe a une couleur, que les objets du cartable ont une couleur , que leurs vêtements ont des couleurs ... C’est donc important de connaître le nom de toutes ces couleurs !</p>	<p style="text-align: center;">Observations</p>																
<p>II- Contenu d’apprentissage :</p> <p style="text-align: center;">Savoir nommer les différentes couleurs</p>																	
<p>III- Activités prévues :</p> <p>1- L’éducatrice a fabriqué une balle avec des papiers de couleur. Les enfants sont en cercle et se lancent la balle. Quand l’un d’entre eux est en possession de la balle, il doit enlever un papier et nommer sa couleur. Les autres peuvent corriger.</p> <p>2- L’éducatrice appelle ses élèves en disant : « celui qui a un pull bleu vient à côté de moi, celui qui a un pantalon gris vient à côté de moi » .etc</p> <p>3- Activité de coloriage en utilisant un tableau à double-entrée (<i>l’utilisation de ce tableau a été étudiée en leçon de mathématiques</i>)</p> <table border="1" style="margin: 10px auto; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px; background-color: red; color: white;">Rouge</td> <td style="padding: 5px; background-color: yellow;">Jaune</td> <td style="padding: 5px; background-color: green; color: white;">vert</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">X</td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">X</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">X</td> <td style="padding: 5px;">X</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="padding: 5px;">X</td> <td style="padding: 5px;">X</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> </table> <p>4- L’éducatrice a écrit au tableau des noms de couleur. On commence par lire ces noms en montrant la couleur correspondante. Puis les élèves prennent leurs ardoises ; L’éducatrice montre une couleur. A l’aide du tableau, les élèves écrivent ce nom sur leur ardoise. l’exercice peut continuer jusqu’à ce que certains sachent écrire par cœur ces noms de couleur.</p>		Rouge	Jaune	vert		X		X			X	X		X	X		
	Rouge	Jaune	vert														
	X		X														
		X	X														
	X	X															
<p>IV – Je retiens (à écrire sur le cahier)</p> <p>Je sais nommer et écrire des noms de couleur</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;">     </div>																	

Thème choisi : la localisation

I- Situation de communication :	Observations
<p>L'éducateur propose un jeu de cache –cache. Il cache un objet. Il demande aux élèves de le retrouver. Plus l'élève approche, il dit « tu brûles » plus l'élève s'éloigne il dit « tu refroidis » Il va donc bien falloir préciser où se trouve l'objet caché : dessus, dessous, devant, derrière ...</p>	
<p>II- Contenu d'apprentissage :</p> <p style="text-align: center;">Savoir utiliser et écrire les mots</p> <p style="text-align: center;">Sur/sous – dessus/ dessous – devant/derrière- à côté-</p>	
<p>II- Activités prévues:</p> <p>1- Chaque élève prend un crayon dans sa trousse et suis les indications de l'éducateurs : place ton crayon sous la table, sur ta tête, sous ton pied, derrière ton dos.....</p> <p>2- L'éducateur prend un ballon et le place dans un lieu ; Les élèves doivent dire : le ballon est derrière la chaise, devant le tableau....</p> <p>3- Le maître a dessiné des petits bonshommes sur le tableau. Il dessine un ballon sur, à côté, derrière, devant.... ces petits bonshommes. Les élèves doivent dire la localisation du ballon en utilisant les mots étudiés : dessus, dessous, à côté... Le maître écrit ces mots sur le tableau .</p> <p>4- Utiliser les mêmes petits bonshommes mais cette fois les élèves devront écrire sur leur ardoise les mots dessus, dessous, devant....</p>	
<p>IV- Je retiens (à écrire sur le cahier)</p> <p>Pour s'assure d'une bonne compréhension, les élèves dessineront plusieurs petits bonshommes et positionneront des ballons suivant la consigne ; ils écriront les mots à retenir.</p> <p>Je sais lire et écrire :</p> <p style="text-align: center;">sur-sous-dessus-dessous- devant-derrière-à côté</p>	

Thème choisi : les animaux

I- Situation de communication :	Observations
<p>Les élèves sont mis en situation d'observation. Ils regardent une grande image sur laquelle on voit avec des animaux. On leur demande de dire ce qu'ils voient, ce que les animaux font....</p>	
<p>II- Contenu d'apprentissage :</p> <p style="text-align: center;">Distinguer et /est</p>	
<p>III – activités prévues :</p> <p>1- L'éducatrice pose la question suivante à chaque élève : « quel est ton animal préféré ? » celui –ci devra répondre « <i>mon animal préféré est....</i></p> <p>2- l'éducatrice pose la question suivante à chaque élève : « Quels sont tes deux animaux préférés ? » celui-ci devra répondre : <i>je préfère le lion et la girafe</i></p> <p>3- Demander aux élèves de situer les animaux en utilisant les mots « et » « est » : <i>le lion est près de l'eau. La girafe et l'éléphant sont derrière un arbre</i></p> <p>4- l'éducatrice dit une phrase les élèves devront écrire sur leur ardoise ce qu'ils entendent et ou est. Exemple je vois un chien et un renard ; il est parti</p> <p>5 – Exercice écrit :phrases à compléter par et ou est</p> <p>Le soleil très fort . La lune Les étoiles brillent. Le lapin ... et la gazelle sont cachés....</p>	
<p>6- Je retiens (à écrire sur le cahier)</p> <p>Le lion est bien triste.</p> <p>Le lapin et la tortue jouent ensemble.</p>	

Thème choisi : la visite du musée

Situation de communication : les élèves visitent le musée. Je leur dis de bien repérer les salles où sont exposés les objets, de regarder la place des objets....

Contenu d'apprentissage : Savoir distinguer **ou** et **où**

Activités prévues

Entendre

1- Je pose des questions qui commencent par « où » :

- Où se trouve le musée ?
- Où as-tu vu une hache ?
- Où as-tu vu une épée ?
- Où es-tu allé après la visite ?

Je pose des questions qui donnent un choix en insistant sur le mot « ou » :

- Tu es venu au musée en bus ou en taxi ?
- Tu a mis un blouson ou un pull ?
- Tu as préféré la première salle ou la deuxième ?
- Tu préfères le fusil ou la hache ?

Les élèves répondent.

Puis, je leur dis : « dans toutes ces phrases nous avons entendu un mot. Lequel ? » quand ils ont trouvé, je redis les phrases en leur demandant de réfléchir au sens du mot « ou »

2- Je divise la classe en deux groupes :

les représentants de « ou » et les représentants de « où »

Je dis des phrases contenant le mot ou. S'il s'agit de « ou » ses représentants se lèvent, s'il s'agit de « où » ses représentants se lèvent.

- Où habites-tu ?
- Où se trouve la ville de Fès
- Tu préfères le train ou le taxi ?
- Tu achèteras des mandarines ou des oranges ?
- Où iras-tu après l'école ?

observations / évaluations

acquis /non acquis →à reprendre

Dire

1- Je demande aux élèves de dire des phrases –questions qui commencent par où.

2- Je demande aux élèves de dire des phrases qui contiennent une idée de choix.

Voir	<p>1- J'écris au tableau les phrases des élèves en les classant en deux colonnes :</p> <p>Par exemple :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border-right: 1px solid black; padding-right: 10px;">Où est part Mounir ?</td> <td style="padding-left: 10px;">tu veux du coca ou de l'eau ?</td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding-right: 10px;">Où se trouve la gare routière ?</td> <td style="padding-left: 10px;">Je prendrai le taxi ou le bus.</td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding-right: 10px;">Où as –tu posé tes clefs ?</td> <td style="padding-left: 10px;">je mets un bonnet ou une casquette ?</td> </tr> </table> <p>Je demande aux élèves d'observer. Ils doivent trouver que lorsqu'une question commence par où i y a un accent sur le u. Quand il y a un choix on écrit ou</p> <p>2 – Je distribue à chaque élève une étiquette sur laquelle j'ai écrit « ou » d'un côté et « où » de l'autre côté. Je dis une phrase à chaque élève dans laquelle on entend ou/où. Il doit me montrer le bon côté de l'étiquette.</p>	Où est part Mounir ?	tu veux du coca ou de l'eau ?	Où se trouve la gare routière ?	Je prendrai le taxi ou le bus.	Où as –tu posé tes clefs ?	je mets un bonnet ou une casquette ?
Où est part Mounir ?	tu veux du coca ou de l'eau ?						
Où se trouve la gare routière ?	Je prendrai le taxi ou le bus.						
Où as –tu posé tes clefs ?	je mets un bonnet ou une casquette ?						

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire	<p>Je demande aux élèves d'écrire ces phrases sur un cahier et de compléter avec ou /où</p> <p>..... est l'entrée du musée ? La ville j'habite s'appelle Tétouan. est la sortie ? Tu veux visiter un musée rester à la maison ? Tu as préféré regardé les pierres les armes ? était placée la sculpture du chien ?</p>
---------------	--

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

Ou sans accent indique un **choix**, je peux dire « ou bien ».

Un taxi ou un bus

Où avec un accent indique un **lieu**

Où vas-tu ?

Supports utilisés : étiquettes – ardoises – cahier-

Thème choisi : LE FOOTBALL

Mohcen LACHHAB

OBJECTIF : Construire une séquence de français (3 séances prévues) autour d'une sortie, faire un projet motivant favorisant l'expression orale et l'écrit avec une classe ENF +15 ans

CONTENU D'APPRENTISSAGE : capacité à écrire un texte court à partir des réponses des joueurs, analyser le jeu et la technique des joueurs, améliorer sa propre technique de jeu en sport, résumer avec texte et photos sous forme de panneaux d'exposition cette sortie.

MATERIEL A PREVOIR : un appareil photo numérique, des extraits vidéo du match, le matériel de projection, grandes feuilles, colle, ciseaux pour panneaux d'exposition

ACTIVITES PREVUES

SITUATION DE MOTIVATION :

Les bénéficiaires de l'association iront au stade Mohamed V pour assister au match de foot de première division entre l'Union de Tanger et le Rajae Baidaoui de Casablanca

Observations : nb : l'association prend tout en charge

	code	
ACTIVITES ORALES	OR 1.13	<p>1 La préparation de la sortie avec les bénéficiaires de l'activité. (séance 1)</p> <p>a) Expression libre des élèves à l'oral :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Combien coûte le billet d'entrée ? / Comment va-t-on y aller ? / Qu'est-ce que l'on emporte pour manger ? / Est-ce que l'on emporte les drapeaux de l'équipe de Tanger ? <p>b) Le questionnaire à poser aux joueurs, préparer à l'oral puis avec fiches à l'écrit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Qui est le capitaine de chaque équipe ? Qui est l'entraîneur ? - Combien d'heures vous entraînez vous par jour ? Quel est votre classement ?
	OR 2.21 2.24	<p>2 Pendant le match :</p> <p>Les élèves encouragent leur équipe, feront des pronostics du score, noteront qui a marqué des buts et prendront des photos des actions du match.</p>
Entendre Dire Dialoguer Questionner Discriminer Réciter....	ORM 4.2	<p>3 Après le match :</p> <p>Les élèves poseront les questions préparées aux joueurs, et feront des photos de l'équipe, ils devront se rappeler des réponses des joueurs.</p>
	OR 3.3	<p>4 Exploitation de la sortie : (séance 2)</p> <p>a) Observation et analyse de la vidéo et activité sportive sur le terrain.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Explication de la technique de jeu par rapport à la vidéo / tirs au but sur le terrain de foot / relevé des fautes de jeu ou d'arbitrage / reprise des techniques de passes en pratique <p>b) Les panneaux d'exposition (séance 3)</p> <p>Construction du plan de l'exposition / sélection des photos selon leur pertinence et le message souhaité / cette exposition est destinée aux autres classes de l'association...</p>

observations / évaluations

acquis /non acquis -à reprendre

ACTIVITES SUR L'ECRIT Voir Discriminer Lire Ecrire	Code	
	LEC 1.13	1) Ecrire au tableau les questions à poser aux joueurs
	LEC2 LEC3 LEC4	2) les relire pour s'assurer qu'elles sont simples et claires.
	LEC6	3) les recopier sur des fiches pour les emmener
	EC1 EC 2.21	4) Faire appel à sa mémoire et transcrire les réponses des joueurs par écrit
	EC 4.1 EC 3.1	5) Légender les photos afin d'illustrer les panneaux d'exposition
		6) Ecrire un texte court résumant le match à partir du score et des actions des joueurs

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

L'ELEVE RETIENT IL SAIT FAIRE	Code	Est capable de mémoriser le déroulé d'un match et les phases de jeux, retient les noms techniques
	ORM	Est capable d' interviewer un invité ou une personne rencontrée (poser des questions claires et précises)
	EC	Est capable de choisir son sujet, cadrer une photo , analyser une vidéo
		Est capable de construire un panneau d'exposition

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

ILLUSTRATIONS



Soumia El Assbat
Meriem Azzouzi

Séance de lecture
« La Gazette des petits gourmands »

Hanan Marraha
Mohcen Lachhab

niveaux 2, 3

OBJECTIF :

- ▲ Transmettre la culture et la tradition, les valoriser

COMPETENCES DU REFERENTIEL : ce sont des compétences de lecture

- ▲ Identifier le support : le magazine « la Gazette des petits gourmands »
- ▲ Identifier la fonction du texte : un compte rendu
- ▲ identifier les mots usuels : les transports et les marchandises vendues au souk
- ▲ donner des informations ponctuelles sur le texte

CONTENU D'APPRENTISSAGE :

- ▲ découverte du magazine « La Gazette des petits gourmands » de mai 2014
- ▲ les lexiques des transports et des marchandises vendues au marché
- ▲ les Jeblias et les jours de marché à Tanger

Matériel à prévoir :

- ▲ le magazine « La Gazette des petits gourmands »
- ▲ l'affiche qu'il contient
- ▲ le texte sur une photocopie (attention, écrire : « des citrons »)
- ▲ le texte au rétroprojecteur ou sur le tableau

ACTIVITES PREVUES

SITUATION DE MOTIVATION :

Une séance a eu lieu avant, en arabe :

- découverte de l'affiche et du magazine : expression spontanée des élèves
- expression orale en arabe et acquisition du lexique sur le marché et présentation de la Jeblia.
- Les élèves racontent leurs expériences : le retour du papa chargé des achats et le menu de fête,

les jours et les lieux de marché (des villages ont le nom du jour de marché), etc.

Observations :

ACTIVITES ORALES :

- Expression orale en français sur le même thème : les élèves complètent leurs connaissances sur les lexiques des transports et des marchandises vendues au marché dessinés sur l'affiche et écrits en arabe et en français.
- Ils décrivent les Jeblias.

Observations :

ACTIVITES sur L'ECRIT : Découverte du texte écrit (une phase collective)

- Trouvez un titre (pour donner une idée globale du texte)
- Quel est le personnage principal ?
- Repassez la ponctuation et les majuscules en rouge : Combien y a-t-il de phrases ? (Attention à la majuscule du nom propre « Jeblia »!)
- Que signifient ces points : « ... » ? Complétez la liste.
- Soulignez les verbes conjugués. Quel est le temps du texte ? Pourquoi ?
- Quand a lieu le marché ?

Compréhension du texte écrit : une phase de groupes

Complète les tableaux : (relever des informations ponctuelles, donner un nom de catégorie)

.....	- un taxi collectif - -
.....	- des pommes de terre - des tomates - - - -

Grammaire : le nombre et le genre des noms

Vérifier que les élèves connaissent la règle générale et la compléter pour les noms terminés par s, x ou z.

Remarque sur « des pommes de terre » ;

La consigne : Écris les noms au singulier. (par groupe ou individuellement suivant le niveau)

Les noms au pluriel	Les noms au singulier
♣ des pommes de terre
♣ des tomates
♣ des petits pois
♣ des olives
♣ des oranges
♣ des citrons
♣ des pommes
♣ des figues

Quelles remarques fais-tu ?

.....

L'ELEVE RETIENT. IL SAIT FAIRE :

Je sais l'importance du marché dans notre vie quotidienne. Je sais qui sont les Jeblias.

La forme d'un texte et le support d'où il est extrait ainsi que les illustrations m'aident à lire un texte. Je lis le titre pour savoir de quoi il parle (ou j'essaie de trouver un titre). Pour lire ce texte, je repère les majuscules et la ponctuation. J'identifie les mots que je connais.

Je repère les verbes conjugués pour connaître le temps du texte.

السوق



JOUR DE FÊTE !

في السوق، يمكن أن تلقي بعض الأصحاء

يوم السوق، يوم احتفال
كن يكرن في المجيء على ظهور بغالهن، أو يستقلن الحافلة أو سيارة الأجرة، وهن محملات بأكياس البضائع الثقيلة التي سبعتها في السوق. كن أيام الخميس والأحد، ينشرن أفرشتهن لعرض منتجات حقولهن من بطاطس وطماطم وبارلاء وريتون وبرتقال وليمون ونفاح وتين



نفتري حاجات متعددة

تحدث مع البائعين



كانت مفروشات بضائعهن بشكل في السوق لوحات بنفش الألوان بتفحصها البصر بحرص الحالم مند الصباح الباكر، للظنر على كتر لا بضائعه، بتدافع وتتراح، ويعتلي قمة أصابع أقدامنا لتعتر عليه أخيرا وراء كيس البصين، ووزم الجوز أو كومة الطلوف، تسرع للظفر به قبل الآخرين، وكم يكون سرورنا حينما يتحقق لنا هذا السبق، فلا يتبقى سوى التفاوض حول سعر مقتول

غير البحث الذؤوب بينهم لا بضائعه، تصادف كميات محدودة من منتجات تقليدية حافظت الأسر على أسرار صناعتها: عسله، توالله، زيت الزيتون، مواد تحمّل طبيعية، أبواب تقليدية الصنع
يتيح هذا الموعد لقاء الأصدقاء والمعارف، والإطلاع على أخبارهم، وإسداء النصائح لبعضهم، أو إرشادهم إلى بضاعة نادرة، أو مدّهم بوصفة شبيهة

نتفاوض مع الباعة

يوم السوق بطيخة كما بأصيلة، يوم احتفال بأمتياز



Thème Choisi : le marchand de légumes et de fruits

Situation de communication : *J'ai rassemblé des images de fruits et de légumes. Si je peux, j'apporte de vrais fruits et légumes. Je les dispose sur une table. Un élève est le marchand, les autres viennent « faire leur marché »*

Contenu d'apprentissage : **Savoir nommer des fruits et des légumes et les classer dans la « catégorie fruits » ou dans la « catégorie légumes » .**

Activités prévues

Entendre

- 1- Je suis le vendeur, chaque élève montre un fruit ou un légume. Je le nomme en disant « c'est une tomate », « c'est un melon » On recommence plusieurs fois.
- 2- j'ai apporté deux paniers.
Je demande à chaque élève de choisir un fruit ou un légume. Je dirai à chacun : « mets la carotte dans ce panier ou mets la mandarine dans ce panier pour qu'ils comprennent qu'il y a deux catégories.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Dire

- 1- Un élève est le vendeur, les autres viennent choisir un fruit ou un légume en le nommant. Je recommence l'exercice plusieurs fois.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

VOIR

- 1- Chaque élève dispose d'un fruit ou d'un légume Il le nomme.
J'écris le nom dans deux colonnes préparées sur le tableau.

Oignon
Carotte
Chou
Courgette

mandarine
orange
dattes
banane

Lorsque tous les noms sont écrits sur le tableau, j'écris **légumes** sous la liste des légumes et **fruits** sous la liste des fruits. On discute pour savoir ce qui est un fruit et ce qui est un légume. je leur dis qu'en général, les fruits sont sucrés et se mangent à la fin du repas. Je leur dis aussi que les légumes n'ont pas de pépins, ni de noyaux.

2- J'ai préparé sur le tableau deux colonnes, une avec des **dessins** de fruits ou de légumes, l'autre avec leurs **noms**. Les élèves doivent venir **relier le nom au dessin**.

3- J'ai préparé des feuilles avec ce tableau à double entrée ; Les élèves devront le compléter en plaçant une croix dans la bonne case.

Voir

	tomate	Carotte	mandarine	banane	chou	orange	pomme
							
							
							
							
							
							
							

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

1- Je nomme un fruit ou un légume, les élèves doivent écrire leur nom sur leur ardoise en s'aidant du tableau (repérage du mot)

2- je montre un fruit ou un légume, les élèves doivent écrire sur leur ardoise le mot légume ou le mot fruit.

3- J'ai préparé une feuille par élève sur laquelle j'ai dessiné des fruits et des légumes ; Ils devront écrire les noms sous chaque dessin.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

Je connais : le chou, la carotte, la tomate ... ce sont des légumes

Je connais : la mandarine, la banane, l'orange Ce sont des fruits

Supports utilisés : tableau- ardoises- feuille- deux paniers – des images de fruits et de légumes- des vrais fruits et légumes.

Thème choisi : VILLE / PAYS/CONTINENTS

Situation de communication :

Je dispose les élèves en cercle comme pour faire un globe terrestre. J'ai préparé des étiquettes avec les noms des pays, des villes ou de continents. Je donne une étiquette à chaque élève. Je l'aide à lire ce qui est écrit. On fait le tour du cercle en se demandant si c'est une ville, un pays ou un continent. Si possible mettre une carte du monde au mur

Contenu d'apprentissage : savoir utiliser les prépositions ; à / en / au

Activités prévues

Entendre

1) Demander aux élèves de dire quel **pays** ou **continent** ils aimeraient aller visiter .

Reformulation : je reprends les noms utilisés par les élèves en prononçant une phrase :

- Tu aimerais aller au Canada .en Angleterre /en Espagne/en France/au Brésil
- Tu aimerais vivre en Asie / en Australie/en Afrique/en Amérique

2) Leur demander de nommer des villes qu'ils aimeraient visiter.

Là encore je reformule les noms sous forme d'une phrase :

- Tu aimerais aller à Paris/à New York / à Tanger/ Barcelone/ à Marseille...

Je reprends les noms de pays, de villes ou de continents que les élèves ont nommés et je les classe dans un tableau puis je leur demande de relier les villes / les Continents et les Pays entre eux

VILLES	PAYS	CONTINENTS
Paris	Canada	Asie
Marseille	Brésil	Australie
Tanger	Angleterre	Afrique
New York	Espagne	Europe
Barcelone	France	Amérique

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre

Dire

Je demande aux élèves de relire le tableau avec 2 puis 3 éléments :

J'aimerais aller à Paris en France

J'aimerais

voyager en Europe et découvrir la France

J'aimerais aller à Tanger

J'aimerai

voyager en Amérique et découvrir le Brésil

J'aimerai aller à Barcelone en Espagne

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre

Voir

1- Je complète le tableau en écrivant soit **à**, soit **au**, soit **en** devant les noms.

Les élèves observent le tableau. Ils peuvent **voir que devant un nom de ville on utilise le petit mot à,**
que devant un nom de pays ou de continent on utilise soit au, soit en.

2- J'ai préparé d'autres noms de pays, de villes ou de continents. Je les écris au tableau,
Je distribue à chaque élève 3 étiquettes, : **à en au**
Ils doivent montrer l'étiquette qui convient.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

Les élèves doivent compléter les phrases suivantes (exercice sur le cahier)

- J'habite Tétouan.**
- Je suis né Rabat.**
- Je suis allé en vacances Espagne.**
- Je fais mes études Maroc.**
- Je vais faire un voyage Amérique.**
- Mon frère est parti ... Canada.**
- Mon père travaille ... Tanger.**

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

On utilise **à** devant un nom de ville
J'habite à Tétouan

On utilise **au** ou **en** devant un nom de pays ou de continent.
Cet été j'irai au Canada ou en Espagne.

Thème choisi : ACHOURA

Situation de communication : jeu du magasin de jouets

Je fais parler les élèves sur la fête d'Achoura. J'ai découpé des images de jouets dans des catalogues de publicité. Je les dispose sur une table. Les élèves viennent les regarder, les nomment les jouets et s'amuse à les choisir.

Contenu d'apprentissage : savoir poser des questions en utilisant les mots interrogatifs : « combien » « est ce que » « comment »

Activités prévues

Entendre

1- Je prends les jouets préparés un par un et je pose les questions :

- Combien coûte la poupée ?
- Est-ce que cette voiture est solide ?
- Comment fonctionne la grue ?
- Combien coûte cette dinette ?
- Est-ce que cette poussette est solide ?
- Comment faire pour gonfler le ballon ?

J'insiste sur le mot interrogatif. Les élèves répondent aux questions.

observations / évaluations
acquis /non acquis → à reprendre

Dire

1- C'est au tour des élèves de poser des questions.

Je note ces questions sur un papier.

2- Je donne des réponses. Les élèves doivent trouver la question.

- Cette poupée coûte 100 dirhams. → **Combien** coûte la poupée ?
- Ce camion fonctionne avec une pile → **Comment** fonctionne ce camion ?
- Ce livre contient 34 pages. → **Combien** de pages contient ce livre ?
- Cette voiture est en plastique. → **Est-ce que** cette voiture est en plastique ?
- Voici la règle du jeu → **Comment** joue-t-on à ce jeu ?
- Ce jeu convient pour un bébé → **Est-ce que** ce jeu est fait pour un bébé ?

observations / évaluations
acquis /non acquis → à reprendre

Voir	<p><i>J'écris au tableau les questions que les enfants avaient posées. (voir « dire » activité 1)</i></p> <p>On relit toutes les phrases en faisant attention à l'intonation (le ton monte en fin de phrase)</p> <p>Les élèves viendront repérer les mots interrogatifs et les souligneront :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Combien</u> coûte cette robe ? - <u>Est-ce que</u> cette poupée est solide ? - <u>Comment</u> met-on les piles ? - <u>Combien</u> y a-t-il de billes dans ce sac ? - <u>Comment</u> faire pour remonter la grue ? - <u>Est-ce que</u> cette voiture est en métal ?
-------------	---

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire	<p><i>J'écris des phrases au tableau. Les élèves doivent les compléter avec l'un des mots interrogatifs : « comment » « est ce que » « combien »</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • D'abord sur l'ardoise <ul style="list-style-type: none">coûte ce train ? de piles faut-il pour faire fonctionner cette poupée ? que cette peluche est lavable ? mesure cette corde à sauter ? que ce camion est bien solide ? • Puis sur leur cahier
---------------	--

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »
« Pour poser une question, je peux commencer ma phrase par
combien
est ce que
comment

Supports utilisés : le tableau-le cahier des élèves-l'ardoise- des images découpées dans des magazines.

Thème choisi : le corps humain

Situation de communication : Je fais « un exercice sportif »

Les élèves doivent faire comme moi :

- **mettre les mains sur la tête**
- **Sauter**
- **Plier les genoux**
- **Faire tourner le cou**
- **Frapper dans les mains**
- **Taper des pieds**
- **Lever les genoux...**

Contenu d'apprentissage : * **Savoir nommer quelques parties du corps : la tête, le cou, les bras, les mains, les jambes, les genoux, les pieds.**

***Savoir écrire ces noms**

Activités prévues

Entendre

- Je dis à mes élèves :
- Touchez vos bras
 - Agitez les mains
 - Baissez et relevez la tête
 - Levez une jambe, levez l'autre jambe
 - Pliez les genoux

A chaque fois, je montre bien la partie du corps dont on parle

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre

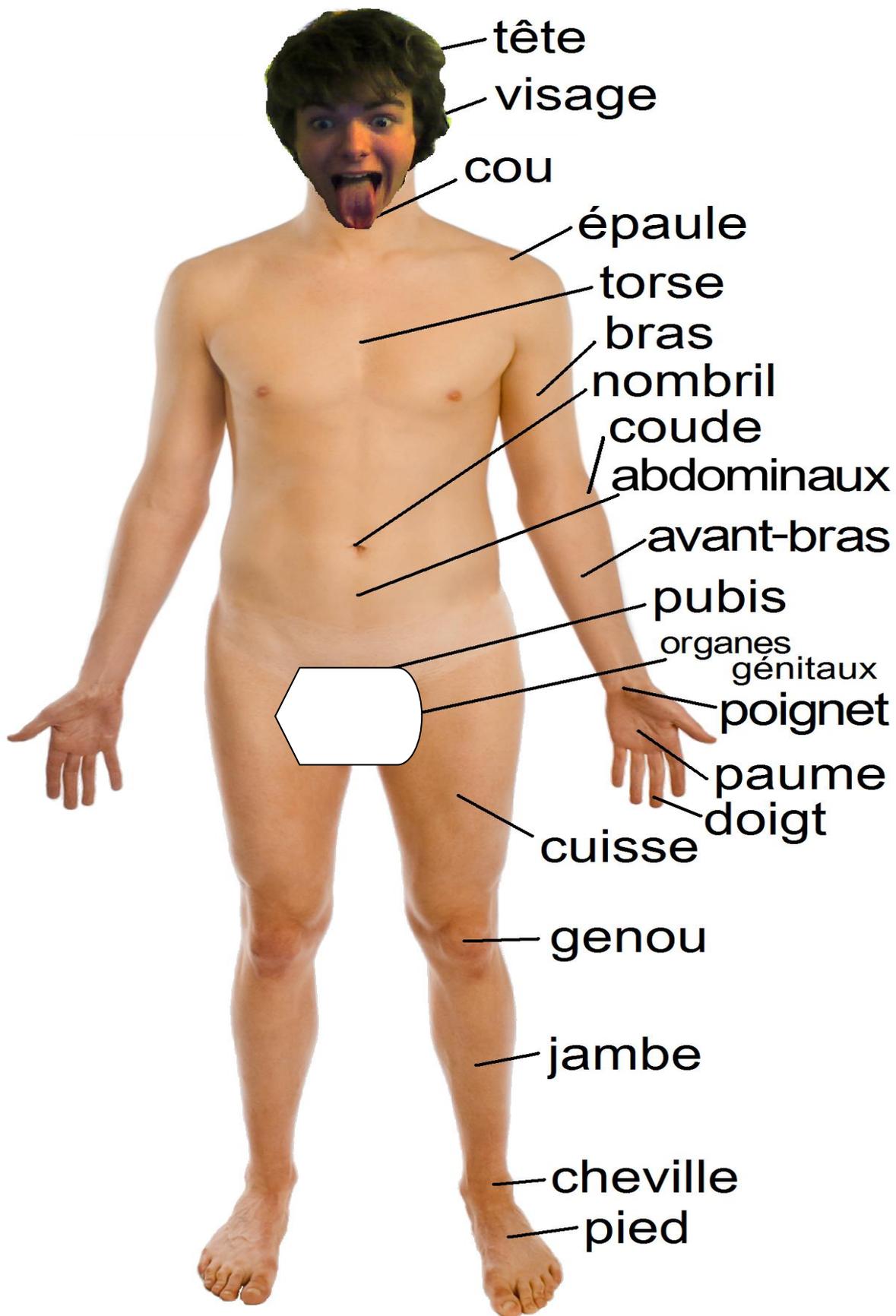
Dire

1- Je dessine un personnage sur le tableau ou je prends une grande image.
Je nomme les différentes parties du corps, les élèves répètent.

2- J'appelle quelques élèves. Ils viennent montrer sur eux-mêmes les parties du corps que l'on a étudiées et ils les nomment.

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre



Thème choisi : la conjugaison

Situation de communication : Je demande à un élève de venir écrire la date au tableau. Et je dis aux élèves en insistant sur aujourd'hui :

- **aujourd'hui** nous sommes le jeudi 21 novembre

Et je continue en faisant des actions sans rien dire :

Exemple : j'ouvre la porte, je ferme la fenêtre, je cherche un stylo, je chante, je saute....

Contenu d'apprentissage :

Savoir conjuguer les verbes du 1^{er} groupe au présent de l'indicatif.

Activités prévues

Entendre

Je reprends les actions **en disant** :- maintenant je chante, maintenant je saute, maintenant j'ouvre la porte....

Puis **je dis** à un élève : **tu sautes**, à un autre **tu ranges** ton livre, je choisis 4 élèves et je leur dis **vous tapez** dans les mains et maintenant, tous ensemble, **nous tapons** des pieds....

observations / évaluations

acquis /non acquis →à reprendre

Dire

Je demande à un élève de déchirer une feuille. Je lui dis que fais-tu ?

« Je déchire une feuille »

3 élèves déchirent une feuille ; Je leur demande ce qu'ils font ?

Ils répondent « nous déchirons une feuille »

Un élève dit à un autre : « tu déchires une feuille »

Un élève dit à plusieurs autres : « vous déchirez une feuille »

On peut refaire le même exercice avec une autre action par exemple : boucher un stylo ou tirer un trait...

observations / évaluations

acquis /non acquis →à reprendre

Voir

1- J'écris le verbe déchirer au tableau en mettant en couleur le pronom et la terminaison du verbe : **je déchire** une feuille- **tu déchires** une feuille -**il, elle déchire** une feuille -**nous déchirons** une feuille- **vous déchirez** une feuille - **ils, elles déchirent** une feuille.

2- On remarque les parties du verbe qui ne changent pas et celles qui changent.

3- J'écris la partie du verbe qui ne change pas et un élève viendra compléter **en regardant le modèle** :

..... chant.... chant.....
..... chant chant
.....chant.....chant.....

4- Je prépare cet exercice sur le tableau puis sur des feuilles :

je ●	● regardes
nous ●	● parlez
elle ●	● chante
vous ●	● sautons
tu ●	● mangent
ils ●	● danse

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

1- J'écris au tableau des pronoms et le début d'un verbe, les élèves doivent écrire sur leurs ardoises le pronom et le verbe en entier :

je jou.... Tu écout..... nous parl..... Vous écriv.... Ils saut..... il mang....

2- Les élèves doivent compléter par le pronom :

..... Bougez écoutes Saute
..... parlons range regardons

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

Les verbes du même groupe que le verbe chanter se conjugue de la même façon au présent (maintenant)

<i>Je chante</i>	<i>tu chantes</i>	<i>il chante</i>
<i>Nous chantons</i>	<i>vous chantez</i>	<i>elles chantent</i>

Attention : la notion de groupes de verbes sera étudiée plus tard.

Thème choisi : Reconnaître une lettre pour savoir la lire

Situation de communication : J'apporte un panier contenant les objets suivants :

une pomme-une jupe- une pipe- une pelle- un pantalon-une poupée- un pull. Je pose la question : Qu'y a-t-il dans mon panier ?

On regarde les objets un à un.

Contenu d'apprentissage : savoir lire et écrire la lettre « p »

Activités prévues

Entendre

- 1- Je reprends les objets du panier en les nommant un par un et en appuyant sur le P.
- 2- je dis des mots. Quand les élèves entendent « p » ils frappent dans leurs mains exemple : poisson- bois- poupée –avion- bateau – purée- taper- chaussures....

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Dire

- 1- les élèves viennent chercher un objet dans le panier et le nomme. On recommence plusieurs fois. Je leur demande de bien prononcer la première lettre jusqu'à ce que tout le monde entende bien le « p »
- 2- Je demande aux élèves s'ils connaissent d'autres mots dans lesquels on entend « p »
Pour s'aider on recherche des images dans le livre.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Voir

1- j'écris des mots contenant la lettre « p »
Du papier- une poussette- un plat- la porte – les pieds- une plume- du poisson- la pendule
Les élèves viennent au tableau entourer la lettre « p »

2- J'écris au tableau les mots suivants. Il faut relier les mots qui contiennent « p » à la lettre

boîte ●
papier ●
boule ● ● p
poule ●
dur ●
pur ●

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

1- j'écris la même phrase en écriture scripte et en écriture cursive pour que les élèves voient bien
« l'écriture du livre » et « celle du cahier »

Papa porte le panier

Papa porte le panier

2- les élèves s'exerce à écrire la lettre « p » sur leur ardoise
3- ils écrivent des lignes sur leur cahier

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

Je sais lire la lettre « p »

Je sais l'écrire

Supports utilisés : un panier contenant les objets nommés au début de la fiche, les ardoises , les cahiers, les livres.

Thème choisi : Voici mon adresse

Situation de communication :

Je mets une casquette et j'ai une sacoche avec des enveloppes dedans.

Je passe parmi les élèves en disant Karim, c'est toi qui habite à Bab Remuz ? et je lui donne une enveloppe, Mounir c'est toi qui habite à Twilah je lui donne une enveloppe et ainsi de suite....

Contenu d'apprentissage :

Savoir dire son adresse

Activités prévues

Entendre

1- J'ai préparé une feuille avec la liste des élèves et leur adresse.

Je dis : « j'habite à Tétouan dans le quartier de Bab Saïda ».

Je passe devant chaque élève en lui disant : tu habites à Tétouan dans le quartier.....
Ils me répondent oui ou non, je corrige si besoin.

2- je montre un plan de Tétouan. Je nomme les quartiers. Puis je choisis un quartier. Tous ceux qui y habitent lèvent la main. Et ainsi de suite avec tous les quartiers.

observations / évaluations

acquis /non acquis -à reprendre

Dire

1- Maintenant, chaque élève nomme son quartier et vient le montrer sur la carte.

Puis il formule la phrase : j'habite à Tétouan (ou ailleurs) dans le quartier.....

2- Puis on parle des autres membres de la famille.

Les élèves choisissent un membre de la famille qui n'habite pas à Tétouan :

-« Mon grand frère habite à Rabat»

-« Mes grands parents habitent à Fnideq »

- « Ma tante habite à Martil »

observations / évaluations

acquis /non acquis -à reprendre

Voir

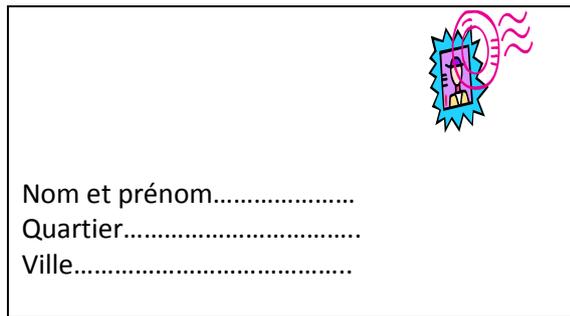
J'ai préparé des étiquettes avec les noms des quartiers. J'ai dessiné sur une grande feuille le plan de Tétouan (de façon schématique)
Chaque élève vient au tableau, dis le nom de son quartier et pose l'étiquette au bon endroit.

Une fois que tous les élèves sont passés, je colle une étiquette par quartier.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Ecrire

- 1- Chaque élève a l'étiquette de son quartier. En la regardant, chacun reproduit sur son ardoise le nom du quartier.
- 2- Je demande à chaque élève de découper les lettres du nom de son quartier. Chacun mélange les lettres puis les remet dans l'ordre.
- 3- Chaque élève écrit le nom de son quartier, sans modèle, sur son ardoise.
- 4 – Je dessine une grande enveloppe sur le tableau. , et je leur montre la façon d'écrire une adresse. Chacun reproduit l'enveloppe sur son cahier avec son nom, son prénom et son adresse.



observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

J'habite à
Quartier.....

C'est mon adresse.

Supports utilisés : Plan de Tétouan- Grandes feuilles – étiquettes-

Thème choisi : la famille

Situation de communication

Je simule la fête du mouton. Un élève sera le grand père, une autre la grand-mère, un autre le père, une autre la mère, un autre le fils, une autre la fille. Le mouton (une table) est attaché par une corde. Il ne veut pas rentrer. J'appelle le grand père qui tire, tire mais le mouton ne veut pas rentrer, j'appelle la grand-mère qui tire, tire mais le mouton ne veut pas rentrer et ainsi de suite jusqu'à la fille. Pour finir l'histoire je dis qu'une petite souris est passée par là, le mouton a eu peur et il est rentré.

Contenu d'apprentissage Connaître les mots de la famille :

grand père- grand-mère père – mère – fils – fille –

(suivant le niveau des élèves, je peux ajouter : mari- femme – frère – sœur)

Activités prévues

Entendre

1- On reprend les personnages du jeu en disant :

Karim est **le père**, Nadia est **la mère**, Sakina est **la grand-mère**, Mounir est **le grand père**, Souad est **la fille**, Youssef est **le fils**.

2 – Je demande aux élèves : « comment s'appelle ton grand père » ? « Tu as combien de frères » ? « Comment s'appelle ta sœur » ?

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre

Dire

1- j'ai apporté des images représentant une famille. Les élèves doivent nommer les personnages.



2- On recherche dans le livre des images de père, mère Et on nomme les personnages.

3- Je pose la question : « est ce que dans notre classe, il y a des frères et des sœurs » ?

observations / évaluations

acquis /non acquis –à reprendre

<p>Voir</p>	<p>1- J'ai fait des étiquettes avec les mots père</p> <p>mère grand père grand -mère frère sœur</p> <p>Je les distribue aux élèves qui viennent les placer sur les personnages des images.</p>
	<p>Observations / évaluations acquis /non acquis –à reprendre</p>
<p>Ecrire</p>	<p>1-Chacun dessine sa famille et écris les noms des personnes.</p> <p>2- Je montre l'étiquette frère. Les élèves observent. Je cache l'étiquette . Les élèves doivent écrire le mot sur leur ardoise. Et ainsi de suite pour tous les mots.</p>
	<p>observations / évaluations acquis /non acquis –à reprendre</p>
<p>Pour conclure : « je retiens »</p> <p>Je connais les noms des membres de la famille : le grand père, la grand-mère, le père, la mère, le frère, la sœur.</p>	

Supports utilisés : une corde - des images de la famille - les ardoises- les livres.

Thème choisi : les jours de la semaine

Situation de communication : je chante la comptine : *bonjour lundi, comment va mardi ? et toi mercredi ? tu diras jeudi à vendredi que j'irai samedi voir dimanche !*

J'entraîne mes élèves à chanter cette comptine.

Contenu d'apprentissage : savoir dire et écrire les jours de la semaine.

Activités prévues

Entendre

- 1- Toute la classe dit la comptine et on tape dans les mains quand on entend un jour de la semaine.
- 2- je demande aux élèves : quel jour sommes-nous ? et Hier ? et demain ? Quel jour mange-t-on le couscous ? Quel est le premier jour de la semaine ? Quels jours, on ne vient pas à l'école ?

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Dire

- 1- Je dis à mes élèves :
 - je vais au marché le lundi et ta maman ?
 - Je vais au hammam le dimanche et toi ?
 - Je vais chez ma grand-mère le samedi et toi ?
 - Mon grand frère travaille à Tanger. Quel jour va-t-il revenir ?
 - Quels sont les jours d'école ?

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Voir

Je prépare 3 dessins
Sous le 1^{er} on écrit les jours où il y a de l'école. Sous le 2^{ème} celui où l'on va à la mosquée et sous le 3^{ème} ceux où il n'y a pas d'école



Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi



vendredi



samedi
dimanche

observations / évaluations
acquis /non acquis -à reprendre

Ecrire

- 1- Je montre l'étiquette **lundi**. Les élèves la regardent et recopie ce mot sur leur ardoise. Je fais la même chose pour tous les jours de la semaine.
- 2- Je montre l'étiquette **lundi**. Les élèves la regardent. **Je cache** cette étiquette. Les élèves écrivent le mot sur leur ardoise. Je fais la même chose pour tous les jours de la semaine.
- 3- J'écris la comptine sur le tableau. Les élèves doivent la recopier sur leurs cahiers en la complétant avec les jours de la semaine.
Bonjour
Comment va ?
Et toi ?
Tu diras
A ;.....
Que j'inai
Vois

observations / évaluations
acquis /non acquis -à reprendre

Pour conclure : « je retiens »
Je connais les jours de la semaine :
Lundi-mardi- mercredi- jeudi- vendredi- samedi-dimanche

Supports utilisés :

Thème choisi : Les vêtements

Situation de communication :

Jour de marché. Je suis le vendeur. Des élèves doivent venir acheter des vêtements et se faire comprendre.

Contenu d'apprentissage : Apprendre à nommer et écrire quelques noms de vêtements

Activités prévues

Entendre

Je pars des mots de vêtement en français existant en langue arabe : pantalon, pyjama, veste, tricot, chemise, chaussures, caftan, djeleba...

Je dis : » Les élèves qui portent un pantalon, levez-vous. » »Celles qui portent une jupe, levez-vous. »

J'apporte des images pour caftan, djellaba... et je leur demande de les nommer.

Je fais des gestes montrant sur moi des vêtements et je dis : » tapez du pied si vous avez... »

J'appelle une fille qui a un foulard. « Fatima a un foulard » « Nadia n'a pas de foulard ».

En faisant les gestes : » Je mets une veste pour sortir » « Le pyjama pour dormir »

Je dis à un élève de montrer ses chaussures, sa veste... à un voisin.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

Dire

Une élève va au tableau. Un autre élève doit dire ce qu'elle porte.

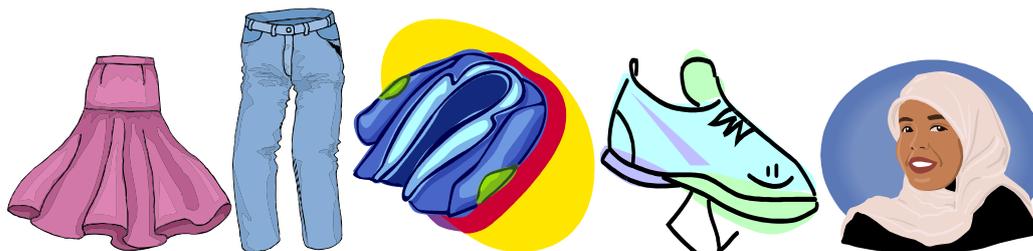
Les élèves montrent et nomment le vêtement qu'un autre porte.

Je montre des images de vêtement, je les nomme, et les élèves doivent répéter.

Puis j'interroge des élèves qui disent les mots employés précédemment.

observations / évaluations
acquis /non acquis –à reprendre

1- Je place des images de vêtements sur le tableau.



Jupe

pantalon

veste

chaussure

foulard

Voir

Je mets les étiquettes sous les images. Tout le monde regarde puis je mélange les étiquettes ; Les élèves viennent à tour de rôle les replacer au bon endroit.

2- Chaque élève a une feuille avec un personnage. Les noms de vêtements sont écrits à côté. Il doit relier par une flèche pantalon aux jambes, foulard à la tête, chaussures au pied....

3- J'ai préparé pour chaque élève des étiquettes à découper en syllabes ; Ils doivent reconstituer les mots :

Ta lon pan

lard fou

re chaus su

te ves

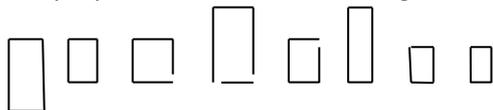
pe ju

observations / évaluations

acquis /non acquis -à reprendre

1- Je dessine les mots en pointillés, les élèves repassent par-dessus.

2- J'ai préparé une feuille avec des gabarits de lettres.



Ce gabarit correspond au mot : **pantalon**

Après avoir observé les mots et les gabarits, les élèves écrivent les lettres au bon endroit.

3- Les élèves doivent écrire les lettres qui manquent :

P - - t - - o - - e - - e - - o - - a - d - - u - - h - - s - - r -

4 - Je montre une étiquette. les élèves observent le mot. Je cache l'étiquette. Ils doivent écrire le mot sur leur ardoise.

Ecrire

observations / évaluations

acquis /non acquis -à reprendre

Pour conclure : « je retiens »

J'ai appris à dire et à écrire des noms de vêtements : une veste, des chaussures , une jupe, un foulard, un pantalon.

Supports utilisés :

Ouarda Chair Maryam Sayah	THEME CHOISI : LE CONTE	tous niveaux pour l'oral
OBJECTIF :		
<ul style="list-style-type: none"> ▲ Transmettre la culture et la tradition, les valoriser 		
COMPETENCES DU REFERENTIEL : (pour la partie orale)		
<ul style="list-style-type: none"> ▲ identifier et nommer des objets, ▲ les personnages d'un album ▲ capacité à écouter et répondre oralement capacité à mémoriser une comptine et la redire 		
CONTENU D'APPRENTISSAGE :		
<ul style="list-style-type: none"> ▲ les lexiques de la nourriture, des vêtements ▲ connaître d'autres albums jeunesse ▲ le conte « Pimousse la poule rousse » de Nezha Lakhhal-Chevé 		
Matériel à prévoir :		
<ul style="list-style-type: none"> ▲ le livre / cd « PIMOUSSE LA POULE rousse » de NEZHA LAKHAL-CHEVE ▲ un lecteur de CD ▲ des cartes représentant les personnages, les objets des différents lexiques du conte 		
ACTIVITES PREVUES		
SITUATION DE MOTIVATION :		
<p>Dans le cadre de « la Cigogne Volubile », animations autour du conte, des conteurs vont rencontrer les élèves de l'Éducation Non Formelle, dans les Associations. Cette séance va permettre de sensibiliser les élèves au conte.</p>		
- A - séance d'expression orale EN ARABE :		
<p>- traduire le conte en arabe parce que le cd est trop long, pour éviter l'ennui des élèves et pour comprendre.</p>		
1- - on présente le livre, la couverture, et on les laisse parler : (expression orale spontanée)		
<p>Ils voient : une image la poule qui travaille dans le jardin, elle porte un tablier avec un cœur, elle doit être gentille. C'est le personnage principal.</p> <p>Il y a aussi un dessin, on voit qu'il y a son nom. Ce n'est pas en arabe.</p>		
2- On dit qu'on va raconter l'histoire de la poule rousse. : (séquençage de l'histoire)		
<p>On montre les pages 6 et 7 : Ils disent : « La poule a pondu un œuf. » La maîtresse continue :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle voudrait voir son poussin, elle se demande : « Comment le faire éclore ? » - Est-ce que vous avez des idées ? » Les enfants donnent leurs idées ; <p>L'enseignante montre les pages 8 et 9 : La poule prépare à manger pour le poussin. Les élèves disent qu'il ne peut pas manger car il est dans l'œuf.</p> <p>Même chose avec les pages 10 et 11 : Elle lui fait des vêtements ;</p> <p>puis les pages 12 et 13 : La poule lui raconte des histoires.</p> <p>Pages 14 et 15 : La poule lui fait des bisous.</p> <p>On dit la comptine : « Boussi ! boussa ! koulchi yallah »</p> <p>Alors l'enseignante leur demande comment le poussin sort de l'œuf. Elle présente les images : de l'œuf , du poussin et montre le bec : si c'est nécessaire, elle explique comment le poussin sort de l'œuf : en cassant la coquille avec son bec.</p>		
Observations :		
<p>Si on compte les jours d'attente de la poule, ça fait juste les 21 jours d'incubation de l'œuf : c'est la conteuse qui nous l'a fait remarquer quand nous l'avons rencontrée au Salon International de Tanger des Livres et des Arts.</p>		
ACTIVITES ORALES :		
B- Séances de français : on commence par la comptine en arabe et on écoute la comptine en arabe et français sur le CD, pour redonner le contexte du conte.		
Expression orale et mémorisation :		
L'enseignante présente les images et on dit les noms en français. Ils les redisent. Elle leur fait écouter la comptine :		
<p>Toc toc toc /Pek pek / Quel est ce bruit sec ? Toc toc toc / Pek pek / C'est un petit bec...</p>	<p>Criss criss criss / Crac crac crrak Mais qu'est-ce qui s'passe ?/ Criss criss criss Crac crac crrak /La coquille se casse / Un p'tit poussin à la place !</p>	

On joue la comptine par 3, en frappant dans les mains, ou en frappant d'autres parties du corps, on fait un orchestre de percussions sur le corps : ils ont envie de redire la comptine et ils l'apprennent.

Expression orale : produire de l'oral – parler en continu

- Que fait le poussin ? demande l'enseignante.
- Le poussin casse la coquille de l'œuf avec son bec. »

Production de phrases en conservant une partie de la phrase et en utilisant des mots connus :

Ali casse un verre. Il casse le pot avec un ballon. Je casse la coquille de l'œuf avec un couteau. Etc.

L'enseignante donne des idées, en montrant des objets ou des images.

Travail à partir du lexique du conte avec les images du jeu de cartes : (d'abord collectivement puis en groupes)

1-les nommer puis mémoriser : jeu « Qu'est-ce qu'il manque ? »

Les cartes sont affichées au tableau, les élèves ferment les yeux, on en retire une, ils ouvrent les yeux et doivent trouver celle qui manque.

2- Classifier les cartes :

- Les personnages du conte La nourriture Les vêtements Les histoires

3- jeu de cartes : on prend un des deux personnages puis on tire une autre carte et on fait une phrase en utilisant le vocabulaire connu : (collectivement puis en groupes)

La poule met des bottes roses. (ou achète des bottes roses etc.) / Le poussin lit un livre. (ou « Le chacal très malin » ou un conte)

Finir avec la chanson bilingue p15

Observations :

ACTIVITES sur L'ECRIT :

Autres idées de travail sur la langue de l'oral à l'écrit (on écoute un extrait du CD puis on le redit et on le transforme)

Autre extrait : page 25 :

« Viens manger / Viens jouer / Viens danser / Viens écouter des histoires. »

Lecture puis observation de l'écrit :

Viens manger Viens jouer Viens danser Viens écouter des histoires. »

1-la substitution

On peut trouver d'autres mots : selon le niveau, ils pourront dire que ce sont des verbes à l'infinif du 1^{er} groupe ou trouver qu'ils sont de la même catégorie (grammaire implicite) et on pourra travailler cette notion à la suite.

2- la conjugaison :

Par deux : Viens jouer / je joue .

1 ^{er} élève	2 ^{eme} élève
Viens jouer.	→ Je joue.
Viens manger.	→ Je mange.
Viens danser.	→ Je danse.

3- les types des phrases : (on observe les phrases de l'exercice 2)

La phrase impérative La phrase déclarative

Exercice : Transforme les phrases déclaratives en phrases impératives :

Suite : autres exploitations possibles : Mettre les phrases à la forme négative.

- ▲ Production orale puis écrite : Inventer et écrire un dialogue court entre la poule et le poussin

L'ELEVE RETIENT. IL SAIT FAIRE :

Je connais un conte marocain, je reconnais quand une histoire est un conte. Je regarde les images d'un album pour comprendre l'histoire. J'ai appris une comptine pour parler.

Je peux m'aider de cartes pour apprendre des mots, pour parler.

Objectif : F et PH**CONTENU D'APPRENTISSAGE :**

Entendre le son [f], écrire f et ph

Matériel à prévoir :des photos, des feuilles, des foulards
pour les élèves : l'ardoise, le stylo, le cahier, le livre**ACTIVITES PREVUES****SITUATION DE MOTIVATION:**

Je montre un foulard, je demande :

- c'est quoi ?
 - C'est un foulard.
 - Fanny, donne le foulard à Latifa !
- Les élèves se passent le foulard en oralisant l'ordre donné.

Observations:

Activités orales Entendre Dire Dialoguer Questionner Discriminer Réciter	code	1 -Je dis les mots déjà connus en articulant bien :
	OR1	Fatima - Fouad – la fenêtre – la famille – une photo – la pharmacie – la fin – le café – un enfant – l'éléphant.
	ORM 4.1	Les élèves les répètent individuellement.
	OR 2.1 2.2	2 -Je demande : « Qu'entendez-vous de pareil ? » Les élèves doivent trouver eux-mêmes la réponse : le son [f]. 3 -Je demande : « Connaissez-vous d'autres mots dans lesquels on entend le son [f] ?»
	OR 1.1	Je donne les mots connus oralement, les élèves doivent dire s'ils entendent le son au début, dedans ou à la fin. Observations :

OBJECTIF : Description des objets

CONTENU D'APPRENTISSAGE : - acquisition de vocabulaire de description : grand, belle, petit, carré, rouge
- les adjectifs qualificatifs

Matériel à prévoir : le livre de l'élève
le cahier de l'élève
le tableau

ACTIVITES PREVUES**SITUATION DE MOTIVATION:**

Jeu : un élève choisit un objet de la classe. Sans le nommer ni le montrer, il le décrit à ses camarades. Ceux-ci doivent découvrir quel est cet objet.

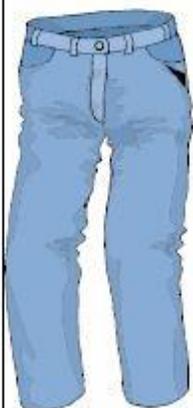
Question : quel mot a-t-on entendu plusieurs fois ?

Observations: les élèves aiment ce genre de jeux.

ACTIVITES ORALES Entendre Dire Dialoguer Questionner Discriminer Réciter	Code	<p>Entendre : je demande aux élèves de bien écouter ces phrases:</p> <p style="text-align: center;">Un pantalon est grand. Une robe est belle. Le ballon est rond.</p> <p style="text-align: center;">Enumération des adjectifs qualificatifs</p> <p>Dire : je demande aux élèves de donner des phrases qui contiennent des adjectifs qualificatifs.</p> <p style="text-align: center;">Ex : La robe de Fatima est belle. Le bateau d'Ahmed est grand. La voiture de mon oncle est neuve.</p> <p>Caractérisation des adjectifs qualificatifs : qu'indiquent-ils ? la couleur, la taille.....</p> <p>Observations :</p>
	OR 2.1 ORM 4.1	
	OR3	
	OR 2.4	
	LEC 1.4	

ACTIVITES SUR L'ECRIT	Code	1 - J'écris ces groupes de mots au tableau. Les enfants observent et lisent. Ils viennent au tableau souligner l'adjectif.
		<ul style="list-style-type: none"> - un grand bureau - une bonne chaise - un petit village - un livre carré - un beau stylo
Voir Discriminer Lire Ecrire		2 - Je distribue 1 étiquette pour 2 sur laquelle est écrit un adjectif.
		<p>Consigne : écrivez une phrase avec.</p> <p>3 - Pendant ce temps j'écris au tableau :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Je souligne les adjectifs qualificatifs. - La petite voiture est rapide. - J'habite dans un grand appartement. - Les bons comptes font les bons amis. <p>Essai de définition de l'adjectif qualificatif ; le terme de " qualité "est difficilement obtenu.</p> <p>Observations :</p>
L'ELEVE RETIENT IL SAIT FAIRE	Code	L'ELEVE RETIENT, IL SAIT FAIRE :
		Mémorisation orale de la liste des adjectifs qualificatifs suivants : belle – carrée – rond – rouge – petit - grand

ILLUSTRATIONS



Thème choisi : **LA CHAMBRE****CONTENU D'APPRENTISSAGE :**

- acquisition du vocabulaire du mobilier de la chambre
- utilisation du présentatif "c'est "

Matériel à prévoir :

images ou dessins faits par les élèves d'un tapis, d'un lit, d'une chaise, d'un placard, d'un bureau

ACTIVITES PREVUES**SITUATION DE MOTIVATION:**

Jeu de rôle : à un élève devant moi, je me présente comme sa maman. Je lui ordonne : « Va ranger ta chambre » ! Il me répond librement. Plusieurs enfants viennent jouer la scène.

observations:

	Code	
ACTIVITES ORALES Entendre Dire Dialoguer Questionner Discriminer Réciter...		1 - Pour chaque image du mobilier présentée, les mots sont énoncés, puis répétés individuellement et collectivement.
		2 - L'élève prend un dessin et donne le nom de l'objet précédé de " c'est ".
		Observations :
ACTIVITES SUR L'ECRIT Voir Discriminer Lire Ecrire...		Les phrases : c'est le lit, c'est la chaise, c'est.....sont écrites au tableau. Elles sont répétées plusieurs fois. Travail sur l'ardoise : je dis les mots. Les élèves les écrivent. La correction est faite par l'un d'eux au tableau.

<p>ACTIVITES SUR L'ECRIT</p> <p>Voir Discriminer Lire Ecrire...</p>		<p><u>Exercice sur le cahier :</u></p> <p>Complète ces phrases avec ces mots : placard - lit – bureau – chaise</p> <ul style="list-style-type: none"> - Je dors dans mon - Je mets mes vêtements dans le - La est belle. <p>Observations :</p>
<p>L'ELEVE RETIENT IL SAIT FAIRE</p>	<p>Code</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Il retient la liste orale du mobilier de la chambre : le placard, le lit, le bureau, la chaise. - Il sait employer " c'est ".

ILLUSTRATIONS



OBJECTIF : s'exprimer en utilisant les différents types de phrases selon l'intention

CONTENU D'APPRENTISSAGE :

1^{ère} approche des 4 types de phrases : déclaratives, interrogatives, exclamatives, impératives.

Matériel à prévoir : Le manuel

ACTIVITES PREVUES

SITUATION DE MOTIVATION:

Je pose des questions sur ce qu'ils ont fait à la maison aujourd'hui.

Qu'est-ce qu'ils ont mangé ? Qui a préparé le repas ? Qui a fait les courses ?

Observations:

ACTIVITES ORALES	Code	
	OR 2.2 2.4	<p><u>1 - Jeu de rôle :</u></p> <p>2 par 2, les élèves dialoguent sur le même sujet par des questions et des réponses.</p>
	OR 2.3	<p><u>2 – Je demande quel temps il fait.</u></p> <p>Réponse d'élève : il fait beau. Comme il fait beau !</p> <p><u>3 – jeu de rôle : un élève frappe à la porte.</u></p> <p>Dialogue entre les élèves :</p> <p>Qui est-ce ? Où étais-tu ? J'étais dans le jardin. Qu'est-ce que tu fais dans le jardin ? Je me promène parce qu'il fait beau. Quel beau temps !</p>
	OR 2.6	<p><u>4 – Je fais remarquer les différentes intonations selon l'intention</u></p> <p>Observations :</p>

ACTIVITES SUR L'ECRIT Voir, Discriminer, Lire, Ecrire...	Code	<u>1 - J'écris au tableau une phrase de chaque type donnée par les élèves durant la séance d'oral.</u> <u>2 - Je fais observer le point à la fin des phrases.</u> <u>3 - En les faisant relire, je donne le nom du point et le type de phrase dont il s'agit.</u> <u>4 - Je note en haut du tableau le nom de la leçon : les types de phrases.</u> <u>5 - Sur leur cahier, les élèves copient ces phrases et le nom de leur type à la fin de chacune.</u> <u>6- J'écris au tableau :</u>
		Mets la ponctuation qui convient. 1) Je prends le taxi pour arriver à l'heure 2) Combien de temps vas-tu rester 3) Ce bouquet de roses est magnifique 4) Calme-toi
		observations : pour chaque type de phrase, une séance est prévue plus tard.
L'ELEVE RETIENT, IL SAIT FAIRE	code	Il sait mettre la ponctuation à la fin d'une phrase selon l'intention voulue.

ILLUSTRATIONS



OBJECTIF : LES METIERS

CONTENU D'APPRENTISSAGE : savoir nommer, lire, écrire quelques métiers : chauffeur, docteur, maçon.

Matériel à prévoir : les images, le tableau, les ardoises, les cahiers.

ACTIVITES PREVUES**SITUATION DE MOTIVATION:**

Jeu de rôle, mime: je fais les gestes des 3 métiers, les élèves doivent me dire le mot en arabe et je le traduis en français.

Observations:

ACTIVITES ORALES Entendre, Dire, Dialoguer, Questionner, Discriminer, Réciter...	Code	
	OR 1.2	<u>1 - Je montre les images aux élèves une par une :</u>
	ORM 4.1	<ul style="list-style-type: none"> - je nomme le métier - ils doivent répéter plusieurs fois après moi.
	OR 2.2	<u>2 - Je dis un métier et chacun des élèves doit choisir l'image qui l'indique.</u>
	ORM 4.2	<u>3 - Je mélange les 3 images et demande à un élève de venir me montrer l'image d'en métier.</u>
	OR 2.4	<u>5 - Je place les images sur le tableau.</u> <ul style="list-style-type: none"> - Un élève vient au tableau - il prend une image - un autre doit dire le métier qui correspond.
		Observations

THEME CHOISI : « les fournitures scolaires »

- **Déterminer le domaine de la compétence à faire acquérir :**
 - Savoir écouter et Savoir prononcer
 - Savoir lire et savoir écrire la lettre « I »

- **Compétence disciplinaire :**
 - Découvrir et nommer les mots des fournitures scolaires : **un livre, un cartable, un stylo, un cahier, une gomme** .
 - la lettre « I »

- **Motivation :**
 - Qu'est-ce que c'est ? **c'est un livre.**
 - Qu'est-ce que c'est ? **c'est un stylo.**
 - Qu'est-ce que c'est ? **c'est un cartable.**
 - Regardez, je mets le stylo dans la trousse
 - Regardez, je mets le livre dans le cartable
 - , je mets dans le

- **Démarche :**

j'écris, je lis, je fais lire, puis je fais écrire.

- Qu'est-ce que c'est ?
 - Un cartable - un livre – un stylo -
 - Le cartable
 - Le livre
 - Le stylo.....
 - Le.....

- **APPLICATION :**

- **Exercice oral :**
 - 1- la maitresse demande à un élève :
 - Sors ta trousse du cartable.
 - L'élève : je sors la trousse de mon cartable.
 - La maîtresse : qu'est-ce que tu as dans le cartable ?
 - L'élève : j'ai une trousse.

- 2- Même type d'exercice en utilisant **le livre** et le **cartable** ou encore **le cahier**, **la trousse** et le **stylo** ou **la gomme**

➤ **Exercice écrit :**

Entourez la lettre « I » dans les mots suivants :

- Table -cartable – gomme –stylo- trousse
- Ecrivez sur l'ardoise : **le livre** – **le stylo** – **le cartable** -**la table**

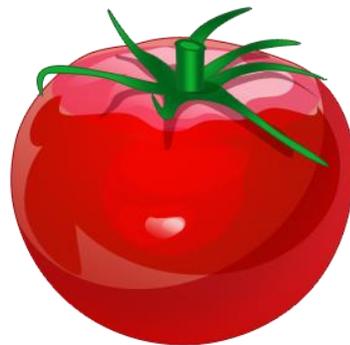
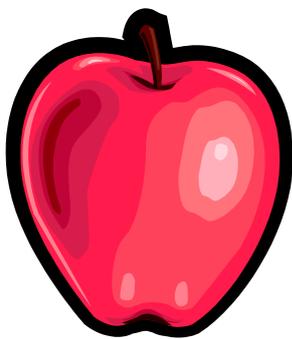
Imaginer des variantes avec la règle, les ciseaux, un crayon, la colle....



⤴ Ardoise

:

- ⤴ Montrer un dessin au tableau (ex : la tomate) écrivez le mot !
- ⤴ Montrer Fatima: comment elle s'appelle ? écrivez !
- ⤴ Jeu : sur l'ardoise chaque élève écrit son prénom, ceux qui ont "m" lèvent l'ardoise.



THEME CHOISI : l'anniversaire

Niveau: 2

✧ **Domaine de la compétence:** Savoir lire – Savoir écrire.

✧ **Compétence disciplinaire:** Savoir lire et écrire les mots suivants :
Un appareil-photo, des photos, un cadeau, un gâteau.

✧ **Situation de départ:**

L'animatrice demande d'imaginer que c'est l'anniversaire d'un élève et chante la chanson de l'anniversaire « joyeux anniversaire Hanane » ...Les élèves écoutent ou bien chantent avec l'animatrice la même chanson.

Si cette leçon est faite le jour de l'anniversaire d'un des élèves de la classe, l'animatrice et les élèves peuvent créer une véritable fête d'anniversaire et lui offrir des cadeaux et prendre des photos...

Ainsi tous les élèves sauront ce qu'est un anniversaire.

L'animatrice pose des questions :

- ex : qu'est-ce que Mohamed a fait à son anniversaire hier ?
- L'animatrice explique : Mohamed a chanté, a dansé, il a pris des photos avec nous, il a été très heureux. Les élèves répètent la phrase.

✧ **Démarche :**

L'animatrice dessine ou colle au tableau les images suivantes :

Une photo, un gâteau, un appareil-photo, un cadeau puis écrit les mots sous les dessins ou les images.

Les élèves lisent et écrivent les mots sur leur ardoise et / ou dans leur cahier.

✧ **Application :**

Exercice:

1- Entourer tous les mots qui ont une relation avec l'anniversaire :

Un arbre_ chanter_ une photo_ danser_ la rue_ la musique_ un cadeau_ une cheminée_ un gâteau_ un marteau.....

2- CREER DES ETIQUETTES: puis former les mots:

GA / TEAU / PHO / TO / CA / DEAU / CHAN / SON /



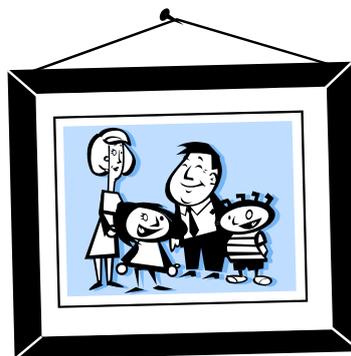
Un appareil- photo



un cadeau



Un gâteau



une photo

THEME CHOISI : La lettre (d)

➤ **DOMAINE** : Savoir lire / Savoir écrire.

➤ **COMPETENCE DISCIPLINAIRE** :

Découverte de la lettre (d) ; à partir des jours de la semaine et / ou des prénoms des élèves.

➤ **SITUATION DE DEPART : Motivation orale**

On utilise les jours de la semaine et ou les prénoms des élèves.

Question : Est-ce que j'entends le son (d) dans les mots :

Mardi, Lundi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Dimanche,

Même question avec les prénoms :

Mohamed, Mourad, Habiba, Malika, Jihan

Quels sont les intrus?

Aujourd'hui c'est mercredi, Est-ce que j'entends le son (d) ?

Demain jeudi, est ce que j'entends le son (d) ? Hier c'était mardi... est ce que....

➤ **DEMARCHE** :

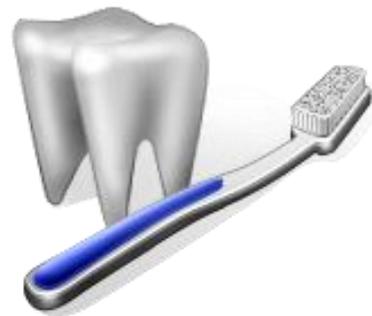
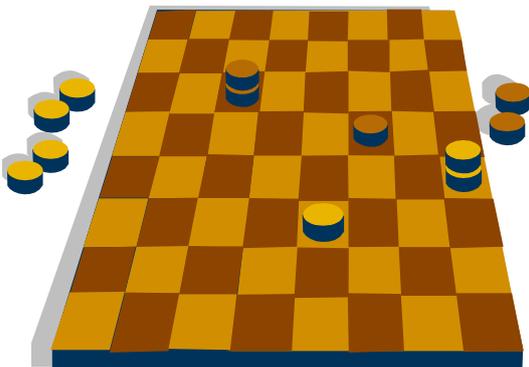
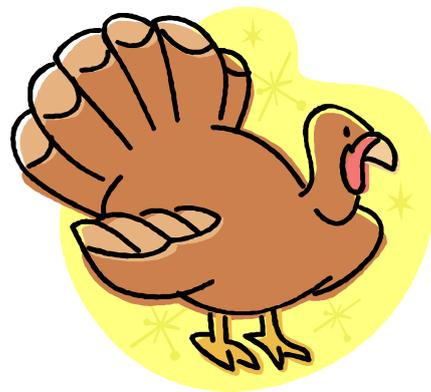
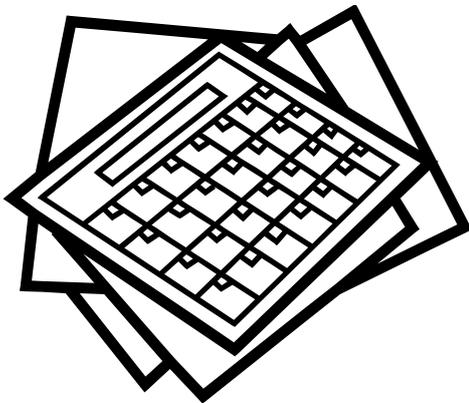
- J'écris au tableau tous les jours de la semaine, et les prénoms.
- Je lis.

Les élèves répètent après moi, puis lisent un après l'autre un jour ou un prénom montré au hasard.

- J'écris : **da, de, di, do, du**, avec la lettre d'une autre couleur ou simplement surlignée
- Je lis les syllabes, les élèves les répètent après moi puis les lisent seuls.
- Les élèves écrivent ensuite sur l'ardoise et ou sur le cahier. (*l'écriture sur l'ardoise peut permettre un contrôle rapide de la compréhension de la consigne et une évaluation de l'exercice*).

➤ **APPLICATION :**

- 1 Lorsque vous entendez le son (d) levez le doigt: liste de mots.
- 2 **Confectionner des étiquettes**, reformez les jours de la semaine : LUN DI, JEU DI.....
- 3 Fabriquer un calendrier du mois en cours
- 4 J'entoure la lettre (d) dans les mots suivants et chasser l'intrus : **Dormir, ardoise, Mohamed, papa, dents damier, blé**
- 5 **Sur l'ardoise, écrivez** : mardi, Mourad, damier, dodo, dindon



THEME CHOISI : Le temps qu'il fait

- **DOMAINE** : Savoir lire / Savoir écrire
- **LA COMPETENCE DISCIPLINAIRE** : découverte et mémorisation d'expressions.

Il y a des nuages
Il pleut
Il fait soleil
Un parapluie

- **SITUATION DE DEPART** : Motivation orale

Je montre par la fenêtre : il y a des nuages

Je dessine le soleil sur le tableau, et je dis : il fait soleil

De même je dessine un parapluie et je dis : il pleut.

- **DEMARCHE** :

J'écris au-dessous des dessins :
Il pleut
Il y a des nuages
Le parapluie
Il fait soleil.

Je lis, les élèves lisent, ils répètent seuls puis ils écrivent sur l'ardoise ou le cahier.

- **APPLICATION** :

- 1- Reliez les phrases avec les dessins.
- 2- Créer des étiquettes : reconstituez les phrases
- 3- Je montre un dessin, ils écrivent quel temps il fait.

